

## II

(Nezakonodajni akti)

## UREDBE

## UREDBA KOMISIJE (EU) št. 1063/2010

z dne 18. novembra 2010

o spremembi Uredbe (EGS) št. 2454/93 o določbah za izvajanje Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 o carinskem zakoniku Skupnosti

EVROPSKA KOMISIJA JE –

unijo in zlasti v režimih, naravnanih k razvoju, kot npr. GSP.

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

- (3) V okviru Razvojne agende iz Dohe je bila ugotovljena potreba po zagotavljanju boljše integracije držav v razvoju v svetovno gospodarstvo, zlasti prek izboljšane dostopa do trgov v razvitih državah.

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 z dne 12. oktobra 1992 o carinskem zakoniku Skupnosti <sup>(1)</sup> in zlasti člena 247 Uredbe,

Za ta namen bi bilo treba poenostaviti pravila o poreklu blaga in jih po potrebi omiliti, tako da lahko izdelki s poreklom iz držav upravičenk dejansko uživajo prednosti dodeljenih preferencialov.

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 732/2008 z dne 22. julija 2008 o uporabi sheme splošnih tarifnih preferencialov v obdobju od 1. januarja 2009 do 31. decembra 2011 in spremembah uredb (ES) št. 552/97, (ES) št. 1933/2006 in uredb Komisije (ES) št. 1100/2006 in (ES) št. 964/2007 <sup>(2)</sup> Evropska unija dodeljuje državam v razvoju trgovinske preferenciale v okviru svoje sheme splošnih tarifnih preferencialov „GSP“ ali „shema“. V skladu s členom 5(2) navedene uredbe so pravila o opredelitvi pojma izdelkov s poreklom, postopki in metode s tem povezanega upravnega sodelovanja določeni v Uredbi (EGS) št. 2454/93 <sup>(3)</sup>.

- (4) Da bi se zagotovilo, da preferenciali dejansko pomagajo tistim, ki jih potrebujejo, in da bi se zaščitilo lastne vire Evropske unije, bi bilo treba poleg spremembe pravil o preferencialnem poreklu blaga prilagoditi tudi postopke za njihovo upravljanje.

- (2) Po obsežni razpravi, ki je sledila objavi Zelene knjige z dne 18. decembra 2003 o bodočih pravilih o poreklu blaga v preferencialnih trgovinskih režimih <sup>(4)</sup>, je Komisija 16. marca 2005 sprejela sporočilo z naslovom „Pravila o poreklu blaga v preferencialnih trgovinskih režimih: prihodnje usmeritve“ <sup>(5)</sup> („sporočilo“). Sporočilo določa nov pristop k pravilom o poreklu blaga v vseh preferencialnih trgovinskih režimih v zvezi z Evropsko

- (5) Ocena učinka, ki jo je Komisija opravila za to uredbo, dokazuje, da se pravila o poreklu blaga GSP zdijo preveč kompleksna in omejevalna. Priča tudi o tem, da je dejanska uporaba dodeljenih preferencialov za nekatere izdelke nizka, zlasti za tiste, za katere je največ zanimanja v najmanj razvitih državah, čemur med drugim botrujejo tudi pravila o poreklu blaga.

- (6) Ocena učinka je pokazala, da bi se do poenostavljenih in razvoju prijaznih pravil o poreklu blaga dalo priti z enotnim merilom, ki bi se uporabljalo za vse izdelke za določitev porekla blaga, ki niso v celoti pridobljeni v državi upravičenki, osnovano pa bi bilo na dodani vrednosti v zadevni državi upravičenki, in bi zahtevalo skladnost z mejno vrednostjo za zadostno predelavo. Vendar pa ni dokazala, da bi bila za poenostavitev pravil ali določitev razvoju prijaznih pravil o poreklu blaga nujno potrebna enotna metoda. Poleg tega so povratne informacije od zainteresiranih strani pokazale, da za več sektorjev, kot so kmetijski in predelani kmetijski izdelki,

<sup>(1)</sup> UL L 302, 19.10.1992, str. 1.

<sup>(2)</sup> UL L 211, 6.8.2008, str. 1.

<sup>(3)</sup> UL L 253, 11.10.1993, str. 1.

<sup>(4)</sup> COM(2003) 787.

<sup>(5)</sup> COM(2005) 100.

ribiški izdelki, kemikalije, kovine, tekstil in oblačila ter čevlji, merilo dodane vrednosti bodisi ni primerno, bodisi se ga ne bi smelo uporabiti kot edino merilo. Posledično bi bilo v teh sektorjih treba namesto merila dodane vrednosti ali pa kot njegove alternative uporabiti druga, enostavnejša merila, ki jih bodo izvajalci lažje razumeli, upravljavci pa lažje nadzirali. Ta druga merila vključujejo največjo dovoljeno vsebnost materialov brez porekla, spremembo tarifne številke ali podštevilke, poseben postopek obdelave ali predelave in uporabo v celoti pridobljenih materialov. Vendar pa bi moralo biti zavoljo enostavnosti število različnih pravil karseda majhno. Zaradi tega bi se morala pravila o poreklu blaga, kolikor je možno, uporabljati na ravni sektorjev in ne na ravni vsakega posameznega izdelka.

- (7) Pravila o poreklu blaga bi morala odražati lastnosti specifičnih sektorjev, hkrati pa državam upravičenkam ponujati realno možnost dostopa do preferencialne tarifne obravnave, ki jim je bila dodeljena. Pravila bi po potrebi odražala tudi različne si industrijske zmogljivosti držav upravičenk. Da bi spodbudili industrijski razvoj v najmanj razvitih državah, je v primerih, ko so pravila osnovana na skladnosti z največjo dovoljeno vsebnostjo materialov brez porekla, treba za te materiale vedno določiti najvišje možne mejne vrednosti, hkrati pa zagotoviti, da so postopki, ki v teh državah potekajo, pristni in z gospodarskega vidika upravičeni. Določitev največje dovoljene vsebnosti materialov brez porekla na 70 % ali katero koli drugo pravilo, ki omogoča enakovredno raven omilitve za izdelke, ki izvirajo iz najmanj razvitih držav, bi moralo privedi do povečanja izvoza iz teh držav.
- (8) Da bi se zagotovilo, da gre pri obdelavi ali predelavi, ki poteka v državi upravičenki, za pristen in z gospodarskega vidika upravičen postopek, ki bo tej državi ekonomsko resnično koristil, je ustrezno sestaviti seznam nezadostnih postopkov obdelave ali predelave, s katerimi se ne bo dalo nikoli pridobiti porekla. Ta seznam je v veliki večini lahko enak dosedanjemu. Vendar ga je treba v določenih primerih prilagoditi. Da bi se na primer izognili preusmeritvi trgovine in izkrivljanju razmer na trgu sladkorja in v skladu z že sprejetimi določbami pravil o poreklu blaga, veljavnimi za druge preferencialne trgovinske režime, bi bilo treba določiti novo pravilo, ki ne bo dopuščalo mešanja sladkorja s kakršnim koli materialom.
- (9) V sektorjih, kjer se merilo dodane vrednosti ne uporablja, je potrebno zagotoviti določeno mero prožnosti, podobno, kot se to izvaja že sedaj, ko se dovoljuje uporaba omejenega deleža materialov, ki pravil ne izpolnjujejo. Vendar pa je pri tem treba pojasniti obseg takšne uporabe v primeru izdelkov, narejenih iz v celoti pridobljenih materialov. Zavoljo zagotavljanja nadaljnje prožnosti pri pridobivanju materialov bi bilo treba tudi povečati dovoljeni delež teh materialov z 10 % na 15 % cene franko tovarna končnega izdelka, razen za določene občutljive izdelke. Med te občutljive izdelke spadajo, z

izjemo predelanih ribiških proizvodov iz poglavja 16, izdelki iz poglavja 2 ter poglavij 4 do 24 harmoniziranega sistema, za katere se zdi primernejše toleranco izraziti v teži, in izdelki iz poglavij 50 do 63 harmoniziranega sistema, pri katerih je treba še naprej upoštevati posebne tolerance, ki temeljijo bodisi na teži bodisi na vrednosti v odvisnosti od primera in so za različne izdelke različne.

- (10) Kumulacija porekla je pomembna vrsta olajševanja, ki državam z enakimi pravili o poreklu omogoča skupno delovanje z namenom proizvodnje izdelkov, upravičenih do preferencialne tarifne obravnave. Obstoječi pogoji za regionalno kumulacijo porekla, obliko kumulacije, ki trenutno deluje v treh regionalnih skupinah držav, so se izkazali za preveč kompleksne in prestroge. Zaradi tega bi jih bilo treba poenostaviti in omiliti, in sicer z odpravo sedanjega vrednostnega pogoja. Poleg tega bi bilo treba obdržati sedanje možnosti kumulacije med državami v isti regionalni skupini, ne glede na to, da ta uredba pri pravilih o poreklu v nekaterih primerih uvaja razlikovanje med najmanj razvitimi državami in drugimi državami upravičenkami. Taka kumulacija je dovoljena samo v primeru, da pri pošiljanju materialov v drugo državo skupine za namene regionalne kumulacije vsaka država uporabi tisto pravilo o poreklu, ki se zanjo uporablja v trgovinskih odnosih z Evropsko unijo. Vendar pa je treba poskrbeti za to, da se določene občutljive izdelke izključi iz regionalne kumulacije in tako prepreči izkrivljanje trgovanja med državami z različnimi ravnmi tarifnih preferencialov.
- (11) Komisija je v svojem sporočilu navedla, da je pripravljena obravnavati vsakega izmed zahtevkov za ustanovitev novih, združenih ali razširjenih skupin, v kolikor obstaja gospodarsko dopolnjevanje, če se upoštevajo razlike v preferencialnih režimih, ki se uporabljajo za različne države, in povezana tveganja izogibanja tarifam ter se vzpostavijo ustrezne strukture in postopki upravnega sodelovanja za upravljanje in nadzor porekla. Skladno s tem je treba poskrbeti za kumulacijo porekla med državami v regionalnih kumulacijskih skupinah I in III, ki izpolnjujeta zahtevane pogoje. Na zahtevek, ki ga je vložil Mercosur, bi bilo treba oblikovati novo regionalno kumulacijsko skupino, imenovano skupina IV, njene članice pa bi bile Argentina, Brazilija, Paragvaj in Urugvaj. Uporaba regionalne kumulacije med navedenimi državami bi morala biti pogojena z izpolnjevanjem ustreznih zahtev.
- (12) Državam upravičenkam mora biti nadalje dovoljeno, da koristijo ugodnosti kumulacije z državami, ki so pogodbenice sporazumov o prosti trgovini, sklenjenih z EU. Ta nova vrsta kumulacije, tako imenovana razširjena kumulacija, mora biti enosmerna, tj. dovoljuje uporabo materialov samo v državah upravičenkah in se dodeli po temeljiti proučitvi zahtevka, ki ga je vložila zadevna država upravičenka. Blago, uvrščeno v poglavja 1 do 24, je zaradi njegove občutljivosti treba izključiti iz te vrste kumulacije.

- (13) Državam upravičenkam je od leta 2001 dovoljeno kumulirati poreklo z blagom iz poglavij 25 do 97 harmoniziranega sistema, s poreklom iz Norveške in Švice. To kumulacijo bi bilo treba še naprej dovoljevati in jo razširiti na Turčijo, pod pogojem, da Norveška, Švica in Turčija uporabljajo enako opredelitev pojma „poreklo“ kot Evropska unija in da uvoženim izdelkom, narejenim iz materialov s poreklom iz Evropske unije, priznavajo vzajemno obravnavo. V zvezi s tem bi morale navedene države prek izmenjave pisem ali na kakršen koli drug ustrezen način skleniti sporazum, vključno z zavezujočo izjavo, da bodo državam članicam in druga drugi pomagale pri upravnem sodelovanju.
- (14) Regionalna kumulacija pa naj ne bi bila dovoljena za določene materiale, pri katerih tarifni preferenciali, ki so na voljo v Evropski uniji, niso enaki za vse države, udeležene pri kumulaciji, in bi zadevni materiali prek kumulacije koristili ugodnejšo tarifno obravnavo, kot pa če bi se ti materiali neposredno izvozili v Evropsko unijo. Če se v takih primerih materialov ne izključi, lahko to vodi v izogibanje tarifam ali izkrivljanje trgovanja, saj bi se v Evropsko unijo izvažalo blago samo iz držav, za katere se uporabljajo najugodnejši tarifni preferenciali.
- (15) Seznam materialov, ki se jih izključi iz regionalne kumulacije, je treba določiti v ločeni prilogi. To prilogo se sme posodabljati ne samo, ko se pojavijo novi taki primeri, temveč tudi, ko bi do takih primerov lahko pripeljala uporaba kumulacije med državami iz regionalnih kumulacijskih skupin I in III.
- Kumulacija porekla med državami iz regionalnih kumulacijskih skupin I in III ter razširjena kumulacija morata biti pogojeni s posebnimi pogoji, katerih izpolnjevanje mora Komisija pred dodelitvijo kumulacije preveriti v skladu s postopkom odbora in na podlagi tehtnega premisleka. Hkrati pa lahko v primeru, da se po že dodeljeni kumulaciji naknadno ugotovi, da uporaba kumulacije več ne izpolnjuje ustreznih pogojev ali vodi do neupravičenih posledic, kot npr. v primeru, da vodi do izkrivljanja trgovanja ali izogibanja tarifam, mora Komisija še naprej imeti možnost, da kadar koli odvzame dovoljenje za uporabo take vrste kumulacije.
- (16) V sedanjih pravilih o poreklu so nekatere določbe v zvezi z ribiškimi plovili, ki lovijo ribe izven teritorialnih voda, preveč kompleksne glede na svoj namen in jih je posledično težko izvajati in nadzirati. Zato bi jih bilo treba poenostaviti.
- Sedanja pravila zahtevajo dokazila o neposrednem prevozu v Evropsko unijo, ki pa ga je pogosto težko pridobiti. Zaradi te zahteve nekateri izdelki, ki jih spremlja veljavno dokazilo o poreklu, ne morejo dejansko uživati prednosti preferencialov. Zato je primerno uvesti novo, enostavnejše in bolj prožno pravilo, ki bo osredotočeno na cilj, da je blago, predloženo carini z deklaracijo za sprostitev v prosti promet v Evropski uniji, isto kot blago, ki je zapustilo državo upravičenko izvoznico, in se na poti ni na nikakršen način spremenilo ali preoblikovalo.
- (17) Po sedajšnjih pravilih organi držav upravičenk potrdijo poreklo izdelkov in, v primeru, da se navedeno poreklo izkaže za nepravilno, uvoznikom pogosto ni treba plačati dajatve, ker so ravnali v dobri veri in je do napake prišlo pri pristojnih organih. Posledica tega je izguba lastnih sredstev Evropske unije in na koncu to breme nosijo davkoplačevalci v Evropski uniji. Ker izvozniki sami najboljše poznajo poreklo svojih izdelkov, je primerno zahtevati, da izvozniki svojim strankam neposredno predložijo navedbe o poreklu.
- (18) Izvozniki bi se morali registrirati pri pristojnih organih držav upravičenk, saj se tako poenostavijo ciljno usmerjeni nadzori po izvozu. V ta namen naj bi vsaka država upravičenka vzpostavila elektronsko evidenco registriranih izvoznikov, katere vsebino bi moral pristojni državni organ države upravičenke sporočiti Komisiji. Na podlagi tega bi morala Komisija ustanoviti centralno bazo podatkov registriranih izvoznikov, ki bo v pomoč upravljavcem in izvajalcem v Evropski uniji, preko katere bodo izvajalci lahko pred prijavljanjem blaga za sprostitev v prosti promet preverili, ali je njihov dobavitelj registriran izvoznik v zadevni državi upravičenki. Podobno bi morali biti tudi izvajalci v Evropski uniji, ki opravljajo izvoze za namene bilateralne kumulacije porekla, registrirani pri pristojnih organih v državah članicah.
- (19) Objava števil in podatkov o registraciji izvoznikov, ki niso zaupne narave, bi drugim strankam omogočila dostop do teh podatkov za boljšo preglednost in informiranost zainteresiranih strank. Vendar bi se ob upoštevanju posledic objave ti podatki lahko objavili samo, kadar je izvoznik za to dal predhodno prostovoljno in izrecno pisno soglasje.
- (20) Direktiva 95/46/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. oktobra 1995 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov<sup>(1)</sup> ureja obdelavo osebnih podatkov opravljeno s strani držav članic. Kjer je to potrebno, bi bilo treba načela iz Direktive 95/46/ES v tej uredbi dopolniti ali podrobneje pojasniti.

Sedanja pravila zahtevajo dokazila o neposrednem prevozu v Evropsko unijo, ki pa ga je pogosto težko

<sup>(1)</sup> UL L 281, 23.11.1995, str. 31.

- (21) Komisija pri obdelavi osebnih podatkov uporablja Uredbo (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov <sup>(1)</sup>. Kjer je to potrebno, bi bilo treba načela iz Uredbe (ES) št. 45/2001 v tej uredbi dopolniti ali podrobneje pojasniti.
- (22) V skladu s členom 28 Direktive 95/46/ES nacionalni nadzorni organi spremljajo zakonitost obdelave osebnih podatkov s strani držav članic, medtem ko Evropski nadzornik za varstvo podatkov v skladu s členom 46 Uredbe (ES) št. 45/2001 spremlja dejavnosti v institucijah in organih Evropske unije v zvezi z obdelavo osebnih podatkov. Evropski nadzornik za varstvo podatkov in nacionalni nadzorni organi naj bi med seboj aktivno sodelovali, pri čemer vsak deluje znotraj svojih pristojnosti, in zagotavljali koordiniran nadzor obdelave, ki je skladen s to uredbo.
- (23) Pri uvedbi sistema registriranih izvoznikov je treba upoštevati sposobnost držav upravičenk, da bodo vzpostavile in upravljale sistem registracije, tako kot tudi sposobnost Komisije, da bo vzpostavila potrebno centralno bazo podatkov. V ta namen mora Komisija še določiti zahteve za uporabnike sistema in tehnične specifikacije. Ko bo določena podrobna sestava centralne podatkovne baze, bodo ocenjene tudi natančne posledice tega sistema registriranih izvoznikov v smislu dostopa do podatkov in zaščite podatkov, izvedene pa bodo tudi potrebne prilagoditve zadevnih določb. Zato naj bi se začetek izvajanja tega sistema preložil na 1. januar 2017, kar bi moralo biti dovolj za fazo razvoja po tem, ko se določijo zahteve za uporabnike in tehnične specifikacije ter se uvedejo morebitne prilagoditve pravne narave, ki bi bile potrebne zaradi zahtev za uporabnike sistema in tehničnih specifikacij ter njihovih posledic v smislu zaščite podatkov. Državam, ki se ne morejo držati tega roka, bi se odobrilo dodatno obdobje treh let.
- Do leta 2017 in po tem letu, v primeru držav upravičenk, ki takrat še ne bodo mogle uporabljati novega sistema, bi bilo treba določiti prehodna pravila v zvezi s postopki in metodami upravnega sodelovanja, ki temeljijo na dosedanjih določbah. Te prehodne določbe bi morale zlasti urejati področje izdaje dokazil o poreklu s strani pristojnih organov zadevne države. Poleg tega bi morala biti obstoječa pravila oblikovana tako, da bo njihova struktura skladna s pravili, ki se bodo začela uporabljati, ko bo v uporabi tudi sistem registriranih izvoznikov, da bodo te določbe jasnejše, zlasti ker bodo jasno začrtale splošna načela, postopke v državi upravičenci pri izvozu, postopke pri sprostitvi v prosti promet v Evropski uniji ter metode upravnega sodelovanja. Hkrati bi bilo treba posodobiti potrdilo o poreklu (obrazec A), zlasti z zamenjavo opomb k obrazcu z različico opomb iz leta 2007, saj slednje že upoštevajo zadnje širitev EU in torej vsebujejo posodobljen seznam držav, ki sprejemajo obrazec A za namene GSP.
- (24) Državam upravičenkam bi se dostop do sheme dovolil pod pogojem, da vzpostavijo in vzdržujejo upravne strukture, ki dovoljujejo učinkovito upravljanje sheme, ter se zavežejo k temu, da bodo zagotovile vso potrebno podporo v primeru zahteve Komisije za spremljanje ustreznega upravljanja sheme. Zlasti je pomembno, da obstaja sistem upravnega sodelovanja med organi v Evropski uniji in državah upravičenkah, ki predstavlja okvir za preverjanje porekla. Hkrati bi bilo treba tudi jasno opredeliti odgovornost izvoznikov glede deklariranja porekla in upravnih organov glede upravljanja sistema. Treba bi bilo natančno opredeliti vsebino navedb o poreklu, tako kot tudi primere, v katerih carinski organi v Evropski uniji tako navedbo lahko zavrnejo ali pošljejo v preverjanje.
- (25) Opredelitve in seznam zadostnih postopkov obdelave ali predelave v sedanjih določbah so skupna točka GSP in preferencialnih tarifnih ukrepov, ki jih je Evropska unija enostransko sprejela za določene države ali ozemlja. Glede na to, da bodo pravila o poreklu slednjih ukrepov preoblikovana kasneje, bi bilo treba pri njih še naprej uporabljati sedanje določbe. Vendar pa je zaradi skladnosti z GSP in drugimi enostranskimi preferencialnimi trgovinskimi režimi primerno uskladiti opredelitev v celoti pridobljenih izdelkov in seznam nezadostnih postopkov obdelave ali predelave, določenih v drugih enostranskih režimih, s tistimi v pravilih o poreklu, ki veljajo za GSP.
- (26) Uredbo (EGS) št. 2454/93 je zato treba ustrezno spremeniti.
- (27) V skladu z uredbami Komisije (ES) št. 1613/2000 <sup>(2)</sup>, 1614/2000 <sup>(3)</sup> in 1615/2000 <sup>(4)</sup> je Skupnost za nekatere tekstilne izdelke s poreklom iz Laosa, Kambodže in Nepala dovolila odstopanja od pravil o poreklu za GSP, ki potečejo 31. decembra 2010. Z enostavnejšimi in razvoju prijaznejšimi pravili o poreklu, ki jih uvaja ta uredba, ohranitev omenjenih odstopanj ne bo več potrebna.

<sup>(1)</sup> UL L 8, 12.1.2001, str. 1.

<sup>(2)</sup> UL L 185, 25.7.2000, str. 38.

<sup>(3)</sup> UL L 185, 25.7.2000, str. 46.

<sup>(4)</sup> UL L 185, 25.7.2000, str. 54.

(28) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Odbora za carinski zakonik –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

### Člen 1

Uredba (EGS) št. 2454/93 se spremeni:

(1) V delu I, pod naslovom IV, v poglavju 2 se člena 66 in 97 nadomestita z naslednjim:

#### „O d d e l e k 1

#### Splošni sistem preferencialov

##### Pododdelek 1

#### Splošne določbe

##### Člen 66

Ta oddelek določa pravila v zvezi z opredelitvijo pojma ‚izdelek s poreklom‘ in z njim povezanih postopkov ter metod upravnega sodelovanja za namene uporabe sheme splošnih tarifnih preferencialov (GSP), (shema), ki jih Evropska unija z Uredbo (ES) št. 732/2008 (\*) dodeljuje državam v razvoju.

(\*) UL L 211, 6.8.2008, str. 1.

##### Člen 67

1. V tem oddelku in oddelku 1A tega poglavja se uporabljajo naslednje opredelitve:

- (a) ‚država upravičenka‘ pomeni državo ali ozemlje, navedeno v Uredbi (ES) št. 732/2008; izraz ‚država upravičenka‘ pokriva tudi, vendar ne sme presežati, meje teritorialnega morja te države ali ozemlja v smislu Konvencije Združenih narodov o mednarodnem pomorskem pravu (Konvencija iz Montego Baya z dne 10. decembra 1982);
- (b) ‚izdelava‘ pomeni katero koli vrsto obdelave ali predelave, vključno s sestavljanjem;
- (c) ‚material‘ pomeni vsako sestavino, surovino, sestavni del ali del itd., ki se uporablja pri izdelavi izdelka;

(d) ‚izdelek‘ pomeni izdelek, ki se izdeluje, četudi je namenjen za kasnejšo uporabo pri drugem postopku izdelave;

(e) ‚blago‘ pomeni materiale in izdelke;

(f) ‚bilateralna kumulacija‘ pomeni sistem, ki omogoča izdelkom, ki imajo v skladu s to uredbo poreklo iz Evropske unije, da se štejejo kot materiali s poreklom iz države upravičenke, kadar so nadalje obdelani ali vključeni v izdelek v tej državi upravičenki;

(g) ‚kumulacija z Norveško, Švico ali Turčijo‘ pomeni sistem, ki omogoča izdelkom s poreklom iz Norveške, Švice ali Turčije, da se štejejo kot materiali s poreklom iz države upravičenke, kadar so nadalje obdelani ali vključeni v izdelek v tej državi upravičenki in uvoženi v Evropsko unijo;

(h) ‚regionalna kumulacija‘ pomeni sistem, v okviru katerega se izdelki, ki imajo v skladu s to uredbo poreklo iz države, ki je članica regionalne skupine, štejejo kot materiali s poreklom iz druge države te iste regionalne skupine (ali države iz druge regionalne skupine, ko je možna kumulacija med skupinami), kadar so nadalje obdelani ali vključeni v tam izdelan izdelek;

(i) ‚razširjena kumulacija‘ pomeni sistem, ki ga na zahtevo države upravičenke odobri Komisija in v okviru katerega se nekateri materiali s poreklom iz držav, s katerimi ima Evropska unija sklenjen veljaven sporazum o prosti trgovini v skladu s členom XXIV Splošnega sporazuma o carinah in trgovini (GATT), štejejo kot materiali s poreklom iz zadevne države upravičenke, kadar so nadalje obdelani ali vključeni v izdelek, izdelan v tej državi;

(j) ‚zamenljivi materiali‘ pomenijo materiale, ki so enake vrste in tržne kakovosti z enakimi tehničnimi in fizičnimi lastnostmi in ki se jih ne da med seboj ločiti, ko so enkrat vgrajeni v končni izdelek;

(k) ‚regionalna skupina‘ pomeni skupino držav, med katerimi se uporablja regionalna kumulacija;

(l) ‚carinska vrednost‘ pomeni vrednost, kot je določena v skladu s Sporazumom o izvajanju člena VII Splošnega sporazuma o carinah in trgovini iz leta 1994 (Sporazum STO o določanju carinske vrednosti);

(m) ‚vrednost materialov‘ na seznamu v Prilogi 13a pomeni carinsko vrednost ob uvozu uporabljenih materialov brez porekla ali, če ta ni znana in se ne da ugotoviti, prvo preverljivo ceno, plačano za materiale v državi upravičenki. Kadar je treba ugotoviti vrednost uporabljenih materialov s poreklom, se določbe te točke smiselno uporabljajo;

(n) ‚cena franko tovarna‘ pomeni ceno, ki se za izdelek franko tovarna plača proizvajalcu, pri katerem se opravi zadnja obdelava ali predelava, pod pogojem, da cena vključuje vrednost vseh uporabljenih materialov in vse druge stroške v zvezi z izdelavo, zmanjšano za vse notranje dajatve, ki se ali se lahko povrnejo ob izvozu pridobljenega izdelka;

Kadar dejanska cena ne odraža vseh stroškov, povezanih z izdelavo izdelka, ki so dejansko nastali v državi upravičenki, cena franko tovarna pomeni vsoto vseh teh stroškov, zmanjšano za vse notranje dajatve, ki se ali se lahko povrnejo ob izvozu pridobljenega izdelka;

(o) ‚največja dovoljena vsebnost materialov brez porekla‘ pomeni največjo vsebnost materialov brez porekla, ki je dovoljena, da se izdelava šteje za zadostno obdelavo ali predelavo, da izdelku dodeli status porekla. Izražena je lahko v odstotkih od cene izdelka franko tovarna ali v deležu neto teže teh uporabljenih materialov, ki spadajo v določeno skupino poglavij, poglavje, tarifno številko ali tarifno podštevilko;

(p) ‚neto teža‘ pomeni težo blaga samega brez kakršnega koli embalažnega materiala ali embalaže za blago;

(q) ‚poglavja‘, ‚tarifne številke‘ in ‚tarifne podštevilke‘ pomenijo poglavja, tarifne številke in tarifne podštevilke (štirištevilčne ali šestštevilčne kode), uporabljene v nomenklaturi, ki sestavlja harmonizirani sistem, s spremembami v skladu s Priporočilom z dne 26. junija 2004 Sveta za carinsko sodelovanje;

(r) ‚uvrščen‘ se nanaša na uvrstitev izdelka ali materiala v določeno tarifno številko ali tarifno podštevilko harmoniziranega sistema;

(s) ‚pošiljka‘ pomeni izdelke, ki so:

— poslani hkrati od enega izvoznika k enemu prejemniku; ali

— zajeti v enem samem prevoznem dokumentu, s katerim izvoznik dobavlja te izdelke prejemniku

ali če ni takšnega dokumenta, zajeti na enem računu;

(t) ‚izvoznik‘ pomeni osebo, ki izvažata blago v Evropsko unijo ali v državo upravičenko in je sposobna dokazati poreklo blaga, ne glede na to, ali je sama proizvajalec oziroma sama opravlja izvozne formalnosti;

(u) ‚registriran izvoznik‘ pomeni izvoznika, ki je pri pristojnih organih zadevne države upravičenke registriran za dajanje navedb o poreklu za namene izvoza v okviru sheme;

(v) ‚navedba o poreklu‘ pomeni navedbo, ki jo da izvoznik, s katero izjavlja, da izdelki, ki jih zajema, izpolnjujejo pravila sheme o poreklu, in katere namen je, da bodisi omogoči osebi, ki prijavlja blago za sprostitve v prosti promet v Evropski uniji, da uveljavlja ugodnosti preferencialne tarifne obravnave, bodisi omogoči gospodarskemu subjektu v državi upravičenki, ki materiale uvažata za nadaljnjo obdelavo v okviru pravil o kumulaciji, da z njo dokaže status porekla tega blaga;

2. Za namene točke (n) odstavka 1 v primeru, ko je zadnja obdelava ali predelava dodeljena proizvajalcu kot podizvajalcu, se izraz ‚proizvajalec‘ iz prvega pododstavka točke (n) odstavka 1 lahko nanaša na podjetje, ki je podizvajalca zaposlilo.

#### Člen 68

1. Da se zagotovi pravilna uporaba sheme, se morajo države upravičenke zavezati, da bodo:

(a) vzpostavile in vzdrževale ustrezne upravne strukture in sisteme, potrebne za izvajanje in upravljanje v tem oddelku določenih pravil in postopkov v tej državi, vključno, kjer je to primerno, z dogovori, ki so potrebni za uporabo kumulacije;

(b) njihovi pristojni organi sodelovali s Komisijo in carinskimi organi držav članic.

2. Sodelovanje, omenjeno v točki (b) odstavka 1, pomeni:

(a) zagotavljanje vse potrebne podpore v primeru zahteve Komisije za njeno spremljanje ustreznega upravljanja sheme v zadevni državi, vključno z obiski za preverjanje na kraju samem s strani Komisije ali carinskih organov držav članic;

(b) brez poseganja v člen 97g in 97h, preverjanje statusa porekla izdelkov in skladnosti z drugimi pogoji, določenimi v tem oddelku, vključno z obiski na kraju samem, kadar to zahteva Komisija ali carinski organi držav članic v okviru preiskav porekla.

3. Države upravičenke morajo Komisiji predložiti zavezo iz odstavka 1.

#### Člen 69

1. Države upravičenke Komisijo uradno obvestijo o nazivih in naslovih organov na njihovem ozemlju, ki so:

(a) del državnih organov zadevne države ali delujejo v okviru pristojnosti vlade in so pooblašteni, da lahko izvoznike registrirajo ali umaknejo iz evidence registriranih izvoznikov;

(b) del državnih organov zadevne države ter pooblašteni za podporo Komisiji in carinskim organom držav članic v okviru upravnega sodelovanja, določenega v tem oddelku.

2. Države upravičenke Komisijo nemudoma obvestijo o kakršnih koli spremembah informacij iz odstavka 1.

3. Komisija vzpostavi elektronsko bazo podatkov registriranih izvoznikov na podlagi informacij, ki jih predložijo državni organi držav upravičenk in carinski organi držav članic.

Dostop do same baze podatkov ter podatkov v njej ima izključno Komisija. Organi iz prvega pododstavka zagotovijo, da so podatki, predloženi Komisiji, posodobljeni ter popolni in točni.

Podatki, obdelani v podatkovni bazi iz prvega pododstavka, so javnosti dostopni prek spleta, z izjemo zaupnih podatkov iz polj 2 in 3 zahtevka za registracijo izvoznika iz člena 92.

Prenos ali dostop do osebnih podatkov, ki se obdelajo v podatkovni bazi iz prvega pododstavka in s strani držav članic v skladu s tem oddelkom, se lahko omogoči tretjim

državam ali mednarodnim organizacijam samo v skladu s členom 9 Uredbe (ES) št. 45/2001.

4. Ta uredba nikakor ne vpliva na raven varstva posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v skladu z določbami zakonodaje Evropske unije in nacionalnim pravom, zlasti ne spreminja obveznosti držav članic pri njihovi obdelavi osebnih podatkov v skladu z Direktivo 95/46/ES niti obveznosti institucij in organov Evropske unije pri njihovi obdelavi osebnih podatkov v skladu z Uredbo (ES) št. 45/2001 pri izpolnjevanju njihovih obveznosti.

Komisija lahko identifikacijske in registracijske podatke o izvoznikih, sestavljene iz nabora podatkov iz točk 1, 3 (v zvezi z opisom dejavnosti), 4 in 5 Priloge 13c objavi na spletu samo, če so izvozniki dali izrecno in prostovoljno pisno soglasje.

Izvoznikom se predložijo informacije iz člena 11 Uredbe (ES) št. 45/2001.

Pravice oseb v zvezi z njihovimi registracijskimi podatki iz Priloge 13c, obdelanimi v nacionalnih podatkovnih sistemih, se izvajajo v skladu z zakonodajo države članice, ki je shranila njihove osebne podatke izvajajoč Direktivo 95/46/ES.

Pravice oseb v zvezi z obdelavo osebnih podatkov v centralni podatkovni bazi iz odstavka 3 se izvajajo v skladu z Uredbo (ES) št. 45/2001.

Nacionalni nadzorni organi za varstvo podatkov in Evropski nadzornik za varstvo podatkov, vsak v okviru svojih pristojnosti, dejavno sodelujejo in zagotavljajo usklajen nadzor nad bazo podatkov iz odstavka 3.

#### Člen 70

1. Komisija v *Uradnem listu Evropske unije* (serija C) objavi seznam držav upravičenk in datum, kdaj naj bi te države izpolnile pogoje iz členov 68 in 69. Komisija bo ta seznam posodobila vsakič, ko nova država upravičenka izpolni enake pogoje.

2. Izdelki s poreklom iz države upravičenke v smislu tega oddelka, ob sprostitvi v prosti promet v Evropski uniji uživajo prednosti sheme samo pod pogojem, da so bili izvoženi na dan, naveden na seznamu iz odstavka 1, ali kasneje.

3. Za državo upravičenko se šteje, da izpolnjuje pogoje iz členov 68 in 69 z dnem, ko predloži svojo zavezo iz člena 68(1) in pošlje uradno obvestilo iz člena 69(1).

#### Člen 71

V primeru, da pristojni organi države upravičenke ne izpolnijo pogojev iz členov 68(1), 69(2), 91, 92, 93 ali 97(g), oziroma v primeru sistematičnega neizpolnjevanja pogojev iz člena 97(h)(2), lahko to v skladu s členom 16 Uredbe (ES) št. 732/2008 za to državo pomeni začasen umik preferencialov v okviru sheme.

#### Pododdelek 2

##### **Opredelitev pojma ‚izdelki s poreklom‘**

#### Člen 72

Kot izdelki s poreklom v državi upravičenki se štejejo:

- (a) izdelki, v celoti pridobljeni v tej državi v smislu člena 75;
- (b) izdelki, pridobljeni v tej državi, ki vsebujejo materiale, ki niso bili v celoti pridobljeni v tej državi, pod pogojem, da so bili ti materiali zadosti obdelani ali predelani v smislu člena 76.

#### Člen 73

1. Pogoji iz tega pododdelka za pridobitev statusa porekla morajo biti izpolnjeni v zadevni državi upravičenki.

2. Če se izdelki s poreklom, izvoženi iz države upravičenke v drugo državo, vrnejo, se morajo šteti za izdelke brez porekla, razen če se pristojnim organom lahko zadovoljivo dokaže:

- (a) da so izdelki, ki se vračajo, isti izdelki, ki so bili izvoženi, in
- (b) da se na njih medtem, ko so bili v navedeni državi ali med izvozom, niso bili opravljeni nikakršni postopki, razen tistih, ki so potrebni, da se izdelki ohranijo v dobrem stanju.

#### Člen 74

1. Izdelki, ki se prijavljajo za sprostitev v prosti promet v Evropski uniji, morajo biti isti kot izdelki, ki so bili izvoženi iz države upravičenke, za katero se šteje, da imajo poreklo. Preden se izdelki prijavijo za sprostitev v

prosti promet, ne smejo biti spremenjeni ali preoblikovani na kakršen koli način, niti se na njih ne smejo opraviti nikakršni postopki, razen tistih, ki so potrebni za ohranitev blaga v dobrem stanju. Skladiščenje izdelkov ali pošiljk in delitev pošiljk je možna, kadar se to opravi pod odgovornostjo izvoznika ali kasnejšega imetnika izdelkov in če izdelki v državi/državah tranzita ostanejo pod carinskim nadzorom.

2. Skladnost z odstavkom 1 se upošteva kot izpolnjena, razen, če imajo carinski organi razlog, da verjamejo v nasprotno; v takih primerih lahko carinski organi od deklaranta zahtevajo, da predloži dokazilo o izpolnjevanju zahtev, ki se lahko predloži v kakršni koli obliki, vključno z pogodbenimi dokumenti o prevozu, kot so na primer enotni tovorni listi ali dejanska oz. konkretna dokazila, ki temeljijo na označevanju ali številčenju tovorkov ali katero koli dokazilo v zvezi z blagom samim.

3. Odstavka 1 in 2 se smiselno uporabljata, kadar se uporablja kumulacija iz členov 84, 85 ali 86.

#### Člen 75

1. Za v celoti pridobljene v državi upravičenki se štejejo:

- (a) mineralni izdelki, pridobljeni iz njene zemlje ali njenega morskega dna;
- (b) tam pridelani ali pobrani rastlinski in zelenjavni izdelki;
- (c) žive živali, tam skotene ali izvaljene in vzrejene;
- (d) izdelki, pridobljeni iz živih, tam vzrejenih živali;
- (e) izdelki, pridobljeni iz zaklanih, tam skotenih ali izvaljenih in vzrejenih živali;
- (f) izdelki, tam pridobljeni z lovom ali ribolovom;
- (g) izdelki ribogojstva, kadar so ribe, raki in mehkužci tam rojeni in vzrejeni;
- (h) izdelki morskega ribolova in drugi izdelki iz morja, pridobljeni z njenimi plovili zunaj katerega koli teritorialnega morja;
- (i) izdelki, izdelani na njenih predelovalnih ladjah izključno iz izdelkov iz točke (h);
- (j) tam zbrani rabljeni predmeti, primerni le za obnavljanje surovin;

- (k) odpadki in ostanki pri postopkih izdelave, ki tam potekajo;
- (l) izdelki, pridobljeni iz morskega dna ali podzemlja zunaj katerega koli teritorialnega morja pod pogojem, da ima izključno pravico do obdelave morskega dna ali podzemlja;
- (m) blago, izdelano izključno iz izdelkov, navedenih v točkah (a) do (l).

2. Izraza „njena plovila“ in „njene predelovalne ladje“ v odstavku 1(h) in (i) se uporabljata izključno za plovila in predelovalne ladje, ki izpolnjujejo vsako izmed naslednjih zahtev:

- (a) so registrirane v državi upravičenki ali v državi članici;
- (b) plujejo pod zastavo države upravičenke ali države članice;
- (c) izpolnjujejo enega izmed naslednjih pogojev:
- (i) so v najmanj 50-odstotni lasti državljanov države upravičenke ali držav članic ali
- (ii) so v lasti podjetij,
- ki imajo sedež in glavni kraj poslovanja v državi upravičenki ali državi članici in
  - ki so v najmanj 50-odstotni lasti države upravičenke ali držav članic ali javnih organizacij ali državljanov države upravičenke ali države članice.

3. Posamični pogoji iz odstavka 2 so lahko izpolnjeni v državah članicah ali v različnih državah upravičenkah, v kolikor vse države upravičenke uživajo ugodnosti regionalne kumulacije v skladu s členom 86(1) in (5). V tem primeru se šteje, da imajo izdelki poreklo tiste države upravičenke, pod katere zastavo pluje plovilo ali predelovalna ladja v skladu s točko (b) odstavka 2.

Prvi pododstavek se uporablja samo takrat, ko so izpolnjene določbe člena 86(2)(b) in (c).

#### Člen 76

1. Brez poseganja v člena 78 in 79 se za izdelke, ki niso v celoti pridobljeni v zadevni državi upravičenki v smislu člena 75, šteje, da imajo poreklo te države, če so za zadevno blago izpolnjeni pogoji s seznama v Prilogi 13a.

2. Če se izdelek, ki je pridobil status porekla v državi v skladu z odstavkom 1, v tej državi nadalje obdelava in se uporablja kot material pri izdelavi novega izdelka, se ne upoštevajo materiali brez porekla, ki bi lahko bili uporabljeni pri njegovi izdelavi.

#### Člen 77

1. Izpolnjevanje zahtev iz člena 76(1) je treba preveriti za vsak izdelek posebej.

Vendar pa se lahko v primeru, ko je določeno pravilo osnovano na skladnosti z največjo dovoljeno vsebnostjo materialov brez porekla, vrednost materialov brez porekla izračuna na podlagi povprečnih vrednosti, kot je opisano v odstavku 2, z namenom upoštevanja nihanja v stroških in valutnih tečajih.

2. V primeru, ki ga omenja drugi pododstavek odstavka 1, se povprečna cena izdelka franko tovarna in povprečna vrednost uporabljenih materialov brez porekla izračuna tako, da se seštejejo vse cene franko tovarna, zaračunane za vse prodaje izdelkov v predhodnem poslovnem letu oziroma, da se sešteje vrednost vseh materialov brez porekla, uporabljenih pri izdelavi izdelkov v predhodnem poslovnem letu, kot je opredeljeno v državi izvoznici ali, kadar podatki za celotno davčno leto niso na voljo, v krajšem obdobju, ki ne sme biti krajše od treh mesecev.

3. Izvozniki, ki se odločijo za izračunavanje na povprečni osnovi, morajo to metodo dosledno uporabljati skozi celo leto, ki sledi referenčnemu poslovnemu letu, ali, kadar je to primerno, skozi celo leto, ki sledi krajšemu obdobju, ki se je upoštevalo kot referenca. To metodo lahko prenehajo uporabljati, kadar ugotovijo, da so se med danim poslovnim letom ali krajšim reprezentativnim obdobjem najmanj treh mesecev prenehala nihanja v stroških ali valutnih tečajih, ki so uporabo take metode opravičevala.

4. Povprečne vrednosti iz odstavka 2 se uporabijo kot cena franko tovarna in vrednost materialov brez porekla za namene doseganja skladnosti z največjo dovoljeno vsebnostjo materialov brez porekla.

## Člen 78

1. Brez poseganja v odstavku 3 naslednji postopki veljajo kot nezadostna obdelava ali predelava, da bi izdelki pridobili status izdelkov s poreklom ne glede na to, ali so zahteve člena 76 izpolnjene ali ne:

- (a) postopki za ohranitev blaga v dobrem stanju med prevozom in skladiščenjem;
- (b) razstavljanje in sestavljanje tovorkov;
- (c) pranje, čiščenje; odstranjevanje prahu, oksidov, olja, barve ali drugih snovi za prekrivanje;
- (d) likanje ali stiskanje tekstila in tekstilnih izdelkov;
- (e) preprosti postopki barvanja in loščenja;
- (f) luščenje in delno ali popolno mletje riža; loščenje in glaziranje žit in riža;
- (g) postopki barvanja sladkorja ali aromatiziranje sladkorja ali oblikovanja sladkornih kock; delno ali popolno mletje kristalnega sladkorja;
- (h) lupljenje, razkoščičevanje in luščenje sadja, oreščkov in zelenjave;
- (i) ostrenje, preprosto brušenje ali preprosto rezanje;
- (j) sejanje, prebiranje, sortiranje, razvrščanje v skupine, razvrščanje po stopnjah, usklajevanje (vključno s sestavljanjem garnitur izdelkov);
- (k) preprosto pakiranje v steklenice, pločevinke, čutare, vrečke, zaboje, škatle, pritrjevanje na lepenko ali plošče in vsi drugi preprosti postopki pakiranja;
- (l) pritrjevanje ali tiskanje oznak, nalepk, logotipov in drugih podobnih znakov za razlikovanje na izdelke in njihovo embalažo;
- (m) preprosto mešanje izdelkov, različnih vrst ali ne; mešanje sladkorja s katerim koli materialom;
- (n) preprosto dodajanje vode ali redčenje, izsuševanje ali denaturacija izdelkov;

(o) preprosto sestavljanje delov izdelkov v popoln izdelek ali razstavljanje izdelkov na dele;

(p) kombinacija dveh ali več postopkov iz točk od (a) do (o);

(q) zakol živali.

2. V odstavku 1 se postopki upoštevajo kot preprosti, kadar ne zahtevajo posebnih znanj niti strojev, naprav ali orodij, ki bi bili posebej izdelani ali nameščeni za izvajanje teh postopkov.

3. Pri ugotavljanju, ali se predelava ali obdelava, opravljena na posameznem izdelku, šteje za nezadostno v smislu odstavka 1, se upoštevajo vsi postopki, opravljeni na tem izdelku v državi upravičenki.

## Člen 79

1. Z odstopanjem od člena 76 in ob upoštevanju odstavkov 2 in 3 tega člena, se materiali brez porekla, ki se v skladu s pogoji s seznama iz Priloge 13a ne smejo uporabljati v izdelavi določenega izdelka, vseeno lahko uporabijo pod pogojem, da njihova skupna vrednost ali neto teža, ocenjena za ta izdelek, ne presega:

(a) 15 % teže izdelka za izdelke, ki spadajo v poglavja 2 in 4 do 24 harmoniziranega sistema, z izjemo predelanih ribiških izdelkov iz poglavja 16;

(b) 15 % cene izdelka franko tovarna za druge izdelke, razen za izdelke, ki spadajo v poglavja 50 do 63 harmoniziranega sistema, za katere se uporabljajo odstopanja iz opomb 6 in 7 dela I Priloge 13a.

2. V skladu z odstavkom 1 ni dovoljeno presegati kategorije koli odstotka za največjo dovoljeno vsebnost materialov brez porekla, kot je opredeljeno v pravilih na seznamu v Prilogi 13a.

3. Odstavka 1 in 2 se ne uporabljata za izdelke, v celoti pridobljene v državi upravičenki v smislu člena 75. Kljub temu pa se brez poseganja v člena 78 in 80(2) odstopanje iz omenjenih odstavkov vendarle uporablja za seštevke vseh materialov, uporabljenih v izdelavi izdelka in za katere pravilo s seznama v Prilogi 13a za zadevni izdelek zahteva, da so taki materiali v celoti pridobljeni.

**Člen 80**

1. Enota kvalifikacije za uporabo določb tega oddelka je določen izdelek, ki se šteje za osnovno enoto, kadar se določa uvrstitev z uporabo harmoniziranega sistema.

2. Kadar je pošiljka sestavljena iz določenega števila enakih izdelkov, ki se uvrščajo v enako tarifno številko harmoniziranega sistema, je treba pri uporabi določb tega oddelka vsak izdelek obravnavati posebej.

3. Če je v skladu s splošnim pravilom 5 za razlago harmoniziranega sistema embalaža vključena v izdelek zaradi uvrščanja, mora biti vključena tudi pri določanju porekla.

**Člen 81**

Dodatki, nadomestni deli in orodje, poslani skupaj z delom opreme, stroja, naprave ali vozila, ki so del običajne opreme in vključeni v njeno ceno franko tovarna, se štejejo za del te opreme, stroja, naprave ali vozila.

**Člen 82**

Garniture, opredeljene v splošnem pravilu 3 za razlago harmoniziranega sistema, se obravnavajo kot izdelki s poreklom, kadar so vsi sestavni deli izdelki s poreklom.

Če je garnitura sestavljena iz izdelkov s poreklom in izdelkov brez porekla, se garnitura kot celota obravnava kot izdelek s poreklom, pod pogojem, da vrednost izdelkov brez porekla ne presega 15 % cene garniture franko tovarna.

**Člen 83**

Da bi določili, ali ima izdelek poreklo, ni treba ugotavljati porekla naslednjih sestavin, ki bi lahko bile uporabljene pri njegovi izdelavi:

(a) energija in gorivo;

(b) naprave in oprema;

(c) stroji in orodja;

(d) katero koli drugo blago, ki ni vključeno ali ni namenjeno za vključitev v končno sestavo izdelka.

**Pododdelek 3****Kumulacija****Člen 84**

Bilateralna kumulacija omogoča, da se izdelki s poreklom iz Evropske unije štejejo kot materiali s poreklom iz države upravičenke, kadar so vključeni v izdelek, ki je izdelan v tej državi, pod pogojem, da tam opravljena obdelava ali predelava presega postopke opisane v členu 78(1).

**Člen 85**

1. Pod pogojem, da Norveška, Švica in Turčija izdelkom s poreklom iz držav upravičenk odobrijo splošne tarifne preferencialne in uporabljajo opredelitev pojma porekla, ki ustreza opredelitvi iz tega oddelka, kumulacija z Norveško, Švico in Turčijo omogoča izdelkom s poreklom iz Norveške, Švice ali Turčije, da se jih šteje kot materiale s poreklom iz države upravičenke pod pogojem, da tam opravljena obdelava ali predelava presega postopke opisane v členu 78(1).

2. Odstavek 1 se uporablja pod pogojem, da Turčija, Norveška in Švica po načelu vzajemnosti enako obravnavajo izdelke s poreklom iz držav upravičenk, ki vsebujejo materiale s poreklom iz Evropske unije.

3. Odstavek 1 se ne uporablja za izdelke, ki sodijo v poglavja 1 do 24 harmoniziranega sistema.

4. Komisija bo v *Uradnem listu Evropske unije* (serija C) objavila datum, ko se izpolnijo pogoji iz odstavkov 1 in 2.

**Člen 86**

1. Regionalna kumulacija se uporablja za naslednje štiri ločene regionalne skupine:

(a) Skupina I: Brunej, Filipini, Indonezija, Kambodža, Laos, Malezija, Singapur, Tajska, Vietnam;

(b) Skupina II: Bolivija, Ekvador, Gvatemala, Honduras, Kolumbija, Kostarika, Nikaragva, Panama, Peru, Salvador, Venezuela;

(c) Skupina III: Bangladeš, Butan, Indija, Maldivi, Nepal, Pakistan, Šri Lanka;

(d) Skupina IV: Argentina, Brazilija, Paragvaj in Urugvaj.

2. Regionalna kumulacija med državami znotraj iste skupine se uporablja samo, kadar so izpolnjeni naslednji pogoji:

- (a) za namene regionalne kumulacije med državami iz iste regionalne skupine se uporabljajo pravila o poreklu iz tega oddelka.

Kadar zahtevani postopek iz Dela II Priloge 13a ni enak za vse države, udeležene pri kumulaciji, se poreklo izdelkov, ki so izvoženi iz ene države v drugo državo regionalne skupine za namene regionalne kumulacije določi na podlagi pravila, ki bi se uporabljalo, če bi se izdelki izvažali v Evropsko unijo;

- (b) države znotraj iste regionalne skupine so se zavezale k:

(i) ravnanju v skladu ali zagotavljanju skladnosti s tem oddelkom in

(ii) zagotavljanju upravnega sodelovanja, potrebnega za zagotovitev ustreznega izvajanja tega oddelka, tako z Evropsko unijo kot med njimi samimi;

- (c) o zavezah iz točke (b) je Komisijo obvestil sekretariat zadevne regionalne skupine ali drug pristojni skupni organ, ki zastopa vse članice zadevne skupine.

Če so države v regionalni skupini že pred 1. januarjem 2011 izpolnile pogoje iz točk (b) in (c) prvega pododstavka, nova zaveza ni potrebna.

3. Materiali iz seznama v Prilogi 13b so izključeni iz regionalne kumulacije iz odstavka 2, kadar:

- (a) tarifni preferencial, ki se uporablja v Evropski uniji, ni enak za vse države, udeležene pri kumulaciji; in

(b) kadar bi zadevni materiali prek kumulacije koristili prednosti tarifne obravnave, ki bi bila ugodnejša od tiste, ki bi je bili deležni, če bi bili neposredno izvoženi v Evropsko unijo.

4. Regionalna kumulacija med državami znotraj iste regionalne skupine se uporablja samo pod pogojem, da obdelava ali predelava, opravljena v državi upravičenki, v kateri so materiali dodatno obdelani ali vgrajeni, presega

postopke opisane v členu 78(1) in, v primeru tekstilnih izdelkov, tudi postopke navedene v Prilogi 16.

Kadar pogoj iz prvega pododstavka ni izpolnjen, se pri izdelkih kot država porekla upošteva tista država iz regionalne skupine, ki ji pripada največji delež carinske vrednosti uporabljenih materialov s poreklom iz drugih držav zadevne regionalne skupine.

Kadar je država porekla določena v skladu z drugim pododstavkom, se ta država navede kot država porekla na dokazilu o poreklu, ki ga izda izvoznik izdelka v Evropsko unijo, oziroma, dokler se ne začne uporabljati sistem registriranih izvoznikov, ki ga izdajo organi države upravičenke izvoznice.

5. Na zahtevo organov države upravičenke iz skupine I ali skupine III lahko Komisija odobri regionalno kumulacijo državami teh skupin, kadar je prepričana, da so izpolnjeni vsi naslednji pogoji:

- (a) pogoji iz odstavka 2(a) so izpolnjeni in

(b) države, ki bodo udeležene pri taki regionalni kumulaciji, so se zavezale in so skupaj obvestile Komisijo o svoji zavezi k:

(i) ravnanju v skladu ali zagotavljanju skladnosti s tem oddelkom in

(ii) zagotavljanju upravnega sodelovanja, potrebnega za zagotovitev ustreznega izvajanja tega oddelka, tako z Evropsko unijo kot med njimi samimi.

Zahtevek, omenjen v prvem pododstavku, se podpre z dokazili, da so pogoji iz tega pododstavka izpolnjeni. Naslovi se na Komisijo. Komisija se bo glede ugoditve zahtevi odločila ob upoštevanju vseh elementov v zvezi s kumulacijo, ki se ji zdijo pomembni, vključno z materiali, ki bodo kumulirani.

6. Kadar se v Evropsko unijo izvažajo izdelki, izdelani v državi upravičenki iz skupine I ali III, ob uporabi materialov s poreklom iz države, ki spada v drugo izmed teh dveh skupin, se poreklo teh izdelkov določi, kot sledi:

(a) materiali s poreklom iz države v eni regionalni skupini se štejejo kot materiali s poreklom iz države v drugi regionalni skupini, kadar so vključeni v tam pridobljeni izdelek, pod pogojem, da obdelava ali predelava, opravljena v slednji državi upravičenki presega postopke opisane v členu 78(1) in, v primeru tekstilnih izdelkov, tudi postopke navedene v prilogi 16.

(b) Kadar pogoj iz točke (a) ni izpolnjen, se pri izdelkih kot država porekla upošteva tista država izmed udeleženih pri tej kumulaciji, ki ji pripada največji delež carinske vrednosti uporabljenih materialov s poreklom iz drugih držav, udeleženih pri isti kumulaciji.

Kadar je država porekla določena v skladu s točko (b) prvega pododstavka, se ta država navede kot država porekla na dokazilu o poreklu, ki ga izda izvoznik izdelka v Evropsko unijo, oziroma, dokler se ne začne uporabljati sistem registriranih izvoznikov, ki ga izdajo organi države upravičenke izvoznice.

7. Na zahtevo organov katere koli države upravičenke lahko Komisija odobri razširjeno kumulacijo med državo upravičenko in državo, s katero ima Evropska unija v veljavi sporazum o prosti trgovini v skladu s členom XXIV Splošnega sporazuma o carinah in trgovini (GATT), pod pogojem, da so izpolnjeni vsi naslednji pogoji:

(a) države, udeležene pri kumulaciji, so se zavezale k ravnanju v skladu ali zagotavljanju skladnosti s tem oddelkom in zagotavljanju upravnega sodelovanja, potrebnega za zagotovitev ustreznega izvajanja tega oddelka, tako z Evropsko unijo kot med njimi samimi;

(b) o zavezi iz točke (a) je Komisijo uradno obvestila zadevna država upravičenka.

Zahtevki iz prvega pododstavka mora vsebovati seznam materialov, ki pri kumulaciji pridejo v poštev, in mora biti podprt z dokazili, da so pogoji iz točk (a) in (b) prvega pododstavka izpolnjeni. Naslovi se ga na Komisijo. Kadar pride do spremembe v zadevnih materialih, je treba predložiti nov zahtevki.

Materiali, ki spadajo v poglavja 1 do 24 harmoniziranega sistema, so izključeni iz razširjene kumulacije.

8. V primerih razširjene kumulacije iz odstavka 7 se poreklo uporabljenih materialov in uporabljiva dokumentarna dokazila, določijo v skladu s pravili iz ustreznega sporazuma o prosti trgovini. Poreklo izdelkov, ki bodo izvoženi v Evropsko unijo, se določi v skladu s pravili o poreklu iz tega oddelka.

Da bi pridobljeni izdelek pridobil status izdelka s poreklom, ni potrebno, da bi bili materiali s poreklom iz države, s katero ima Evropska unija v veljavi sporazum o prosti trgovini, ki so bili uporabljeni v državi upravičenki pri izdelavi izdelka za izvoz v Evropsko unijo, zadosti obdelani ali predelani, pod pogojem, da opravljena obdelava ali predelava v zadevni državi upravičenki presega postopke opisane v členu 78(1).

9. Komisija bo v *Uradnem listu Evropske unije* (serija C) objavila naslednje:

(a) datum začetka kumulacije iz člena 5 med državami iz skupine I in skupine III, države, udeležene pri tej kumulaciji, in, kjer je to primerno, seznam materialov, za katere se kumulacija uporablja.

(b) Datum začetka razširjene kumulacije, države, udeležene pri njej, in seznam materialov, za katere se kumulacija uporablja.

#### Člen 87

Kadar se bilateralna kumulacija ali kumulacija z Norveško, Švico ali Turčijo uporabi v kombinaciji z regionalno kumulacijo, dobi pridobljeni izdelek poreklo ene izmed držav članic zadevne regionalne skupine, ki je določeno v skladu s prvim in drugim pododstavkom člena 86(4).

#### Člen 88

1. Pododdelka 1 in 2 se smiselno uporabljata v naslednjih primerih:

(a) izvozi iz Evropske unije v državo upravičenko za namene bilateralne kumulacije.

(b) izvozi iz ene države upravičenke v drugo za namene regionalne kumulacije v skladu s členom 86(1) in (5), brez poseganja v drugi pododstavki člena 86(2)(a).

2. Če so pri obdelavi ali predelavi izdelka bili uporabljeni zamenljivi materiali s poreklom in taki brez porekla, lahko carinski organi držav članic na pisno zahtevo gospodarskih subjektov dovolijo upravljanje materialov v Evropski uniji z uporabo metode ločenega knjigovodskega izkazovanja za namene kasnejšega izvoza v državo upravičenko v okviru bilateralne kumulacije, ne da bi bili materiali skladiščeni ločeno.

3. Carinski organi držav članic lahko dovoljenje iz odstavka 2 izdajo pod kakršnimi koli pogoji, za katere menijo, da so primerni.

Dovoljenje se odobri samo v primeru, če se z uporabo metode iz odstavka 2 lahko zagotovi, da je število pridobljenih izdelkov, ki se jih lahko šteje za „izdelke s poreklom iz Evropske unije“, v vsakem trenutku enako številu, ki bi ga dobili z uporabo metode fizičnega ločevanja zalog.

Če se dovoljenje odobri, se metoda uporablja in njena uporaba beleži na podlagi splošnih računovodskih načel, ki se uporabljajo v Evropski uniji.

4. Upravičenec do metode iz odstavka 2 izda oziroma, dokler se ne začne uporabljati sistem registriranih izvoznikov, zaprosi za dokazila o poreklu za tiste količine izdelkov, ki se lahko štejejo za izdelke s poreklom iz Evropske unije. Na zahtevo carinskih organov držav članic mora uporabnik dati izjavo o tem, kako so bile količine vodene.

5. Carinski organi držav članic nadzorujejo uporabo dovoljenja iz odstavka 2.

Dovoljenje lahko odvzamejo v naslednjih primerih:

- (a) kadar uporabnik dovoljenje na kakršen koli način nepravilno uporablja, ali
- (b) kadar uporabnik ne izpolnjuje katerega koli od drugih pogojev določenih v tem oddelku ali oddelku 1A.

Pododdelek 4

#### Odstopanja

##### Člen 89

1. Komisija lahko na lastno pobudo ali na zahtevo države upravičenke slednji odobri začasno odstopanje od določb iz tega oddelka, kadar:

(a) zaradi notranjih ali zunanjih dejavnikov začasno ni sposobna ravnati v skladu s pravili za pridobitev porekla iz člena 72, čeprav je v preteklosti to že lahko, ali

(b) je potreben čas, da se pripravi na uskladitev s pravili za pridobitev porekla iz člena 72.

2. Začasno odstopanje je omejeno na trajanje učinkov notranjih ali zunanjih dejavnikov, zaradi katerih je bilo odstopanje zahtevano, ali na čas, ki ga država upravičenka potrebuje za uskladitev s pravili.

3. Zahtevek za odstopanje se v pisni obliki predloži Komisiji. V njem morajo biti navedeni razlogi, kot so opredeljeni v odstavku 1, zakaj se odstopanje zahteva in mora vsebovati ustrezne dokazilne listine.

4. Kadar se odstopanje odobri, mora država upravičenka izpolnjevati vse predpisane zahteve glede informacij, ki jih je treba Komisiji predložiti v zvezi z uporabo odstopanja in upravljanjem količin, za katere je bilo odstopanje odobreno.

Pododdelek 5

#### Postopki pri izvozu iz države upravičenke

##### Člen 90

Shema se uporablja v naslednjih primerih:

(a) za blago, ki izpolnjuje zahteve tega oddelka in ga izvažajo registrirani izvozniki v smislu člena 92;

(b) za vsako pošiljko enega ali več tovorkov, ki vsebujejo izdelke s poreklom, ki jih izvažajo kateri koli izvozniki, kadar skupna vrednost poslanih izdelkov s poreklom ne presega 6 000 EUR.

##### Člen 91

1. Pristojni organi v državi upravičenki vzpostavijo in sprti posodablja elektronsko evidenco registriranih izvoznikov v tej državi. To evidenco je treba nemudoma posodobiti, kadar se kakšnega izvoznika v skladu s členom 93(2) umakne s seznama.

2. Evidenca vsebuje naslednje informacije:

- (a) ime in polni naslov kraja, na katerem registrirani izvoznik biva ali ima sedež, vključno z oznako države ali ozemlja (šifra države ISO alpha 2);
- (b) številka registriranega izvoznika;
- (c) izdelki namenjeni izvozu v okviru sheme (indikativni seznam poglavij ali tarifnih številk harmoniziranega sistema, kot se zdi primerno vlagatelju);
- (d) datum od kdaj in do kdaj je oz. je bil izvoznik registriran;
- (e) razlog za umik (zahteva registriranega izvoznika / odvzem s strani pristojnih organov). Ti podatki morajo biti na voljo samo pristojnim organom.

3. Pristojni organi držav upravičenk Komisijo obvestijo o svojem nacionalnem sistemu številčenja, uporabljenim za označevanje registriranih izvoznikov. Številka se začne s šifro države ISO alpha 2.

#### Člen 92

Da bi se registrirali, izvozniki vložijo zahtevek pri pristojnih organih države upravičenke iz člena 69(1)(a), pri čemer uporabijo obrazec, katerega vzorec je v Prilogi 13c. Z izpolnitvijo obrazca izvozniki dajo privolitev za shranitev teh informacij v podatkovno bazo Komisije in za spletno objavo podatkov, ki niso zaupni.

Zahtevek pristojni organi sprejmejo samo, če je ta v celoti izpolnjen.

#### Člen 93

1. Registrirani izvozniki, ki ne izpolnjujejo več pogojev za izvoz katerega koli blaga na podlagi sheme ali takega blaga ne nameravajo več izvažati, o tem obvestijo pristojne organe v državi upravičenki, ki jih nemudoma umaknejo iz evidence registriranih izvoznikov, ki jo vodi zadevna država upravičenka.

2. Če registrirani izvozniki namerno ali iz malomarnosti sestavijo ali povzročijo sestavo navedbe o poreklu ali katere koli dokazilne listine z nepravilnimi informacijami, ki povzročijo nepravilno ali goljufivo pridobitev ugodnosti preferencialne tarifne obravnave, pristojni organi

države upravičenke brez poseganja v sistem kazni in sankcij, ki se uporablja v tej državi upravičenki, izvoznika umaknejo iz evidence registriranih izvoznikov, ki jo vodi zadevna država upravičenka.

3. Brez poseganja v možen vpliv ugotovljenih nepravilnosti na nerešena preverjanja, umik iz evidence registriranih izvoznikov velja za naprej, tj. za navedbe, dane po datumu umika.

4. Izvozniki, ki so jih pristojni organi v skladu z odstavkom 2 umaknili iz evidence registriranih izvoznikov, se lahko ponovno vnesejo v evidenco registriranih izvoznikov le, potem ko so pristojnim organom države upravičenke dokazali, da so odpravili stanje, zaradi katerega so bili umaknjeni.

#### Člen 94

1. Izvozniki morajo, ne glede na to, ali so registrirani ali ne, izpolnjevati naslednje obveznosti:

- (a) vzdržujejo ustrezno trgovsko računovodsko dokumentacijo za proizvodnjo in dobavo blaga, ki izpolnjuje pogoje za preferencialno obravnavo;
- (b) hranijo in dajejo na razpolago vsa dokazila v zvezi z materialom, uporabljenim pri izdelavi;
- (c) hranijo vso carinsko dokumentacijo v zvezi z materialom, uporabljenim pri izdelavi;
- (d) najmanj tri leta po koncu leta, v katerem je bila dana navedba o poreklu, ali dlje, če je tako zahtevano v nacionalni zakonodaji, hranijo evidence o:

(i) navedbah o poreklu, ki so jih dali, in

(ii) njihovih materialih s poreklom in brez njega, račune proizvodnje in evidence zalog.

Evidenca iz točke (d) prvega pododstavka je lahko elektronska, vendar mora omogočati sledljivost materialov, uporabljenih pri izdelavi izvoženih izdelkov, in potrditev njihovega statusa blaga s poreklom.

2. Obveznosti iz odstavka 1 veljajo tudi za dobavitelje, ki izvoznikom predložijo izjave dobavitelja, ki potrjuje, da ima blago, ki ga dobavljajo, status blaga s poreklom.

### Člen 95

1. Navedbo o poreklu izda izvoznik ob izvozu izdelkov, na katere se nanaša, če se zadevno blago lahko šteje za blago s poreklom iz zadevne države upravičenke ali druge države upravičenke v skladu z drugim pododstavkom člena 86(4) ali s točko (b) prvega pododstavka člena 86(6).

2. Z odstopanjem od odstavka 1 se navedba o poreklu lahko izjemoma izda po izvozu (naknadna navedba) pod pogojem, da se jo v državi članici prijave za sprostitev v prosti promet, ne predloži pozneje kot dve leti po izvozu.

3. Navedbo o poreklu izvoznik predloži svoji stranki v Evropski uniji in vsebuje podatke, navedene v Prilogi 13d. Navedba o poreklu je napisana bodisi v angleškem ali v francoskem jeziku.

Sestavljena je lahko na katerem koli trgovinskem dokumentu, na podlagi katerega je mogoče prepoznati zadevnega izvoznika in vpleteno blago.

4. V primeru kumulacije na podlagi člena 84, člena 86(1) ali člena 86(5) in (6) se izvoznik izdelka, pri izdelavi katerega se uporabljajo materiali s poreklom iz pogodbenice, s katero je kumulacija dovoljena, opira na navedbo o poreklu, ki jo je predložil dobavitelj. V teh primerih mora navedba o poreklu, ki jo izda izvoznik, vsebovati ustrezno oznako ‚EU cumulation‘, ‚regional cumulation‘ ali ‚Cumul UE‘, ‚cumul regional‘.

5. V primeru kumulacije na podlagi člena 85 se izvoznik izdelka, pri izdelavi katerega se uporabljajo materiali s poreklom iz pogodbenice, s katero je kumulacija dovoljena, opira na dokazilo o poreklu, ki ga je predložil dobavitelj in je izdano v skladu z določbami pravil GSP o poreklu, ki veljajo na Norveškem, v Švici ali Turčiji, odvisno od primera. V tem primeru mora navedba o poreklu, ki jo izda izvoznik, vsebovati oznako ‚Norway cumulation‘, ‚Switzerland cumulation‘, ‚Turkey cumulation‘ ali ‚Cumul Norvège‘, ‚Cumul Suisse‘, ‚Cumul Turquie‘.

6. V primeru razširjene kumulacije na podlagi člena 86(7) in (8) se izvoznik izdelka, pri izdelavi katerega se uporabljajo materiali s poreklom iz pogodbenice, s katero

je razširjena kumulacija dovoljena, opira na dokazilo o poreklu, ki ga je predložil dobavitelj in je izdano v skladu z določbami ustreznega sporazuma o prosti trgovini med Evropsko unijo in zadevno pogodbenico.

V tem primeru navedba o poreklu, ki jo izda izvoznik, vsebuje oznako ‚extended cumulation with country x‘ ali ‚cumul étendu avec le pays x‘.

### Člen 96

1. Navedba o poreklu se izda za vsako pošiljko.

2. Navedba o poreklu je veljavna dvanajst mesecev od datuma, ko jo izda izvoznik.

3. Ena navedba o poreklu lahko zajema več pošiljk, če blago izpolnjuje naslednje pogoje:

(a) gre za razstavljene ali nesestavljene izdelke v smislu splošnega pravila 2(a) za razlago harmoniziranega sistema;

(b) izdelki spadajo v oddelek XVI ali XVII ali pod tarifno številko 7308 ali 9406 harmoniziranega sistema; in

(c) izdelki so namenjeni za uvoz po delih.

### Pododdelek 6

#### Postopki pri sprostitvi v prosti promet v Evropski uniji

### Člen 97

1. Carinska deklaracija za sprostitev v prosti promet se sklicuje na navedbo o poreklu. Navedba o poreklu mora biti na razpolago carinskim organom, ki lahko zahtevajo njeno predložitev za preverjanje deklaracije. Ti organi lahko zahtevajo prevod navedbe v uradni jezik ali enega od uradnih jezikov zadevne države članice.

2. Kadar deklarant zahteva uporabo sheme, ne da bi imel v času sprejema carinske deklaracije za sprostitev v prosti promet navedbo o poreklu, se deklaracija šteje za nepopolno v smislu člena 253(1) in se ustrezno obravnava.

3. Pred prijavo blaga za sprostitev v prosti promet deklarant zagotovi, da blago izpolnjuje pravila tega oddelka in zlasti preveri:

- (i) da je izvoznik registriran v bazi podatkov iz člena 69(3), da izdaja navedbe o poreklu, razen kadar skupna vrednost odpredanih izdelkov s poreklom ne presega 6 000 EUR, in
- (ii) da je navedba o poreklu sestavljena v skladu s Prilogo 13d.

#### Člen 97a

1. Naslednji izdelki so izvzeti iz obveznosti dajanja in predložitve navedbe o poreklu:

- (a) izdelki, ki jih posamezniki pošiljajo drugim posameznikom kot manjše tovorke, katerih skupna vrednost ne presega 500 EUR;
- (b) izdelki, ki so del osebne prtljage potnikov, katerih skupna vrednost ne presega 1 200 EUR.

2. Izdelki iz odstavka 1 morajo izpolnjevati naslednje pogoje:

- (a) izdelki se ne uvažajo v trgovinske namene;
- (b) za njih je bila dana izjava, da izpolnjujejo pogoje za pridobitev prednosti v okviru sheme;

(c) ni dvoma o resničnosti izjave iz točke (b).

3. Za namene točke (a) odstavka 2 uvozi ne veljajo za uvoze v trgovinske namene, če so izpolnjeni vsi naslednji pogoji:

- (a) uvozi so občasni;
- (b) uvozi so sestavljeni samo iz izdelkov za osebno uporabo prejemnikov ali potnikov ali njihovih družin;
- (c) iz narave in količine izdelkov je razvidno, da niso namenjeni trgovanju.

#### Člen 97b

1. Če so med navedbami v navedbi o poreklu in navedbami v dokumentih, ki so bile predložene carinskemu organom zaradi izpolnjevanja uvoznih formalnosti za izdelke, ugotovljene manjše razlike, to še ne pomeni ničnosti navedbe o poreklu, če se pravilno ugotovi, da dokument ustreza zadevnim izdelkom.

2. Očitne oblikovne napake v navedbi o poreklu, npr. tipkarske, ne morejo biti razlog za zavrnitev, če te napake ne ustvarjajo dvomov o pravilnosti navedb v dokumentu.

3. Navedbe o poreklu, ki so carinskemu organom države uvoza predložene po poteku veljavnosti iz člena 96, se lahko sprejmejo zaradi uporabe tarifnih preferencialov, če jih zaradi izjemnih okoliščin ni bilo mogoče predložiti do določenega končnega datuma. V drugih primerih predložitve z zamude lahko carinski organi države uvoza sprejmejo navedbe o poreklu, če so bili izdelki predloženi carini pred tem končnim datumom.

#### Člen 97c

1. Postopek iz člena 96(3) se uporablja za obdobje, ki ga določijo carinski organi držav članic.

2. Carinski organi držav članic uvoza, ki nadzorujejo zaporedne sprostitev v prosti promet, preverijo in potrjujejo, da so zaporedne pošiljke del razstavljenih ali nesestavljenih izdelkov, za katere je bila sestavljena navedba o poreklu.

#### Člen 97d

1. Če izdelki še niso bili sproščeni v prosti promet, lahko navedbo o poreklu nadomestijo ena ali več nadomestnih navedb o poreklu, ki jih izda imetnik blaga z namenom pošiljanja vseh ali nekaterih izdelkov drugam znotraj carinskega ozemlja Skupnosti ali na Norveško, v Švico ali Turčijo. Imetniki blaga niso nujno registrirani izvozniki, da bi bili upravičeni dajati nadomestne navedbe o poreklu.

2. Kadar se navedba o poreklu nadomesti, vsebuje izvirna navedba o poreklu naslednje:

- (a) podatke nadomestne navedbe oziroma navedb o poreklu;

(b) imena in naslove pošiljatelja blaga;

(c) prejemnika oziroma prejemnike v Evropski uniji.

Izvirna navedba o poreklu se označi z ustrezno navedbo ‚Replaced‘ ali ‚Remplacée‘.

3. Na nadomestni navedbi o poreklu je navedeno naslednje:

(a) vse podrobnosti ponovno odpremljenih izdelkov;

(b) datum sestave izvirne navedbe o poreklu;

(c) vse potrebne navedbe, kot je opredeljeno v Prilogi 13d;

(d) ime in naslov pošiljatelja izdelkov v Evropski uniji;

(e) ime in naslov prejemnika v Evropski uniji, na Norveškem, v Švici ali Turčiji;

(f) datum in kraj sestave nadomestila.

Oseba, ki izda nadomestno navedbo o poreklu, lahko nadomestni navedbi o poreklu priloži kopijo prvotne navedbe o poreklu.

4. Odstavki 1, 2 in 3 se smiselno uporabljajo za navedbe, ki nadomeščajo navedbe o poreklu, ki so same nadomestne navedbe o poreklu. Odstavki 1, 2 in 3 se smiselno uporabljajo za nadomestne navedbe, ki jih izdajo pošiljatelji blaga na Norveškem, v Švici in Turčiji.

5. V primeru izdelkov, ki uživajo prednosti tarifnih preferencialov na podlagi odstopanja, odobrenega v skladu z določbami člena 89, se nadomestilo iz tega člena uporablja samo, kadar so takšni izdelki namenjeni za Evropsko unijo. Kadar je zadevni izdelek pridobil status blaga s poreklom z regionalno kumulacijo, se nadomestna navedba o poreklu lahko sestavi za pošiljanje izdelkov na Norveško, v Švico ali Turčijo le, če v teh državah veljajo enaka pravila glede regionalne kumulacije kot v Evropski uniji.

6. Odstavki 1, 2 in 3 se smiselno uporabljajo za navedbe, ki nadomeščajo navedbe o poreklu v primeru delitve pošiljke, opravljene v skladu s členom 74.

#### Člen 97e

1. Carinski organi lahko v primeru njihovega dvoma glede statusa izdelkov s poreklom zahtevajo od deklaranta, da v razumnem času, ki ga oni določijo, predloži katera koli razpoložljiva dokazila, da bi preverili točnost oznake porekla na deklaraciji ali izpolnjevanje pogojev iz člena 74.

2. Carinski organi lahko začasno prenehajo uporabljati preferencialne tarifne ukrepe v času trajanja postopka preverjanja iz člena 97h:

(a) če informacije, ki jih predloži deklarant, ne zadostujejo za potrditev statusa porekla izdelkov ali izpolnjevanja pogojev iz členov 73 ali 74;

(b) če deklarant ne odgovori v času, dovoljenem za predložitev informacij iz odstavka 1.

3. Med čakanjem na informacije, ki se zahtevajo od deklaranta, iz odstavka 1 ali izide postopka preverjanja iz odstavka 2 se uvozniku ponudi sprostitev izdelkov ob upoštevanju vseh previdnostnih ukrepov, ki se zdijo potrebni.

#### Člen 97f

1. Carinski organi države članice uvoza zavrnejo upravičenost do sheme, ne da bi bili obvezani zahtevati kakršno koli dodatno dokazilo ali poslati zahtevo za preverjanje državi upravičenki, če:

(a) blago ni enako tistemu, ki je navedeno v navedbi o poreklu;

(b) deklarant ne predloži navedbe o poreklu za zadevne izdelke, kadar je takšna navedba obvezna;

(c) brez poseganja v točko (b) člena 90 in člen 97d(1), navedbe o poreklu, ki jo ima deklarant, ni sestavil izvoznik, registriran v državi upravičenki;

(d) navedba o poreklu ni sestavljena v skladu s Prilogo 13d;

(e) pogoji iz člena 74 niso izpolnjeni.

2. Carinski organi države članice uvoza zavrnejo upravičenost do sheme, potem ko so na pristojne organe države upravičenke naslovili zahtevo za preverjanje v smislu člena 97h, če so carinski organi države članice uvoza:

(a) prejeli odgovor v skladu s katerim izvoznik ni bil upravičen sestaviti navedbe o poreklu;

(b) prejeli odgovor v skladu s katerim zadevni izdelki nimajo porekla v državi upravičenki ali pogoji iz člena 73 niso bili izpolnjeni;

(c) upravičeno dvomili o veljavnosti navedbe o poreklu ali točnosti informacij, ki jih je zagotovil deklarant glede pravega porekla zadevnih izdelkov, ko so predložili zahtevo za preverjanje, in

(i) niso prejeli odgovora v času, dovoljenem v skladu s členom 97h, ali

(ii) prejeli odgovor, ki ni zagotovil ustreznih odgovorov na vprašanja, navedena v zahtevi.

Pododdelek 7

### Nadzor porekla

#### Člen 97g

1. Da bi zagotovili izpolnjevanje pravil o statusu izdelkov s poreklom, pristojni organi države upravičenke opravijo:

(a) preverjanja statusa izdelkov s poreklom na zahtevo carinskih organov držav članic;

(b) redne preglede izvoznikov na lastno pobudo.

Kolikor so Norveška, Švica in Turčija sklenile sporazum z Evropsko unijo, v katerem so se zavezale, da si bodo zagotavljale potrebno medsebojno podporo v zadevah upravnega sodelovanja, se prvi pododstavek smiselno uporablja za zahteve, ki se pošljejo organom Norveške, Švice in Turčije za preverjanje nadomestnih navedb o poreklu, sestavljenih na njihovem ozemlju, da bi te organe zaprosili za nadaljnjo povezovanje s pristojnimi organi v državi upravičenki.

Razširjena kumulacija je dovoljena na podlagi člena 86(7) in (8) le, če je država, s katero ima Evropska unija v veljavi sporazum o prosti trgovini, privolila, da bo državi upravičenki zagotavljala podporo v zadevah upravnega sodelovanja na enak način, kot bi tako podporo zagotavljala carinskim organom držav članic v skladu z ustreznimi določbami zadevnega sporazuma o prosti trgovini.

2. Pregledi iz točke (b) odstavka 1 zagotavljajo, da izvozniki neprekinjeno izpolnjujejo svoje obveznosti. Opravljajo se v presledkih, ki so določeni na podlagi ustreznih meril za analizo tveganja. V ta namen pristojni organi držav upravičenk zahtevajo od izvoznikov predložitev kopij ali seznam navedb o poreklu, ki so jih izdali.

3. Pristojni organi držav upravičenk imajo pravico zahtevati katero koli dokazilo in opraviti kakršen koli pregled izvoznikovega knjigovodstva in po potrebi računov proizvajalcev, ki mu dobavljajo izdelke, vključno s poslovnimi prostori, ter katere koli druge preglede, ki se jim zdijo primerni.

#### Člen 97h

1. Naknadno preverjanje navedb o poreklu se opravi naključno ali kadar carinski organi držav članic upravičeno dvomijo o njihovi pristnosti, statusu porekla izdelkov ali izpolnitvi drugih zahtev iz tega oddelka.

Kadar carinski organi države članice zaprosijo pristojne organe države upravičenke za sodelovanje pri preverjanju veljavnosti navedb o poreklu, statusa porekla izdelkov ali obeh, morajo v zahtevi, kadar je to primerno, navesti razloge za upravičen dvom o veljavnosti navedb o poreklu ali statusu porekla izdelkov.

V podporo zahtevi za preverjanje se lahko pošljejo kopija navedbe o poreklu in katere koli dodatne informacije ali dokumentacija, ki kažejo, da so informacije v navedbi napačne.

Država članica, ki zahteva preverjanje, določi šestmesečni začetni rok za sporočitev izidov preverjanja, ki se začne z datumom zahteve za preverjanje, razen v primeru zahtev, poslanih na Norveško, v Švico ali Turčijo za namen preverjanja nadomestnih navedb o poreklu, sestavljenih na njihovem ozemlju na podlagi navedbe o poreklu, sestavljene v državi upravičenki, za katere se rok podaljša na osem mesecev.

2. Če v primerih upravičenega dvoma ni odgovora v roku iz odstavka 1 ali če odgovor ne vsebuje zadostnih informacij za določitev pravega porekla izdelkov, se pristojnim organom pošlje drugo obvestilo. V tem obvestilu je določen nadaljnji rok, ki ne presega šestih mesecev.

Pododdelek 8

### Druge določbe

Člen 97i

1. Pododdelki 5, 6 in 7 se smiselno uporabljajo za:

- (a) izvoz iz Evropske unije v državo upravičenko za namene bilateralne kumulacije;
- (b) izvoz iz ene države upravičenke v drugo za namene regionalne kumulacije, kot je določeno v členu 86(1) in (5).

2. Carinski organ države članice obravnava izvoznika iz Evropske unije na njegovo zahtevo kot registriranega izvoznika za namene sheme, če izpolnjuje naslednje pogoje:

- (a) izvoznik ima številko EORI v skladu s členi 4k do 4t;
- (b) izvoznik ima status ‚pooblaščenega izvoznika‘ na podlagi preferencialne ureditve;
- (c) izvoznik v svoji zahtevi, naslovljeni na carinski organ države članice, v skladu z vzorcem iz Priloge 13c zagotovi naslednje:
  - (i) podatke iz polj št. 1 in 4,
  - (ii) zavezujočo izjavo iz polja št. 5.

Člen 97j

1. Pododdelki 1, 2 in 3 se smiselno uporabljajo pri ugotavljanju, ali se izdelki lahko štejejo za izdelke s poreklom iz države upravičenke v primeru izvoza v Ceuto ali Melillo oziroma za izdelke s poreklom iz Ceute in Melille v primeru izvoza v državo upravičenko za namene bilateralne kumulacije.

2. Pododdelki 5, 6 in 7 se smiselno uporabljajo za izdelke, ki se izvažajo iz države upravičenke v Ceuto ali Melillo, in za izdelke, ki se izvažajo iz Ceute in Melille v državo upravičenko za namene bilateralne kumulacije.

3. Španski carinski organi so odgovorni za uporabo pododdelkov 1, 2, 3, 5, 6 in 7 v Ceuti in Melilli.

4. Za namene iz odstavkov 1 in 2 se Ceuta in Melilla štejeta za enotno ozemlje.“

(2) Poglavju 2 naslova IV dela I se doda naslednji oddelek 1A:

„O d d e l e k 1 A

**Postopki in načini upravnega sodelovanja, ki se uporabljajo do uporabe sistema registriranih izvoznikov**

Pododdelek 1

**Splošna načela**

Člen 97k

1. Vsaka država upravičenka izpolnjuje ali zagotavlja izpolnjevanje:

- (a) pravil o poreklu za izdelke, ki se izvažajo, iz oddelka 1;
- (b) pravil za izpolnitev in izdajo potrdil o poreklu obrazec A, katerega vzorec je v Prilogi 17;
- (c) določb za uporabo izjav na računu, katerih vzorec je v Prilogi 18;
- (d) določb v zvezi z načini upravnega sodelovanja iz člena 97s;
- (e) določb v zvezi z odobritvijo odstopanj iz člena 89.

2. Pristojni organi držav upravičenk sodelujejo s Komisijo ali državami članicami, tako da zlasti:

(a) zagotovijo vso potrebno podporo v primeru zahteve Komisije za njeno spremljanje ustreznega upravljanja sheme v zadevni državi, vključno z obiski za preverjanje na kraju samem s strani Komisije ali carinskih organov držav članic;

(b) brez poseganja v člena 97s in 97t, preverjajo status porekla izdelkov in izpolnjevanje drugih pogojev iz tega oddelka, vključno z obiski na kraju samem, kadar to zahteva Komisija ali carinski organi držav članic v okviru preiskav porekla.

3. Kadar je v državi upravičenki imenovan organ, pristojen za izdajo potrdil o poreklu obrazec A, se dokazna dokumentacija o poreklu preverja in se izdajajo potrdila o poreklu na obrazcu A za izvoz v Evropsko unijo, velja, da je zadevna država upravičenka sprejela pogoje iz odstavka 1.

4. Kadar je država ali ozemlje priznana ali ponovno priznana kot država upravičenka v zvezi z izdelki iz Uredbe (ES) št. 732/2008, je blago s poreklom iz te države ali ozemlja upravičeno do ugodnosti splošnega sistema preferencialov pod pogojem, da se izvozi iz države upravičenke ali upravičenega ozemlja na datum iz člena 97s ali po njem.

5. Dokazilo o poreklu je veljavno deset mesecev od datuma izdaje v državi izvoznici in se mora v tem roku predložiti carinskemu organom države uvoznice.

Pododdelek 2

### Postopki pri izvozu iz države upravičenke

#### Člen 97l

1. Potrdila o poreklu obrazec A, katerega vzorec je določen v Prilogi 17, se izdajo na podlagi pisnega zahtevka izvoznika ali njegovega pooblaščenega zastopnika, ki so mu priloženi vsi ustrezni dokumenti, ki dokazujejo, da izdelki, namenjeni za izvoz, izpolnjujejo pogoje za izdajo potrdila o poreklu obrazec A.

2. Potrdilo se da izvozniku na razpolago takoj, ko je izvoz opravljen ali zagotovljen. Potrdilo o poreklu obrazec A, pa se izjemoma lahko izda tudi po izvozu izdelkov, na katere se nanaša, če:

(a) ni bilo izdano v času izvoza zaradi napak ali nenamernih opustitev ali posebnih okoliščin; ali

(b) se pristojnim državnim organom zadovoljivo dokaže, da je bilo potrdilo o poreklu obrazec A izdano, vendar ob uvozu iz tehničnih razlogov ni bilo sprejeto.

3. Pristojni državni organi lahko izdajo potrdilo naknadno samo po opravljenem preverjanju, da se podatki v izvoznikovi zahtevi ujemajo s podatki v ustreznem izvoznem spisu in da ob izvozu zadevnih izdelkov potrdilo o poreklu obrazec A, ki izpolnjuje določbe tega oddelka, ni bilo izdano. Potrdila o poreklu obrazec A, ki so izdana naknadno, morajo v polju št. 4 vsebovati zaznamek „Issued retrospectively“ ali „Délivré à posteriori“.

4. Če je bilo potrdilo o poreklu obrazec A, ukradeno, izgubljeno ali uničeno, lahko izvoznik pristojne državne organe, ki so ga izdali, zaprosi za dvojnik, sestavljen na podlagi izvoznih listin, ki jih imajo. Tako izdani dvojnik obrazca A mora v polju št. 4 vsebovati zaznamek „Duplicate“ ali „Duplicata“ ter datum izdaje in zaporedno številko izvirnega potrdila. Dvojnik začne veljati na datum začetka veljavnosti izvirnika.

5. Za namene preverjanja, ali izdelek, za katerega se zaprosi potrdilo o poreklu obrazec A, izpolnjuje ustrezna pravila o poreklu, imajo pristojni državni organi pravico zahtevati katera koli dokumentarna dokazila ali opraviti kateri koli drug pregled, ki se jim zdi primeren.

6. Izpolnitev polja št. 2 na potrdilu o poreklu obrazca A ni obvezna. V polju št. 12 je navedeno „European Union“ ali ime ene od držav članic. Datum izdaje potrdila o poreklu obrazec A se vpiše v polje št. 11. Podpis v tem polju, namenjen navedbi pristojnih državnih organov, ki izdajo potrdilo, in podpis izvoznikovega pooblaščenega podpisnika, ki se vpiše v polje št. 12, morata biti lastno-ročna.

## Člen 97m

1. Izjavo na računu lahko da kateri koli izvoznik za vsako pošiljko, sestavljeno iz enega ali več paketov, ki vsebujejo izdelke s poreklom, katerih skupna vrednost ne presega 6 000 EUR, če se za ta postopek uporablja upravno sodelovanje iz člena 97k(2).

2. Izvoznik, ki daje izjavo na računu, mora biti kadar koli pripravljen, da na zahtevo carinskih ali drugih pristojnih državnih organov države izvoznice predloži vse ustrezne dokumente, ki dokazujejo status porekla zadevnih izdelkov.

3. Izjavo na računu, katere besedilo je v Prilogi 18, mora izvoznik natipkati, odtisniti ali natisniti na račun, dobavnico ali drug trgovinski dokument v francoščini ali angleščini. Če je izjava napisana z roko, mora biti napisana s črnilom in tiskanimi črkami. Izjave na računu morajo imeti izvorni lastnoročni podpis izvoznika.

4. Za uporabo izjave na računu veljajo naslednji pogoji:

(a) ena izjava na računu se izdela za vsako posamično pošiljko;

(b) če je bilo za blago, zajeto v pošiljki, že opravljeno preverjanje v izvozni državi v zvezi z opredelitvijo pojma ‚izdelki s poreklom‘, lahko izvoznik na to preverjanje opozori v izjavi na računu.

5. V primeru kumulacije na podlagi členov 84, 85 ali 86 se pristojni državni organi države upravičenke, ki naj bi izdali potrdilo o poreklu, obrazec A za izdelke, pri izdelavi katerih se uporabljajo materiali s poreklom iz pogodbenice, s katero je kumulacija dovoljena, opirajo na naslednje:

— v primeru bilateralne kumulacije na dokazilo o poreklu, ki ga predloži izvoznikov dobavitelj in je izdano v skladu z določbami pododdelka 5;

— v primeru kumulacije z Norveško, Švico ali Turčijo na dokazilo o poreklu, ki ga predloži izvoznikov dobavitelj in je, odvisno od primera, izdano v skladu s pravili

GSP o poreklu, ki veljajo na Norveškem, v Švici ali Turčiji;

— v primeru regionalne kumulacije na dokazilo o poreklu, ki ga predloži izvoznikov dobavitelj, in sicer potrdilo o poreklu obrazec A katerega vzorec je v Prilogi 17, ali, glede na okoliščine, izjavo na računu, katere besedilo je v Prilogi 18;

— v primeru razširjene kumulacije na dokazilo o poreklu, ki ga predloži izvoznikov dobavitelj in je izdano v skladu z določbami ustreznega sporazuma o prosti trgovini med Evropsko unijo in zadevno državo.

V primerih iz prve, druge, tretje in četrte alinee prvega pododstavka mora biti v polje št. 4 potrdila o poreklu obrazec A vključena ustrezna navedba ‚EU cumulation‘, ‚Norway cumulation‘, ‚Switzerland cumulation‘, ‚Turkey cumulation‘, ‚regional cumulation‘, ‚extended cumulation with country x‘ ali ‚Cumul UE‘, ‚Cumul Norvège‘, ‚Cumul Suisse‘, ‚Cumul Turquie‘, ‚cumul regional‘, ‚cumul étendu avec le pays x‘.

## Pododdelek 3

**Postopki pri sprostitvi v prosti promet v Evropski uniji**

## Člen 97n

1. Potrdila o poreklu obrazec A ali izjave na računu se predložijo carinskim organom držav članic uvoza v skladu s postopki v zvezi s carinsko deklaracijo.

2. Dokazila o poreklu, ki so carinskim organom države uvoznice predložena po poteku veljavnosti iz člena 97k(5), se lahko sprejmejo zaradi uporabe tarifnih preferencialov, če jih zaradi izjemnih okoliščin ni bilo mogoče predložiti do določenega končnega datuma. V drugih primerih predložitve z zamudo lahko carinski organi države uvoznice dokazila o poreklu sprejmejo, če so bili izdelki predloženi carini pred tem končnim datumom.

## Člen 97o

1. Kadar se na zahtevo uvoznika in pod pogoji, ki jih določijo carinski organi države članice uvoza, razstavljeni ali nesestavljeni izdelki v smislu splošnega pravila 2(a) harmoniziranega sistema iz oddelka XVI ali XVII ali tarifne številke 7308 ali 9406 harmoniziranega sistema, uvažajo po delih, se za take izdelke pri prvem delnem uvozu lahko carinskim organom predloži eno samo dokazilo o poreklu.

2. Na zahtevo uvoznika in ob upoštevanju pogojev, ki jih določijo carinski organi države članice uvoza, je mogoče ob uvozu prve pošiljke carinskim organom predložiti eno samo potrdilo o poreklu, kadar je to blago:

- (a) ki se uvaža v okviru pogostih in rednih trgovinskih tokov pomembne tržne vrednosti;
- (b) ki je predmet enakih prodajnih pogodb, katerih pogodbenice imajo sedež v državi izvoznici ali državah članicah;
- (c) ki je uvrščeno v enako tarifno oznako (osemestno) kombinirane nomenklature;
- (d) ki ga dobavlja vedno isti izvoznik in je namenjeno vedno istemu uvozniku ter se uvozne formalnosti zanj opravijo vedno pri istem carinskem uradu iste države članice.

Ta postopek se uporablja za obdobje, ki ga določijo pristojni carinski organi.

#### Člen 97p

1. Kadar so izdelki s poreklom dani pod carinski nadzor carinskega urada ene države članice, je mogoče izvirno dokazilo o poreklu nadomestiti z enim ali več potrdili o poreklu obrazec A z namenom pošiljanja vseh ali nekaterih izdelkov drugam znotraj Evropske unije ali, kjer je to ustrezno, na Norveško, v Švico ali Turčijo.

2. Nadomestna potrdila o poreklu obrazec A izda carinski urad, pod nadzor katerega so bili izdelki dani. Nadomestno potrdilo se izda na podlagi pisnega zahtevka ponovnega izvoznika.

3. Desno zgornje polje nadomestnega potrdila vsebuje ime države posrednice, ki potrdilo izda. V polju št. 4 se vpiše zaznamek ‚Replacement certificate‘ ali ‚Certificat de remplacement‘ ter datum izdaje izvirnega potrdila o poreklu in njegovo zaporedno številko. V polju št. 1 se navede ime ponovnega izvoznika. Ime končnega prejemnika se lahko vpiše v polju št. 2. Vse podrobnosti o ponovno izvoženih izdelkih iz izvirnega potrdila se prenesajo v polja št. 3 do 9 in sklicevanje na račun ponovnega izvoznika se vpiše v polje št. 10.

4. Carinski organi, ki so izdali nadomestno potrdilo, v polje št. 11 vpišejo zaznamek o tem. Odgovornost teh organov je omejena na izdajo nadomestnega potrdila. Podatki v polju št. 12 o državi porekla in namembni državi se prenesejo iz izvirnega potrdila. V to polje se podpiše ponovni izvoznik. Ponovni izvoznik, ki v dobri veri podpiše to polje, ne odgovarja za točnost podatkov iz izvirnega potrdila.

5. Carinski urad, od katerega se zahteva izvedba postopka iz odstavka 1, na izvirno potrdilo vpiše težo, številke in naravo izdelkov, ki jih pošlje naprej in na njem navede zaporedne številke ustreznega nadomestnega potrdila ali nadomestnih potrdil. Izvirno potrdilo hrani najmanj tri leta. Nadomestnemu potrdilu se lahko priloži fotokopija izvirnega potrdila.

6. V primeru izdelkov, ki uživajo prednosti tarifnih preferencialov na podlagi odstopanja, odobrenega v skladu s členom 89, se postopek iz tega člena uporablja zgolj takrat, kadar so takšni izdelki namenjeni za Evropsko unijo. Kadar je zadevni izdelek pridobil status blaga s poreklom z regionalno kumulacijo, se nadomestna izjava lahko sestavi za pošiljanje izdelkov na Norveško, v Švico ali Turčijo le takrat, ko v teh državah veljajo enaka pravila glede regionalne kumulacije kot v Evropski uniji.

#### Člen 97q

1. Izdelki, ki jih posamezniki pošiljajo drugim posameznikom kot manjše tovorke ali so del osebne prtljage potnikov, se priznavajo za izdelke s poreklom, ki so upravičeni do uporabe tarifnih preferencialov v skladu s členom 66, ne da bi bilo potrebno predložiti potrdilo o poreklu obrazec A ali izjavo na računu, če

(a) taki izdelki:

i) niso uvoženi v trgovinske namene;

ii) je bila dana izjava, da izpolnjujejo zahtevane pogoje za pridobitev prednosti v okviru sheme;

(b) ni dvoma o verodostojnosti izjave iz točke (a)(ii).

2. Uvozi se ne obravnavajo kot uvozi v trgovinske namene, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

(a) uvozi so občasni;

(b) uvozi so sestavljeni zgolj iz izdelkov za osebno uporabo prejemnikov ali potnikov ali njihovih družin;

(c) iz narave in količine izdelkov je razvidno, da niso namenjeni trgovanju.

3. Skupna vrednost izdelkov iz odstavka 2 ne sme presežati 500 EUR v primeru manjših tovorkov ali 1 200 EUR v primeru izdelkov, ki so del osebne prtljage potnikov.

#### Člen 97r

1. Če so med navedbami v potrdilu o poreklu obrazec A ali v izjavi na računu in tistimi v dokumentih, ki so bile predložene carinskemu uradu zaradi izpolnjevanja uvoznih formalnosti za izdelke, ugotovljene manjše razlike, to še ne pomeni ničnosti potrdila ali izjave, če se pravilno ugotovi, da dokument ustreza predloženim izdelkom.

2. Očitne oblikovne napake na potrdilu o poreklu obrazec A, potrdilu o gibanju blaga EUR.1 ali izjavi na računu ne smejo biti razlog za zavrnitev, če te napake ne povzročajo dvomov o pravilnosti navedb v tem dokumentu.

#### Pododdelek 4

##### Načini upravnega sodelovanja

#### Člen 97s

1. Države upravičenke obvestijo Komisijo o imenih in naslovih državnih organov na njihovem ozemlju, ki so pooblaščenici za izdajo potrdil o poreklu obrazcu A, skupaj z vzorčnimi odtisi pečatov, ki jih ti organi uporabljajo, ter imeni in naslovi zadevnih državnih organov, pristojnih za preverjanje potrdil o poreklu obrazec A, in izjav na računu.

Komisija te informacije posreduje carinskemu organom držav članic. Kadar se ti podatki sporočijo v okviru spremembe predhodnih obvestil, Komisija naznani datum začetka uporabe teh novih pečatov v skladu z navodili, ki jih dajo pristojni državni organi držav upravičenk. Te informacije so namenjene uradni rabi, vendar lahko zadevni carinski organi, če je blago namenjeno sprostitvi v prosti promet, omogočijo uvozniku ali njegovemu ustrezno pooblaščenemu zastopniku vpogled v vzorčne odtise pečatov.

Države upravičenke, ki so že predložile informacije, zahtevane v prvem pododstavku, jih niso obvezane znova predložiti, razen če se spremenijo.

2. Komisija bo za namen člena 97k(4) v *Uradnem listu Evropske unije* (serija C) objavila datum, na katerega je država ali ozemlje, priznana ali ponovno priznana kot država upravičenka v zvezi z izdelki iz Uredbe (ES) št. 732/2008, izpolnila obveznosti iz odstavka 1.

3. Komisija bo državam upravičenkam na zahtevo pristojnih organov držav upravičenk poslala vzorčne odtise pečatov, ki jih uporabljajo carinski organi držav članic za izdajo potrdil o gibanju EUR.1.

#### Člen 97t

1. Naknadno preverjanje potrdil o poreklu obrazec A in izjav na računu se opravi naključno ali kadar carinski organi držav članic upravičeno dvomijo o pristnosti teh dokumentov, statusu porekla zadevnih izdelkov ali izpolnitvi drugih zahtev tega oddelka.

2. Ko carinski organi držav članic zaprosijo za naknadno preverjanje, morajo pristojnim državnim organom države upravičenke izvoznice vrniti potrdilo o poreklu obrazec A in račun, če jim je bil predložen, izjavo na računu ali kopijo teh dokumentov ter, kadar je to primerno, navesti razloge za poizvedbo. V podporo zahtevi za preverjanje se pošljejo vsak pridobljeni dokument in informacija, ki kaže, da so informacije na dokazilu o poreklu napačne.

Če se carinski organi držav članic odločijo, da bodo med čakanjem na izide preverjanja začasno opustili podeljevanje tarifnih preferencialov, morajo uvozniku ponuditi sprostitev izdelkov ob upoštevanju vseh previdnostnih ukrepov, ki so po njihovem mnenju potrebni.

3. Ob zahtevi po naknadnem preverjanju, se tako preverjanje opravi in njegovi izidi sporočijo carinskemu organom držav članic najpozneje v šestih mesecih ali v primeru zahtev, poslanih Norveški, Švici ali Turčiji za namen preverjanja nadomestnih dokazil o poreklu, danih na njihovem ozemlju na podlagi potrdila o poreklu obrazec A ali izjave na računu, sestavljenih v državi upravičenki, najpozneje v osmih mesecih po datumu, na katerega je bila zahteva poslana. Izidi morajo biti takšni, da je iz njih mogoče ugotoviti, ali zadevno dokazilo o poreklu velja za izdelke, ki so bili dejansko izvoženi, in ali se ti izdelki lahko štejejo za izdelke s poreklom iz države upravičenke.

4. V primeru potrdil o poreklu obrazec A, izdanih na podlagi bilateralne kumulacije, mora odgovor vsebovati kopijo (kopije) potrdila (potrdil) o gibanju blaga EUR.1 ali, kadar je to potrebno, ustrezne izjave (izjav) na računu.

5. Če v primerih upravičenega dvoma ni odgovora v šestih mesecih, kot je določeno v odstavku 3, ali če odgovor ne vsebuje zadostnih informacij za določitev pristnosti zadevnega dokumenta ali pravega porekla izdelkov, se pristojnim organom pošlje drugo obvestilo. Če po drugem obvestilu organi, ki so zahtevali preverjanje, ne prejmejo izidov preverjanja v štirih mesecih po datumu, na katerega je bilo poslano drugo obvestilo, ali če ti izidi ne omogočajo določitve pristnosti obravnavanega dokumenta ali pravega porekla izdelkov, ti organi, razen v izjemnih okoliščinah, zavrnejo upravičenost do uporabe tarifnih preferencialov.

6. Če postopek preverjanja ali katera koli druga razpoložljiva informacija kaže na to, da so kršena pravila o poreklu, mora izvozna država upravičenka na lastno pobudo ali zahtevo carinskih organov držav članic opraviti potrebne poizvedbe ali zagotoviti izvedbo takšnih poizvedb s potrebno nujnostjo, da bi ugotovila in preprečila takšne kršitve. V ta namen lahko pri preiskavah sodelujejo Komisija ali carinski organi držav članic.

7. Za namene naknadnega preverjanja potrdil o poreklu obrazec A morajo izvozniki hraniti vse ustrezne dokumente, ki dokazuje status porekla zadevnih izdelkov, pristojni državni organi izvozne države upravičenke pa morajo hraniti kopije potrdil kot tudi katere koli izvozne dokumente, ki jih zadevajo. Ti dokumenti se hranijo najmanj tri leta po koncu leta, v katerem je bilo izdano potrdilo o poreklu obrazec A.

#### Člen 97u

1. Člena 97s in 97t se uporabljata tudi med državami iste regionalne skupine za namene predložitve informacij Komisiji ali carinskim organom držav članic in naknadnega preverjanja potrdil o poreklu obrazec A ali izjav na računu, izdanih v skladu s pravili o poreklu, ki veljajo za regionalno kumulacijo.

2. Za namene členov 85, 97m in 97p vsebuje sporazum, sklenjen med Evropsko unijo, Norveško, Švico in Turčijo, med drugim zavezo, da si pogodbenice zagotavljajo potrebno medsebojno podporo v zadevah upravnega sodelovanja.

Za namen člena 86(7) in (8) ter člena 97k država, s katero ima Evropska unija sklenjen veljaven sporazum o prosti trgovini in ki je privolila, da bo udeležena pri razširjeni kumulaciji z državo upravičenko, mora privoliti tudi, da državi upravičenki zagotavlja podporo v zadevah upravnega sodelovanja na enak način, kot bi tako podporo zagotavljala carinskim organom držav članic v skladu z ustreznimi določbami zadevnega sporazuma o prosti trgovini.

#### Pododdelek 5

#### Postopki za namen bilateralne kumulacije

#### Člen 97v

1. Status izdelkov Evropske unije s poreklom se dokaže s predložitvijo:

(a) potrdila o gibanju blaga EUR.1, katerega vzorec je v Prilogi 21; ali

(b) izjave na računu, katere besedilo je v Prilogi 18. Izjavo na računu lahko da kateri koli izvoznik za pošiljke, ki vsebujejo izdelke s poreklom, katerih skupna vrednost ne presega 6 000 EUR, ali pooblaščen izvoznik Evropske unije.

2. Izvoznik ali njegov pooblaščen zastopnik vpiše ‚GSP beneficiary countries‘ in ‚EU‘ ali ‚Pays bénéficiaires du SPG‘ in ‚UE‘ v polje št. 2 potrdila o gibanju blaga EUR.1.

3. Določbe tega oddelka v zvezi z izdajo, uporabo in naknadnim preverjanjem potrdil o poreklu obrazec A, se smiselno uporabljajo za potrdila o gibanju blaga EUR.1 in, z izjemo določb v zvezi z izdajo, za izjave na računu.

4. Carinski organi držav članic lahko v okviru bilateralne kumulacije pooblastijo katerega koli izvoznika, v nadaljevanju: ‚pooblaščen izvoznik‘, ki pogosto pošilja izdelke s poreklom iz Evropske unije, da izdaja izjave na računu, ne glede na vrednost zadevnih izdelkov, kadar ta izvoznik nudi carinskim organom vsa zadovoljiva jamstva, ki so potrebna za preverjanje:

(a) statusa porekla izdelkov, in

(b) izpolnitve drugih zahtev, ki veljajo v zadevni državi članici.

5. Carinski organi lahko odobrijo status pooblaščenega izvoznika pod kakršnimi koli pogoji, ki so po njihovem mnenju primerni. Carinski organi dodelijo pooblaščenemu izvozniku številko carinskega pooblastila, ki se navede v izjavi na računu.

6. Carinski organi spremljajo, kako pooblaščeni izvoznik uporablja pooblastilo. Pooblastilo lahko kadar koli umaknejo.

Pooblastilo umaknejo, če:

- (a) pooblaščeni izvoznik ne daje več jamstev iz odstavka 4;
- (b) pooblaščeni izvoznik ne izpolnjuje več pogojev iz odstavka 5;
- (c) pooblaščeni izvoznik pooblastilo kako drugače nepravilno uporablja.

7. Pooblaščenemu izvozniku ni treba podpisovati izjav na računu, če se pooblaščeni izvoznik carinskim organom pisno zaveže, da sprejema polno odgovornost za vsako izjavo na računu, po kateri je mogoče prepoznati pooblaščenega izvoznika, kot da jo je pooblaščeni izvoznik lastnoročno podpisal.

Pododdelek 6

#### Ceuta in Melilla

Člen 97w

Določbe tega oddelka v zvezi z izdajo, uporabo in naknadnim preverjanjem dokazil o poreklu se smiselno uporabljajo za izdelke, ki se iz države upravičenke izvozijo v Ceuto in Melillo, in izdelke, ki se iz Ceute in Melille izvozijo v državo upravičenko za namene bilateralne kumulacije.

Ceuta in Melilla se štejeta za enotno ozemlje.

Španski carinski organi so odgovorni za uporabo tega oddelka v Ceuti in Melilli.“

- (3) Oddelku 2 poglavja 2 naslova IV dela I se pred pododdelkom 1 doda naslednji člen 97x:

„Člen 97x

1. V tem oddelku se uporabljajo naslednje opredelitve:

- (a) ‚izdelava‘ pomeni katero koli vrsto obdelave ali predelave, vključno s sestavljanjem;
  - (b) ‚material‘ pomeni vsako sestavino, surovino, sestavni del ali del itd., ki se uporablja pri izdelavi izdelka;
  - (c) ‚izdelek‘ pomeni izdelek, ki se izdeluje, četudi je namenjen za poznejšo uporabo pri drugem postopku izdelave;
  - (d) ‚blago‘ pomeni materiale in izdelke;
  - (e) ‚carinska vrednost‘ pomeni vrednost, kot je določena v skladu s Sporazumom o izvajanju člena VII Splošnega sporazuma o carinah in trgovini iz leta 1994 (Sporazum STO o določanju carinske vrednosti);
  - (f) ‚cena franko tovarna‘ v seznamu v Prilogi 15 pomeni ceno, ki se za izdelek franko tovarna plača proizvajalcu, pri katerem se opravi zadnja obdelava ali predelava, če cena vključuje vrednost vseh uporabljenih materialov, zmanjšano za vse notranje dajatve, ki se ali se lahko povrnejo pri izvozu pridobljenega izdelka.
- Kadar dejanska cena ne odraža vseh stroškov, povezanih z izdelavo izdelka, ki so dejansko nastali v državi upravičenki, cena franko tovarna pomeni vsoto vseh teh stroškov, zmanjšano za vse notranje dajatve, ki se ali se lahko povrnejo ob izvozu pridobljenega izdelka;
- (g) ‚vrednost materialov‘ v seznamu v Prilogi 15 pomeni carinsko vrednost ob uvozu uporabljenih materialov brez porekla ali, če ta ni znana in se ne da ugotoviti, prvo preverljivo ceno, plačano za materiale v Evropski uniji ali državi upravičenki v smislu člena 98(1). Kadar je treba ugotoviti vrednost uporabljenih materialov s poreklom, se smiselno uporablja ta pododstavek;
  - (h) ‚poglavja‘, ‚tarifne številke‘ in ‚tarifne podštevilke‘ pomenijo poglavja, tarifne številke in tarifne podštevilke (oznake s štirimi ali šestimi ciframi), uporabljene v nomenklaturi, ki sestavlja harmonizirani sistem;
  - (i) ‚uvrščen‘ se nanaša na uvrstitev izdelka ali materiala v določeno tarifno številko ali tarifno podštevilko harmoniziranega sistema;

- (j) ‚pošiljka‘ pomeni izdelke, ki so:
- poslani hkrati od enega izvoznika k enemu prejemniku ali
  - zajeti v enem samem prevoznem dokumentu, s katerim izvoznik dobavlja te izdelke prejemniku ali če takšnega dokumenta ni, zajeti na enem računu.
2. Za namene odstavka 1(f) v primeru, ko je zadnja obdelava ali predelava dodeljena proizvajalcu kot podizvajalcu, se izraz ‚proizvajalec‘ iz prvega odstavka odstavka 1(f) lahko nanaša na podjetje, ki je podizvajalca zaposlilo.“.
- (4) Členu 99 se doda naslednja točka (d)a:
- „(d)a izdelki, pridobljeni iz zaklanih, tam skotenih ali izvaljenih in vzrejenih živali;“.
- (5) Člen 101(1) se spremeni:
- (a) točka (g) se nadomesti z naslednjim:
- „(g) postopki barvanja sladkorja ali aromatiziranje sladkorja ali oblikovanja sladkornih kock; delno ali popolno mletje kristalnega sladkorja;“.
- (b) točka (m) se nadomesti z naslednjim:
- „(m) preprosto mešanje izdelkov, različnih vrst ali ne; mešanje sladkorja s katerim koli materialom;“.
- (c) vstavi se točka (m)a:
- „(m)a preprosto dodajanje vode ali redčenje, izsuševanje ali denaturacija izdelkov;“.
- (6) Vstavi se Priloga 13a, določena v Prilogi I k tej uredbi.
- (7) Vstavi se Priloga 13b, določena v Prilogi II k tej uredbi.
- (8) Vstavi se Priloga 13c, določena v Prilogi III k tej uredbi.
- (9) Vstavi se Priloga 13d, določena v Prilogi IV k tej uredbi.
- (10) V opombah 1 in 3.1 Priloge 14 se besedna zveza „členov 69 in 100“ nadomesti z zvezo „člena 100“.
- (11) Priloga 17 se spremeni v skladu s Prilogo V k tej uredbi.
- (12) Priloga 18 se nadomesti z besedilom iz Priloge VI k tej uredbi.

### Člen 2

Države upravičenke Komisiji predložijo zavezujočo izjavo v skladu s členom 68(3) Uredbe (ES) št. 2454/93, kakor je spremenjena s to uredbo, in zahtevane informacije iz člena 69 navedene uredbe najmanj tri mesece pred dejansko uporabo sistema registriranih izvoznikov na njihovem ozemlju.

Komisija bo najpozneje 1. julija 2016 in 1. julija 2019 pregledala stanje pripravljenosti držav upravičenk na uporabo sistema registriranih izvoznikov. Komisija bo predlagala morebitne potrebne prilagoditve.

### Člen 3

1. Ta uredba začne veljati sedmi dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

2. Uporablja se od 1. januarja 2011.

3. V skladu z odstavkom 4 tega člena se točka (1), v zvezi s členi 68 do 71, členi 90 do 97i, členom 97j(2) ter točkama (8) in (9) člena 1, uporablja od 1. januarja 2017.

4. Države upravičenke, ki na datum iz odstavka 3 ne morejo izvajati sistema registriranih izvoznikov in Komisiji pred 1. julijem 2016 predložijo pisno zahtevo ali katerim je Komisija v skladu z drugim odstavkom člena 2 predlagala prilagoditve, lahko še naprej uporabljajo določbe iz oddelka 1A poglavja 2 naslova IV ter prilog 17 in 18 k Uredbi (ES) št. 2454/93, kakor je bila spremenjena s to uredbo, do 1. januarja 2020.

5. Točka (2) člena 1 se uporablja do datuma, določenega v odstavku 3, ali v primeru držav upravičenk iz odstavka 4 do datuma, določenega v odstavku 4.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 18. novembra 2010

*Za Komisijo*  
*Predsednik*  
José Manuel BARROSO

---

## PRILOGA I

## „PRILOGA 13a

(iz člena 76(1))

## UVODNE OPOMBE IN SEZNAM POSTOPKOV OBDELAVE ALI PREDELAVE, KI DODELIJO STATUS IZDELKA S POREKLOM DEL I

## DEL I

## UVODNE OPOMBE

**Opomba 1 – Splošni uvod**

- 1.1. V tej prilogi so določena pravila za vse izdelke, vendar dejstvo, da je izdelek vključen vanjo, ne pomeni, da je nujno zajet v shemi splošnih tarifnih preferencialov (GSP). Seznam izdelkov, zajetih v shemi GSP, področje uporabe splošnih tarifnih preferencialov in izvezetja, ki se uporabljajo za določene države upravičenke, so določena v Uredbi (ES) št. 732/2008 (za obdobje od 1. januarja 2009 do 31. decembra 2011).
- 1.2. V tej prilogi so določeni pogoji v skladu s členom 76, pod katerimi izdelki veljajo za izdelke s poreklom v zadevni državi upravičenki. Obstajajo štiri različne vrste pravil, ki se razlikujejo glede na izdelek:
  - (a) z obdelavo ali predelavo največja dovoljena vsebnost materialov brez porekla ni presežena;
  - (b) z obdelavo ali predelavo postane štirimestna tarifna številka harmoniziranega sistema ali šestmestna tarifna podštevilka harmoniziranega sistema proizvedenih proizvodov, drugačna od štirimestne tarifne številke harmoniziranega sistema ali šestmestne tarifne podštevilke harmoniziranega sistema uporabljenih materialov;
  - (c) opravi se specifični postopek obdelave ali predelave;
  - (d) obdelava ali predelava se opravi na določenih v celoti pridobljenih materialih.

**Opomba 2 – Sestava seznama**

- 2.1. Stolpca 1 in 2 opisujeta pridobljeni izdelek. V stolpcu 1 je navedena številka poglavja, štirimestna tarifna številka ali šestmestna tarifna podštevilka, uporabljena v harmoniziranem sistemu, kot je ustrezno. Stolpec 2 vsebuje poimenovanje blaga, uporabljenega v tem sistemu za to tarifno številko ali poglavje. Za vsak vpis v stolpcih 1 in 2 je v stolpcu 3 ob upoštevanju opombe 2.4 določeno eno ali več pravil („zahtevani postopki“). Ti zahtevani postopki se nanašajo le na materiale brez porekla. Če je v nekaterih primerih pred vpisom v stolpcu 1 „ex“, se pravilo v stolpcu 3 uporablja le za del tarifne številke, opisane v stolpcu 2.
- 2.2. Če je v stolpcu 1 združenih več tarifnih števil ali podštevil harmoniziranega sistema ali je navedena številka poglavja in je zato poimenovanje izdelkov v stolpcu 2 splošno, se zraven navedeno pravilo v stolpcu 3 uporablja za vse izdelke, ki se po harmoniziranem sistemu uvrščajo v tarifne številke tega poglavja ali v katere koli tarifne številke ali podštevilke, združene v stolpcu 1.
- 2.3. Če seznam vsebuje različna pravila, ki se uporabljajo za različne izdelke v okviru ene tarifne številke, je v vsakem novem odstavku poimenovanje tistega dela tarifne številke, za katerega se uporablja zraven navedeno pravilo v stolpcu 3.
- 2.4. Če sta v stolpcu 3 navedeni dve alternativni pravili, ločeni z „ali“, se izvoznik lahko odloči, katerega bo izbral.
- 2.5. V večini primerov se pravila v stolpcu 3 uporabljajo za vse države upravičenke: tiste, ki uživajo prednosti „posebnega režima za najmanj razvite države“ GSP (znanega tudi kot pobuda „Vse razen orožja“) in tiste, ki uživajo prednosti splošnega režima GSP ali posebnega spodbujevalnega režima za trajnostni razvoj in dobro upravljanje, znanega tudi kot „GSP Plus“. Vendar se za nekatere izdelke s poreklom v najmanj razvitih državah uporablja manj strogo pravilo. V teh primerih je stolpec 3 razdeljen v podstolpca (a) in (b), pri čemer je v podstolpcu (a) pravilo, ki se uporablja za najmanj razvite države, v podstolpcu (b) pa pravilo, ki se uporablja za vse druge države upravičenke.

Države, ki uživajo prednosti zaradi posebnega režima za najmanj razvite države, so navedene v Uredbi (ES) št. 732/2008.

**Opomba 3 – Primeri uporabe pravil**

- 3.1. Člen 76(2) v zvezi z izdelki, ki so pridobili status blaga s poreklom in se uporabljajo pri izdelavi drugih izdelkov, se uporablja ne glede na to, ali je bil ta status pridobljen v tovarni, v kateri se izdelki uporabljajo, ali v drugi tovarni v državi upravičenki ali Evropski uniji.
- 3.2. V skladu s členom 78 mora opravljena obdelava ali predelava presegati seznam postopkov iz navedenega člena. V nasprotnem primeru blago ni upravičeno do pridobitve prednosti preferencialne tarifne obravnave, četudi so pogoji iz spodaj navedenega seznama izpolnjeni.

Pravila v seznamu ob upoštevanju določbe iz prvega pododstavka pomenijo najmanjši del zahtevane obdelave ali predelave; izdelki z več obdelave ali predelave prav tako pridobijo status blaga s poreklom, nasprotno tisti z manj obdelave ali predelave ne morejo pridobiti statusa blaga s poreklom. Če torej pravilo določa, da se lahko na določeni stopnji izdelave uporabi material brez porekla, je uporaba takšnega materiala na zgodnejši stopnji izdelave dovoljena, na poznejši stopnji pa ne.

- 3.3. Brez poseganja v opombo 3.2 se lahko, kadar je v pravilu uporabljen izraz ‚izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke‘, uporabijo materiali iz katere koli tarifne številke (tudi materiali z istim poimenovanjem in iz iste tarifne številke kot izdelek), vendar ob upoštevanju kakršnih koli posebnih omejitev, ki jih pravilo tudi lahko vsebuje.

Vendar pa izraz ‚izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, vključno z drugimi materiali iz tarifne številke...‘ ali ‚izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, vključno z drugimi materiali iz iste tarifne številke kot izdelek‘ pomeni, da se lahko uporabijo materiali iz katere koli tarifne številke, razen tistih z istim poimenovanjem kot izdelek, naveden v stolpcu 2 seznama.

- 3.4. Kadar pravilo v seznamu določa, da se izdelek lahko izdela iz več kot enega materiala, to pomeni, da se lahko uporabi en ali več materialov. Ni zahtevano, da se uporabijo vsi.
- 3.5. Kadar pravilo v seznamu določa, da mora biti izdelek izdelan iz določenega materiala, to pravilo ne preprečuje uporabe drugih materialov, ki zaradi svoje narave ne morejo zadostiti temu pogoju.

**Opomba 4 – Splošne določbe v zvezi z določenim kmetijskim blagom**

- 4.1. Kmetijsko blago iz poglavij 6, 7, 8, 9, 10 in 12 ter tarifne številke 2401, ki se goji ali pobira na ozemlju države upravičenke, se obravnava kot blago s poreklom iz ozemlja te države, tudi če se goji iz semena, čebulic, podlag, potaknjencev, cepičev, sadik, brstov ali drugih živih delov rastlin, uvoženih iz druge države.
- 4.2. Kadar za vsebnost sladkorja brez porekla v določenem izdelku veljajo omejitve, se pri izračunu takšnih omejitev upošteva teža sladkorjev iz tarifnih števil 1701 (saharoz) in 1702 (npr. fruktoza, glukoza, laktoza, maltoza, izogluukoza ali invertni sladkor), ki so uporabljeni pri izdelavi končnega izdelka in izdelavi izdelkov brez porekla, ki so vključeni v končni izdelek.

**Opomba 5 – Terminologija, ki se uporablja v zvezi z določenimi tekstilnimi izdelki**

- 5.1. Izraz ‚naravna vlakna‘ se v seznamu uporablja za vlakna, ki niso umetna ali sintetična. Omejen je na stopnje pred pređenjem, vključno z odpadki in, če ni drugače določeno, vključuje vlakna, ki so mikana, česana ali drugače obdelana, vendar ne spredena.
- 5.2. Izraz ‚naravna vlakna‘ vključuje konjsko žimo iz tarifne številke 0503, svilo iz tarifnih števil 5002 in 5003, pa tudi volnena vlakna, fino ali grobo živalsko dlako iz tarifnih števil 5101 do 5105, bombažna vlakna iz tarifnih števil 5201 do 5203 in druga rastlinska vlakna iz tarifnih števil 5301 do 5305.
- 5.3. Izrazi ‚tekstilna kaša‘, ‚kemični materiali‘ in ‚materiali za izdelavo papirja‘ so v seznamu uporabljeni za poimenovanje materialov, ki se ne uvrščajo v poglavja 50 do 63 in se lahko uporabljajo za izdelavo umetnih, sintetičnih ali papirnih vlaken ali preje.
- 5.4. Izraz ‚umetna ali sintetična rezana vlakna‘ se v seznamu uporablja za pramene iz sintetičnih ali umetnih filamentov, rezana vlakna ali odpadke iz tarifnih števil 5501 do 5507.

**Opomba 6 – Odstopanja, ki se uporabljajo za izdelke, narejene iz mešanice tekstilnih materialov**

- 6.1. Kadar se za izdelek v seznamu navaja ta opomba, se pogoji, določeni v stolpcu 3, ne uporabljajo za katere koli osnovne tekstilne materiale, ki se uporabljajo pri njegovi izdelavi in ki, če se upoštevajo skupaj, predstavljajo 10 ali manj odstotkov skupne teže vseh uporabljenih osnovnih tekstilnih materialov. (Glej tudi opombi 6.3 in 6.4).
- 6.2. Vendar pa se dovoljeno odstopanje iz opombe 6.1 lahko uporabi le za mešane izdelke, ki so narejeni iz dveh ali več osnovnih tekstilnih materialov.

Osnovni tekstilni materiali so naslednji:

- svila;
- volna;
- groba živalska dlaka;
- fina živalska dlaka;
- konjska žima;
- bombaž;
- materiali za izdelavo papirja in papir;
- lan;
- prava konoplja;
- juta in druga tekstilna vlakna iz ličja;
- sisal in druga tekstilna vlakna iz rodu agav;
- kokosova vlakna, manilska konoplja (abaka), ramija in druga rastlinska tekstilna vlakna;
- sintetični filamenti;
- umetni filamenti;
- elektroprevodni filamenti;
- sintetična rezana vlakna iz polipropilena;
- sintetična rezana vlakna iz poliestra;
- sintetična rezana vlakna iz poliamida;
- sintetična rezana vlakna iz poliakrilonitrila;
- sintetična rezana vlakna iz poliimida;
- sintetična rezana vlakna iz politetrafluoretilena;
- sintetična rezana vlakna iz polifenilensulfida;
- sintetična rezana vlakna iz polivinilklorida;
- druga sintetična rezana vlakna;
- umetna rezana vlakna iz viskoze;
- druga umetna rezana vlakna;
- preja iz poliuretana, laminirana s fleksibilnimi segmenti polietra, povezana ali ne;
- preja iz poliuretana, laminirana s fleksibilnimi segmenti poliestra, povezana ali ne;
- izdelki iz tarifne številke 5605 (metalizirana preja), ki vsebujejo trak z jedrom iz aluminijaste folije ali z jedrom iz plastičnega sloja, prevlečenega ali ne z aluminijastim prahom, širine, ki ne presega 5 mm, kjer so plasti zlepljene s prozornim ali barvnim lepilom med dvema plastičnima slojema;
- drugi izdelki iz tarifne številke 5605;
- steklena vlakna;
- kovinska vlakna.

*Primer:*

Preja iz tarifne številke 5205, izdelana iz bombažnih vlaken iz tarifne številke 5203 in sintetičnih rezanih vlaken iz tarifne številke 5506, je mešana preja. Zato se lahko uporabijo sintetična rezana vlakna brez porekla, ki ne zadovoljujejo pravil o poreklu, če njihova skupna teža ne presega 10 % teže preje.

*Primer:*

Volnena tkanina iz tarifne številke 5112, izdelana iz volnene preje iz tarifne številke 5107 in sintetične preje iz rezanih vlaken iz tarifne številke 5509, je mešana tkanina. Zato se lahko uporabi sintetična preja, ki ne zadovoljuje pravil o poreklu, ali volnena preja, ki ne zadovoljuje pravil o poreklu, ali kombinacija obeh prej, če njuna skupna teža ne presega 10 % teže tkanine.

*Primer:*

Taftana tekstilna tkanina iz tarifne številke 5802, izdelana iz bombažne preje iz tarifne številke 5205 in iz bombažne tkanine iz tarifne številke 5210, je mešan izdelek le, če je bombažna tkanina sama mešana tkanina, izdelana iz prej, uvrščenih v dve različni tarifni številki, ali če so uporabljene bombažne preje same mešanice.

*Primer:*

Če bi bila zadevna taftana tekstilna tkanina izdelana iz bombažne preje iz tarifne številke 5205 in sintetične tkanine iz tarifne številke 5407, bi očitno bila uporabljena preja iz dveh različnih osnovnih tekstilnih materialov in je v skladu s tem taftana tekstilna tkanina mešani izdelek.

- 6.3. Pri izdelkih, ki vsebujejo ,prejo iz poliuretana, laminirano s fleksibilnimi segmenti iz polietra, povezano ali ne', je pri preji dovoljeno odstopanje 20 %.
- 6.4. Za izdelke, ki vsebujejo ,trak z jedrom iz aluminijaste folije ali z jedrom iz plastičnega sloja, prevlečenega ali ne z aluminijastim prahom, širine, ki ne presega 5 mm, kjer so plasti zlepljene s prozornim ali barvnim lepilom med dvema plastičnima slojema', je pri traku dovoljeno odstopanje 30 %.

#### **Opomba 7 – Druga dovoljena odstopanja pri nekaterih tekstilnih izdelkih**

- 7.1. Kadar je v seznamu navedena ta opomba, se tekstilni materiali, ki ne ustrezajo pravilu za zadevni izdelani izdelek, določenemu v seznamu v stolpcu 3, lahko uporabijo pod pogojem, da se uvrščajo v tarifno številko, ki je drugačna od tarifne številke izdelka, ter da njihova vrednost ne presega 8 % cene izdelka franko tovarna.
- 7.2. Brez poseganja v opombo 7.3 se materiali, ki se ne uvrščajo v poglavja 50 do 63, lahko prosto uporabljajo za izdelavo tekstilnih izdelkov, če vsebujejo tekstil ali ne.

*Primer:*

Če pravilo s seznama določa, da mora biti za nek tekstilni izdelek (na primer hlače), uporabljena preja, to ne preprečuje uporabe kovinskih predmetov, kot so gumbi, ker gumbi niso uvrščeni v poglavja 50 do 63. Iz istega razloga to ne preprečuje uporabe zadrž, četudi zadrž običajno vsebujejo tekstil.

- 7.3. Kadar se uporablja odstotno pravilo, je treba pri računanju vrednosti vdelenih materialov brez porekla upoštevati vrednost materialov, ki se ne uvrščajo v poglavja 50 do 63.

#### **Opomba 8 – Opredelitev specifičnih procesov in preprostih postopkov, opravljenih v zvezi z določenimi izdelki iz poglavja 27**

- 8.1. Za namene tarifnih števil ex 2707 in 2713 so ,specifični procesi' naslednji:
- (a) vakuumsko destilacija;
  - (b) ponovna destilacija z zelo natančnim procesom frakcioniranja <sup>(1)</sup>;
  - (c) razbijanje (kreking);
  - (d) preoblikovanje;
  - (e) ekstrakcija s pomočjo selektivnih topil;
  - (f) proces, ki vsebuje vse naslednje postopke: obdelavo s koncentrirano žveplovo kislino, oleumom ali žveplovim anhidridom; nevtralizacijo z alkalnimi sredstvi; razbarvanje in očiščenje z naravno aktivno prstjo, aktivirano prstjo, aktiviranim ogljem ali boksitom;

<sup>(1)</sup> Glej dodatno pojasnjevalno opombo 4 (b) k poglavju 27 kombinirane nomenklature.

- (g) polimerizacija;
- (h) alkilizacija;
- (i) izomerizacija.

8.2. Za namene tarifnih števil 2710, 2711 in 2712 so ‚specifični procesi‘ naslednji:

- (a) vakuumska destilacija;
- (b) ponovna destilacija z zelo natančnim procesom frakcioniranja <sup>(1)</sup>;
- (c) razbijanje (krekning);
- (d) preoblikovanje;
- (e) ekstrakcija s pomočjo selektivnih topil;
- (f) proces, ki vsebuje vse naslednje postopke: obdelavo s koncentrirano žveplovo kislino, oleumom ali žveplovim anhidridom; nevtralizacijo z alkalnimi sredstvi; razbarvanje in očiščevanje z naravno aktivno prstjo, aktivirano prstjo, aktiviranim ogljem ali boksitom;
- (g) polimerizacija;
- (h) alkilizacija;
- (i) izomerizacija;
- (j) samo v zvezi s težkimi olji iz tarifne številke ex 2710, razžveplanje z vodikom, ki povzroči redukcijo vsaj 85 % vsebine žvepla pri obdelanih izdelkih (metoda ASTM D 1266-59 T);
- (k) samo za izdelke iz tarifne številke 2710, deparafinizacija s postopkom, ki ni filtriranje;
- (l) samo za težka olja iz tarifne številke ex 2710, obdelava z vodikom pri tlaku nad 20 barov in temperaturi nad 250 °C, z uporabo katalizatorja, razen obdelave za razžveplanje, kadar je vodik aktivni element v kemični reakciji. Vendar se nadaljnja obdelava olj za mazanje iz tarifne številke ex 2710 z vodikom (npr. končna obdelava z vodikom ali razbarvanje), še posebno takrat, kadar se želi izboljšati barva ali obstojnost, ne obravnava kot specifični proces;
- (m) samo za kurilna olja iz tar. št. ex 2710, atmosferska destilacija, če se manj kot 30 % teh izdelkov po prostornini, vključno z izgubami, destilira pri 300 °C po metodi ASTM D 86;
- (n) samo za težka olja razen plinskih olj in kurilnih olj iz tarifne številke ex 2710, obdelava s pomočjo visokofrekvenčnih razelektritev skozi krtačke.
- (o) samo za surove izdelke (razen vazelina, ozokerita, voska iz lignita ali voska iz šote, parafinskega voska, ki vsebujejo manj kot 0,75 mas. % olja) iz tarifne številke ex 2712, izločanje olja s frakcijsko kristalizacijo.

8.3. Za namene tarifnih števil ex 2707 in 2713 porekla ne podelijo enostavni postopki, kot so čiščenje, dekantiranje, razsoljevanje, vodna separacija, filtriranje, barvanje, označevanje, doseganje določene vsebnosti žvepla kot rezultat mešanja izdelkov z različno vsebnostjo žvepla, niti katera koli kombinacija teh postopkov ali podobnih postopkov.

<sup>(1)</sup> Glej dodatno pojasnjevalno opombo 4 (b) k poglavju 27 kombinirane nomenklature.

## DEL II

## SEZNAM IZDELKOV IN POSTOPKOV OBDELAVE ALI PREDELAVE, KI DODELIJO STATUS IZDELKA S POREKLOM

Tarifna številka Harmoniziranega sistema	Poimenovanje izdelka	Zahtevani postopek (Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim dodeli status blaga s poreklom)
(1)	(2)	(3)
Poglavje 1	Žive živali	Vse živali iz Poglavja 1 so v celoti pridobljene.
Poglavje 2	Meso in užitni klavnični izdelki	Izdelava, pri kateri so vse meso in užitni mesni klavnični odpadki v izdelkih iz tega poglavja v celoti pridobljeni
ex Poglavje 3	Ribe, raki, mehkužci in drugi vodni nevretenčarji, razen:	Vse ribe, raki, mehkužci in drugi vodni nevretenčarji so v celoti pridobljeni
0304	Ribji fileti in drugo ribje meso (nemleto ali mleto), sveže, ohlajeno ali zamrznjeno	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 3 v celoti pridobljeni
0305	Ribe, sušene, nasoljene ali v slanici; dimljene ribe, termično obdelane ali ne pred ali med procesom dimljenja; ribja moka, zdrob in peleti, primerni za človeško prehrano	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 3 v celoti pridobljeni
ex 0306	Raki, v oklepu ali brez, sušeni, nasoljeni ali v slanici; raki v oklepu, kuhani v sopari ali v vreli vodi, ohlajeni ali neohlajeni, zamrznjeni, sušeni, nasoljeni ali v slanici; moka, zdrob in peleti iz rakov, primerni za človeško prehrano	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 3 v celoti pridobljeni
ex 0307	Mehkužci, v lupini ali ne, sušeni, nasoljeni ali v slanici; vodni nevretenčarji razen rakov in mehkužcev, sušeni, soljeni ali v solnici; moka, zdrob in peleti iz vodnih nevretenčarjev razen rakov, primerni za človeško prehrano	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 3 v celoti pridobljeni
Poglavje 4	Mlečni proizvodi; ptičja jajca; naravni med; užitni izdelki živalskega izvora, ki niso navedeni ali zajeti na drugem mestu;	Izdelava, pri kateri: — so vsi uporabljeni materiali iz Poglavja 4 v celoti pridobljeni; in — teža uporabljenega sladkorja <sup>(1)</sup> ne presega 40 % teže končnega izdelka
ex Poglavje 5	Izdelki živalskega izvora, ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu, razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke
ex 0511 91	Neužitna ribja jajca in ikre	Vsa jajca in ikre so v celoti pridobljene
Poglavje 6	Živo drevje in druge rastline; čebulice, korenine in podobno; rezano cvetje in okrasno listje	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 6 v celoti pridobljeni
Poglavje 7	Užitne vrtnine in nekateri koreni in gomolji	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 7 v celoti pridobljeni
Poglavje 8	Užitno sadje in oreščki; lupine agrumov ali melon	Izdelava, pri kateri: — so vse sadje, oreščki in lupine agrumov ali melon iz poglavja 8 v celoti pridobljeni, in — teža uporabljenega sladkorja <sup>(1)</sup> ne presega 40 % teže končnega izdelka
Poglavje 9	Kava, čaj, čaj maté in začimbe;	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke

(1)	(2)	(3)
Poglavje 10	Žita	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 10 v celoti pridobljeni
ex Poglavje 11	Proizvodi mlinске industrije; slad; škrob; inulin; pšenični gluten; razen:	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavij 10 in 11, tarifnih števil 0701 in 2303 ter tarifne podštevilke 0710 10v celoti pridobljeni
ex 1106	Moka, zdrob in prah iz sušenih stročnic iz tarifne številke 0713	Sušenje in mletje stročnic iz tar. št. 0708
Poglavje 12	Oljna semena in plodovi; različna zrnja, semena in plodovi; industrijske in zdravilne rastline; slama in krma	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka
Poglavje 13	Šelak, gume, smole in drugi rastlinski sokovi in ekstrakti	Izdelava iz materialov iz katere koli številke, pri kateri teža uporabljenega sladkorja <sup>(1)</sup> ne presega 40 % teže končnega izdelka
Poglavje 14	Rastlinski materiali za pletarstvo; rastlinski izdelki, ki niso navedeni ali zajeti na drugem mestu	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke
ex Poglavje 15	Masti in olja živalskega ali rastlinskega izvora in proizvodi njihove razgradnje; predelane užitne masti; voski živalskega ali rastlinskega izvora; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. podšt., razen iz iste tar. podšt., kot je tar. podšt. izdelka
1501 do 1504	Maščobe iz svinjine, perutnine, govedine, ovac ali koz, rib itd.	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka
1505, 1506 in 1520	Maščobe iz volne in maščobne snovi, dobljene iz teh maščob, vključno z lanolinom. Druge masti in olje živalskega izvora ter njihove frakcije, rafinirane ali ne, toda kemično nemodificirane. Glicerin, surov; glicerinske vode in glicerinski lugji.	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke
1509 in 1510	Oljčno olje in njegove frakcije	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni rastlinski materiali v celoti pridobljeni.
1516 in 1517	Masti in olja živalskega ali rastlinskega izvora in njihove frakcije, deloma ali v celoti hidrogenirani, interesterificirani, reesterificirani ali elaidinizirani, rafinirani ali ne, toda nadalje nepredelani  Margarina; užitne mešanice ali preparati iz masti ali olj živalskega ali rastlinskega izvora ali frakcij različnih masti ali olj iz tega poglavja, razen užitnih masti ali olj ali njihovih frakcij iz tarifne številke 1516	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka, pri kateri teža vseh uporabljenih materialov iz poglavja 4 ne presega 40 % teže končnega izdelka
Poglavje 16	Izdelki iz mesa, rib, rakov, mehkužcev ali drugih vodnih nevretenčarjev	Izdelava: — iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen mesa in užitnih mesnih klavničnih odpadkov iz poglavja 2 in materialov iz poglavja 16, pridobljenih iz mesa in užitnih mesnih klavničnih odpadkov iz poglavja 2, in — pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 3 in materiali iz poglavja 16, pridobljeni iz rib in rakov, mehkužcev in drugih vodnih nevretenčarjev iz poglavja 3, v celoti pridobljeni
ex Poglavje 17	Sladkorji in sladkorni proizvodi; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka
ex 1702	Drugi sladkorji, vključno s kemično čisto laktozo in glukozo, v trdnem stanju; sirupi; umetni med, mešan ali ne z naravnim medom; karamelni sladkor	Izdelava iz materialov iz katere koli številke, razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka, pri kateri teža vseh uporabljenih materialov iz tar. št. 1101 do 1108, 1701 in 1703 ne presega 30 % teže končnega izdelka
ex 1702	Kemično čista maltoza in fruktoza	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., skupaj z drugimi materiali iz tar. št. 1702

(1)	(2)	(3)
1704	Sladkorni proizvodi (vključno bela čokolada), ki ne vsebujejo kakava	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka, pri kateri: — individualna teža sladkorja <sup>(1)</sup> in uporabljenih materialov iz poglavja 4 ne presega 40 % teže končnega izdelka, in — skupna sestavljena teža sladkorja <sup>(1)</sup> in uporabljenih materialov iz poglavja 4 ne presega 60 % teže končnega izdelka
Poglavje 18	Kakav in kakavovi proizvodi	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka, pri kateri — individualna teža sladkorja <sup>(1)</sup> in uporabljenih materialov iz poglavja 4 ne presega 40 % teže končnega izdelka, in — skupna sestavljena teža sladkorja <sup>(1)</sup> in uporabljenih materialov iz poglavja 4 ne presega 60 % teže končnega izdelka
Poglavje 19	Proizvodi iz žit, moke, škroba ali mleka; slaščičarski proizvodi	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka, pri kateri: — teža uporabljenih materialov iz poglavij 2,3 in 16 ne presega 20 % teže končnega izdelka, in — teža uporabljenih materialov iz tarifnih številk 1006 in 1101 do 1108 ne presega 20 % teže končnega izdelka, in — individualna teža sladkorja <sup>(1)</sup> in uporabljenih materialov iz poglavja 4 ne presega 40 % teže končnega izdelka, in — skupna sestavljena teža sladkorja <sup>(1)</sup> in uporabljenih materialov iz poglavja 4 ne presega 60 % teže končnega izdelka
ex Poglavje 20	Proizvodi iz vrtnin, sadja, oreškov ali drugih delov rastlin; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka, pri kateri teža uporabljenega sladkorja <sup>(1)</sup> ne presega 40 % teže končnega izdelka
2002 in 2003	Paradižnik, gobe in gomoljike, pripravljene ali konzervirane drugače, kot v kisu ali v očetni kislini	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavij 7 in 8 v celoti pridobljeni
ex Poglavje 21	Razna živila; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka, pri kateri: — individualna teža sladkorja <sup>(1)</sup> in uporabljenih materialov iz poglavja 4 ne presega 40 % teže končnega izdelka, in — skupna sestavljena teža sladkorja <sup>(1)</sup> in uporabljenih materialov iz poglavja 4 ne presega 60 % teže končnega izdelka
2103	Pripravki za omake in pripravljene omake; mešanice začimb in dišavne mešanice; gorčična moka in zdrob in pripravljena gorčica:	
	– Pripravki za omake in pripravljene omake; mešanice začimb in dišavne mešanice	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporablja gorčična moka ali zdrob ali pripravljena gorčica.
	– Gorčična moka in zdrob in pripravljena gorčica,	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke
Poglavje 22	Pijače, alkoholne tekočine in kis	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka in tar. št. 2207 in 2208, pri kateri: — so vsi uporabljeni materiali iz tar. podšt. 0806 10, 2009 61, 2009 69 v celoti pridobljeni in — individualna teža sladkorja <sup>(1)</sup> in uporabljenih materialov iz poglavja 4 ne presega 40 % teže končnega izdelka, in — skupna sestavljena teža sladkorja <sup>(1)</sup> in uporabljenih materialov iz poglavja 4 ne presega 60 % teže končnega izdelka

(1)	(2)	(3)
ex Poglavlje 23	Ostanki in odpadki živilske industrije; pripravljena krma za živali; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka
ex 2303	Ostanki pri proizvodnji škroba	Izdelava iz materialov iz katere koli številke, razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka, pri kateri teža uporabljenih materialov iz poglavja 10 ne presega 20 % teže končnega izdelka
2309	Pripravki, ki se uporabljajo kot krma za živali	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka, pri kateri: <ul style="list-style-type: none"> <li>— so vsi uporabljeni materiali iz poglavij 2 in 3 v celoti pridobljeni, in</li> <li>— teža uporabljenih materialov iz poglavij 10 in 11 in tarifnih števil 2302 in 2303 ne presega 20 % teže končnega izdelka, in</li> <li>— individualna teža sladkorja <sup>(1)</sup> in uporabljenih materialov iz poglavja 4 ne presega 40 % teže končnega izdelka, in</li> <li>— skupna sestavljena teža sladkorja in uporabljenih materialov iz poglavja 4 ne presega 60 % teže končnega izdelka</li> </ul>
ex Poglavlje 24	Tobak in izdelani tobačni nadomestki; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, pri kateri teža uporabljenih materialov iz poglavja 24 ne presega 30 % skupne teže uporabljenih materialov iz poglavja 24
2401	Nepredelan tobak; tobačni odpadki	Ves nepredelan tobak in tobačni odpadki iz poglavja 24 so v celoti pridobljeni
2402	cigare, cheroots, cigarilos in cigarete iz tobaka ali tobačnih nadomestkov	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka in tar. št. 2403, pri kateri teža uporabljenih materialov iz tar. št. 2401 ne presega 50 % skupne teže uporabljenih materialov iz tar. št. 2401
ex Poglavlje 25	Sol; žveplo; zemljine in kamen; Mavčni materiali, apno in cement; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka <i>ali</i> Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna
ex 2519	Zdrobljen naravni magnezijev karbonat (magnezit), v hermetično zaprtih kontejnerjih, in magnezijev oksid, čisti ali nečisti, razen taljenega magnezijevega oksida ali mrtvopečnega (sintranega) magnezijevega oksida	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporablja naravni magnezijev karbonat (magnezit).
Poglavlje 26	Rude, žlindre in pepeli	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka
ex Poglavlje 27	Mineralna goriva, mineralna olja in proizvodi njihove destilacije; bituminozne snovi; mineralni voski, razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka <i>ali</i> Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna
ex 2707	Olja, pri katerih masa aromatskih sestavin presega maso nearomatskih sestavin, podobna mineralnim oljem, dobljenim z destilacijo katrana iz črnega premoga pri visoki temperaturi, pri katerih se 65 % ali več prostornine destilira pri temperaturi do 250 °C (vključno mešanice naftnih olj in benzena), za uporabo kot pogonska goriva ali kurjavo	Postopki rafiniranja in/ali en ali več specifičnih procesov <sup>(2)</sup> <i>ali</i> drugi postopki, pri katerih se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.

(1)	(2)	(3)	
2710	Olja, dobljena iz nafte, in olja dobljena iz bituminoznih mineralov, razen surovih, ter proizvodi, ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu, ki vsebujejo po masi 70 mas. % ali več olj iz nafte ali olj, dobljenih iz bituminoznih mineralov, če so ta olja osnovne sestavine teh izdelkov; odpadna olja,	Postopki rafiniranja in/ali en ali več specifičnih procesov <sup>(3)</sup> <i>ali</i> drugi postopki, pri katerih se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	
2711	Naftni plini in drugi plinasti ogljikovodiki	Postopki rafiniranja in/ali en ali več specifičnih procesov <sup>(3)</sup> <i>ali</i> drugi postopki, pri katerih se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	
2712	Vazelin; parafinski vosek, mikrokristalni vosek iz nafte, stiskani parafini, ozokerit, vosek iz rjavega premoga ali lignita, vosek iz šote, drugi mineralni voski in podobni proizvodi, dobljeni s sintezo ali drugimi postopki, pobarvani ali nepobarvani	Postopki rafiniranja in/ali en ali več specifičnih procesov <sup>(3)</sup> <i>ali</i> drugi postopki, pri katerih se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	
2713	Naftni koks, bitumen in drugi ostanki iz nafte ali olj iz bituminoznih mineralov	Postopki rafiniranja in/ali en ali več specifičnih procesov <sup>(2)</sup> <i>ali</i> drugi postopki, pri katerih se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne številke, kot je tar.št. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	
ex Poglavlje 28	Anorganski kemični proizvodi; organske ali anorganske spojine plemenitih kovin, redkih zemeljskih kovin radioaktivnih elementov ali izotopov; razen:	(a) Najmanj razvite države (v nadaljnjem besedilu: NRD)  Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna.  <i>ali</i>  Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna	(b) Druge države upravičenke  Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna.  <i>ali</i>  Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna
ex 2811	Žveplov trioksid	(a) NRD  Izdelava iz žveplovega dioksida.  <i>ali</i>  Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna	(b) Druge države upravičenke  Izdelava iz žveplovega dioksida.  <i>ali</i>  Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna

(1)	(2)	(3)	
ex 2840	Natrijev perborat	<p>(a) NRD</p> <p>Izdelava iz dinatrijevega tetraboratnega pentahidrata</p> <p><i>ali</i></p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna</p>	<p>(b) Druge države upravičenke</p> <p>Izdelava iz dinatrijevega tetraboratnega pentahidrata</p> <p><i>ali</i></p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna</p>
2843	Plemenite kovine v koloidnem stanju; anorganske in organske spojine plemenitih kovin, kemično opredeljene ali neopredeljene; amalgami plemenitih kovin	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, skupaj z drugimi materiali iz tar. št. 2843.	
ex 2852	<p>– Živosrebrove spojine notranjih etrov in njihovih halogenskih, sulfo-, nitro- ali nitrozoderivatov</p> <p>– Živosrebrove spojine nukleinskih kislin in njihovih soli, kemično določenih ali nedoločenih; druge heterociklične spojine,</p>	<p>(a) NRD</p> <p>Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke. Vendar vrednost vseh uporabljenih materialov iz tarifne številke 2909 ne sme presegati 20 % cene izdelka franko tovarna</p> <p><i>ali</i></p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna</p>	<p>(b) Druge države upravičenke</p> <p>Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke. Vendar vrednost vseh uporabljenih materialov iz tarifne številke 2909 ne sme presegati 20 % cene izdelka franko tovarna</p> <p><i>ali</i></p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna</p>
		<p>(a) NRD</p> <p>Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke. Vendar vrednost vseh uporabljenih materialov iz tarifnih števil 2852, 2932, 2933 in 2934 ne sme presegati 20 % cene izdelka franko tovarna</p> <p><i>ali</i></p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna</p>	<p>(b) Druge države upravičenke</p> <p>Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke. Vendar vrednost vseh uporabljenih materialov iz tarifnih števil 2852, 2932, 2933 in 2934 ne sme presegati 20 % cene izdelka franko tovarna</p> <p><i>ali</i></p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna</p>
ex Poglavlje 29	Organski kemijski proizvodi; razen:	<p>(a) NRD</p> <p>Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna.</p> <p><i>ali</i></p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna</p>	<p>(b) Druge države upravičenke</p> <p>Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna.</p> <p><i>ali</i></p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna</p>

(1)	(2)	(3)	
ex 2905	Alkoholati kovin alkoholov iz te tar. št. in etanola, razen:	<p>(a) NRD</p> <p>Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, vključno z drugimi materiali iz tar. št. 2905. Kovinski alkoholati iz te tarifne številke pa se lahko uporabljajo, če njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna</p> <p><i>ali</i></p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna</p>	<p>(b) Druge države upravičenke</p> <p>Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, vključno z drugimi materiali iz tar. št. 2905. Kovinski alkoholati iz te tarifne številke pa se lahko uporabljajo, če njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna</p> <p><i>ali</i></p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna</p>
2905 43; 2905 44; 2905 45	Manitol; D-glucitol (sorbitol); glicerol,	<p>(a) NRD</p> <p>Izdelava iz materialov iz katere koli tar. podšt., razen iz iste tar. podšt., kot je tar. podšt. izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne podštevilke, kot je tar. podšt. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna.</p> <p><i>ali</i></p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna</p>	<p>(b) Druge države upravičenke</p> <p>Izdelava iz materialov iz katere koli tar. podšt., razen iz iste tar. podšt., kot je tar. podšt. izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne podštevilke, kot je tar. podšt. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna.</p> <p><i>ali</i></p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna</p>
2915	Nasičene aciklične monokarboksilne kisline in njihovi anhidridi, halogenidi, peroksidi in peroksikislina; njihovi halogenski, sulfo-, nitro- ali nitrozo-derivati	<p>(a) NRD</p> <p>Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke. Vendar vrednost vseh uporabljenih materialov iz tarifnih števil 2915 in 2916 ne sme presegati 20 % cene izdelka franko tovarna</p> <p><i>ali</i></p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna</p>	<p>(b) Druge države upravičenke</p> <p>Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke. Vendar vrednost vseh uporabljenih materialov iz tarifnih števil 2915 in 2916 ne sme presegati 20 % cene izdelka franko tovarna</p> <p><i>ali</i></p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna</p>
ex 2932	– Notranji etri in njihovi halogeni, sulfo-, nitro- ali nitrozo-derivati	<p>(a) NRD</p> <p>Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke. Vendar vrednost vseh uporabljenih materialov iz tarifne številke 2909 ne sme presegati presega 20 % cene izdelka franko tovarna</p> <p><i>ali</i></p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna</p>	<p>(b) Druge države upravičenke</p> <p>Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke. Vendar vrednost vseh uporabljenih materialov iz tarifne številke 2909 ne sme presegati 20 % cene izdelka franko tovarna</p> <p><i>ali</i></p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna</p>

(1)	(2)	(3)	
	– Ciklični acetalni in notranji hemiacetalni in njihovi halogenski, sulfo-, nitro- ali nitrozo- derivati	<p>(a) NRD</p> <p>Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke</p> <p><i>ali</i></p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna</p>	<p>(b) Druge države upravičenke</p> <p>Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke</p> <p><i>ali</i></p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna</p>
2933	Heterociklične spojine samo s heteroatomom ali heteroatomom dušika	<p>(a) NRD</p> <p>Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke. Vendar vrednost vseh uporabljenih materialov iz tar. št. 2932 in 2933 ne sme presegati 20 % cene izdelka franko tovarna</p> <p><i>ali</i></p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna</p>	<p>(b) Druge države upravičenke</p> <p>Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke. Vendar vrednost vseh uporabljenih materialov iz tar. št. 2932 in 2933 ne sme presegati 20 % cene izdelka franko tovarna</p> <p><i>ali</i></p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna</p>
2934	Nukleinske kisline in njihove soli, kemično opredeljene ali neopredeljene; druge heterociklične spojine,	<p>(a) NRD</p> <p>Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke. Vendar vrednost vseh uporabljenih materialov iz tar. št. 2932, 2933 in 2934 ne sme presegati 20 % cene izdelka franko tovarna</p> <p><i>ali</i></p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna</p>	<p>(b) Druge države upravičenke</p> <p>Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke. Vendar vrednost vseh uporabljenih materialov iz tar. št. 2932, 2933 in 2934 ne sme presegati 20 % cene izdelka franko tovarna</p> <p><i>ali</i></p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna</p>
Poglavje 30	Farmaceutski izdelki	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke	
Poglavje 31	Gnojila	<p>(a) NRD</p> <p>Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna.</p> <p><i>ali</i></p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna</p>	<p>(b) Druge države upravičenke</p> <p>Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna.</p> <p><i>ali</i></p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna</p>

(1)	(2)	(3)	
Poglavje 32	Ekstrakti za strojenje ali barvanje; tanini in njihovi derivati; Barve, pigmenti in druge barvilne snovi, barve; premazna sredstva in laki; kiti in druge tesnilne mase; črnila	<p>(a) NRD</p> <p>Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna.</p> <p><i>ali</i></p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna</p>	<p>(b) Druge države upravičenke</p> <p>Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna.</p> <p><i>ali</i></p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna</p>
ex Poglavje 33	Eterična olja in rezinoidi; parfumerijski, kozmetični ali toaletni izdelki; razen:	<p>(a) NRD</p> <p>Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna.</p> <p><i>ali</i></p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna</p>	<p>(b) Druge države upravičenke</p> <p>Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna.</p> <p><i>ali</i></p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna</p>
ex 3301	Eterična olja (brez terpenov ali s terpeni), vključno ekstrakti z organskim topilom (Essences concretes) in iz njih pridobljeni ekstrakti z absolutnim alkoholom (Essences absolutes); rezinoidi; ekstrahirane oljne smole; koncentracije eteričnih olj v masteh, nehlapnih oljih, voskih ali podobnem, dobljeni z enfleražo ali z maceracijo; stranski terpeni izdelki, dobljeni z deterpenacijo eteričnih olj; vodni destilati in vodne raztopine eteričnih olj	<p>(a) NRD</p> <p>Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., vključno z materiali iz druge skupine v tej tar. številki (*). Lahko pa se uporabijo materiali iz iste skupine kot je skupina izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna</p> <p><i>ali</i></p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna</p>	<p>(b) Druge države upravičenke</p> <p>Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna.</p> <p><i>ali</i></p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna</p>
ex Poglavje 34	Mila, organska površinsko aktivna sredstva, pralni preparati, mazalni preparati, umetni voski, pripravljene voski, preparati za loščenje ali čiščenje, sveče in podobni proizvodi, paste za modeliranje in zobarski voski ter zobarski preparati na osnovi mavca razen:	<p>Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna.</p> <p><i>ali</i></p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna</p>	

(1)	(2)	(3)	
ex 3404	Umetni voski in pripravljene voski: — na osnovi parafina, voskov iz nafte, voskov, dobljenih iz bituminoznih mineralov, stisnjene parafina ali parafina z odstranjenim oljem	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke	
Poglavje 35	Beljakovinske snovi; modificirani škrobi; lepila; encimi	(a) NRD  Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna	(b) Druge države upravičenke  Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tar. št., kot je tar. št. izdelka, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna
Poglavje 36	Razstreliva; pirotehnični izdelki; vžigalice; piroforne zlitine; vnetljivi preparati	(a) NRD  Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne številke kot je tar. št. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna.  <i>ali</i>  Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna	(b) Druge države upravičenke  Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna.  <i>ali</i>  Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna
Poglavje 37	Proizvodi za fotografske in kinematografske namene	(a) NRD  Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna.  <i>ali</i>  Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna	(b) Druge države upravičenke  Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna.  <i>ali</i>  Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna
ex Poglavje 38	Razni kemijski proizvodi; razen:	(a) NRD  Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna.  <i>ali</i>  Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna	(b) Druge države upravičenke  Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna.  <i>ali</i>  Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna

(1)	(2)	(3)	
ex 3803	Rafinirano tal-olje	<p>(a) NRD</p> <p>Rafiniranje surovega tal-olja</p> <p><i>ali</i></p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna</p>	<p>(b) Druge države upravičenke</p> <p>Rafiniranje surovega tal-olja</p> <p><i>ali</i></p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna</p>
ex 3805	Sulfatna lesna terpentinova olja; prečiščena	<p>(a) NRD</p> <p>Prečiščevanje z destilacijo ali rafiniranjem surovega sulfatnega terpentinskega olja</p> <p><i>ali</i></p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna</p>	<p>(b) Druge države upravičenke</p> <p>Prečiščevanje z destilacijo ali rafiniranjem surovega sulfatnega terpentinskega olja</p> <p><i>ali</i></p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna</p>
ex 3806	Smolni estri (ester gums)	<p>(a) NRD</p> <p>Izdelava iz smolnih kislin.</p> <p><i>ali</i></p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna</p>	<p>(b) Druge države upravičenke</p> <p>Izdelava iz smolnih kislin.</p> <p><i>ali</i></p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna</p>
ex 3807	Lesni katran (lesna katranska smola)	<p>(a) NRD</p> <p>Destilacija lesnega katrana.</p> <p><i>ali</i></p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna</p>	<p>(b) Druge države upravičenke</p> <p>Destilacija lesnega katrana.</p> <p><i>ali</i></p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna</p>
3809 10	Sredstva za dodelavo, nosilci barv, sredstva za pospeševanje barvanja in fiksiranje barvil ter drugi izdelki (npr.: sredstva za apreturo in jedkanje), ki se uporabljajo v tekstilni, papirni, usnjarski in podobnih industrijih in niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu: Na osnovi škrobnih snovi	<p>(a) NRD</p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna</p>	<p>(b) Druge države upravičenke</p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna</p>
3823	Industrijske maščobne monokarbonske kisline; kislina olja iz rafinacije; industrijski maščobni alkoholi	<p>(a) NRD</p> <p>Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, skupaj z drugimi materiali iz tar. št. 3823.</p> <p><i>ali</i></p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna</p>	<p>(b) Druge države upravičenke</p> <p>Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, skupaj z drugimi materiali iz tar. št. 3823.</p> <p><i>ali</i></p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna</p>

(1)	(2)	(3)	
3824 60	Sorbitol, razen sorbitola iz tarifne podštevilke 2905 44	<p>(a) NRD</p> <p>Izdelava iz materialov iz katere koli tar. podšt., razen iz iste tar. podšt., kot je tar. podšt. izdelka in razen materialov iz tar. podšt. 2905 44. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne podštevilke, kot je tar. podšt. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna.</p> <p><i>ali</i></p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna</p>	<p>(b) Druge države upravičenke</p> <p>Izdelava iz materialov iz katere koli tar. podšt., razen iz iste tar. podšt., kot je tar. podšt. izdelka in razen materialov iz tar. podšt. 2905 44. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne podštevilke, kot je tar. podšt. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna.</p> <p><i>ali</i></p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna</p>
ex Poglavlje 39	Plastične mase in proizvodi iz plastičnih mas; razen:	<p>(a) NRD</p> <p>Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka.</p> <p><i>ali</i></p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna</p>	<p>(b) Druge države upravičenke</p> <p>Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka.</p> <p><i>ali</i></p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna</p>
ex 3907	– Kopolimeri, narejeni iz polikarbonata in akrilonitril-butadien-stiren kopolimera (ABS)	<p>(a) NRD</p> <p>Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna <sup>(5)</sup>.</p> <p><i>ali</i></p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna</p>	<p>(b) Druge države upravičenke</p> <p>Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna <sup>(5)</sup>.</p> <p><i>ali</i></p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna</p>
	– Poliester	<p>(a) NRD</p> <p>Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka</p> <p><i>ali</i></p> <p>Izdelava iz polikarbonata tetrabromo-(bisfenola A)</p> <p><i>ali</i></p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna</p>	<p>(b) Druge države upravičenke</p> <p>Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka</p> <p><i>ali</i></p> <p>Izdelava iz polikarbonata tetrabromo-(bisfenola A)</p> <p><i>ali</i></p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna</p>

(1)	(2)	(3)	
ex 3920	Listi ali filmi iz ionomerov,	<p>(a) NRD</p> <p>Izdelava iz delne termoplastične soli, ki je kopolimer etilena in metakrilne kisline, delno nevtralizirane z ioni kovine, predvsem cinka in natrija</p> <p><i>ali</i></p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna</p>	<p>(b) Druge države upravičenke</p> <p>Izdelava iz delne termoplastične soli, ki je kopolimer etilena in metakrilne kisline, delno nevtralizirane z ioni kovine, predvsem cinka in natrija</p> <p><i>ali</i></p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna</p>
ex 3921	Folije iz plastičnih mas, metalizirane	<p>(a) NRD</p> <p>Izdelava iz visoko prosojnih poliestrskih folij debeline manj kot 23 mikronov <sup>(6)</sup></p> <p><i>ali</i></p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna</p>	<p>(b) Druge države upravičenke</p> <p>Izdelava iz visoko prosojnih poliestrskih folij debeline manj kot 23 mikronov <sup>(6)</sup></p> <p><i>ali</i></p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna</p>
ex Poglavlje 40	Kavčuk in proizvodi iz kavčuka in gume; razen:	<p>Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka</p> <p><i>ali</i></p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna</p>	
4012	<p>Protektirane ali rabljene pnevmatike, iz gume; polne gume in gume z zračnimi komorami, zamenljivi protektorji (plasti) in ščitniki iz gume:</p> <p>– Protektirane gume, polne gume ali gume z zračnimi komorami</p> <p>– Drugo</p>	<p>Protektiranje rabljenih gum.</p> <p>Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št, razen tistih iz tar. št. 4011 in 4012.</p> <p><i>ali</i></p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna</p>	
ex Poglavlje 41	Surove kože z dlako ali brez dlake (razen krzna) in usnje; razen:	<p>Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka</p>	
4101 do 4103	Surove kože govedi (vključno z bivoli) ali kopitarjev (sveže ali nasoljene, sušene, lužene, piklane ali drugače konzervirane, toda nestrojene niti pergamentno obdelane niti nadalje obdelane), z dlako ali brez dlake, cepljene ali necepljene; surove kože ovc ali jagnjet (sveže ali nasoljene, sušene, lužene, piklane ali drugače konzervirane, toda nestrojene, pergamentno neobdelane in tudi ne kako drugače naprej obdelane), z volno ali brez nje, cepljene ali necepljene, razen tistih, ki so izključene z opombo 1(c) k poglavju 41; druge surove kože (sveže ali nasoljene, sušene, lužene, piklane ali drugače konzervirane, toda nestrojene in pergamentno neobdelane niti nadalje obdelane), z dlako ali brez dlake, cepljene ali necepljene, razen tistih, ki so izključene z opombo 1 (b) ali (c) k poglavju 41	<p>Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke</p>	

(1)	(2)	(3)
4104 do 4106	Strojene ali ‚crust‘ kože, brez volne ali dlake, cepljene ali necepljene, toda nadalje neobdelane	Ponovno strojenje strojenih ali predhodno strojenih kož iz tar. podšt. 4104 11, 4104 19, 4105 10, 4106 21, 4106 31 ali 4106 91  <i>ali</i>  Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar.št. izdelka
4107, 4112, 4113	Usnje, nadalje obdelano po strojenju ali ‚crust‘ obdelavi	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka. Vendar se lahko materiali iz tar. podšt. 4104 41, 4104 49, 4105 30, 4106 22, 4106 32 in 4106 92 uporabijo samo, če gre za ponovno strojenje strojenih ali ‚crust‘ kož v suhem stanju
Poglavje 42	Usnjeni izdelki; sedlarski in jermenarski izdelki; predmeti za potovanje, ročne torbe in podobni izdelki; izdelki iz živalskih črev (razen iz svilenega katguta)	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar.št. izdelka  <i>ali</i>  Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna
ex Poglavje 43	Naravno in umetno krzno; krzneni izdelki; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka  <i>ali</i>  Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna
4301	Surovo neustrojeno krzno (vključno z glavami, repi, tacami in drugimi kosi ali odrezki, primernimi za krznarsko rabo), razen surovih kož, ki se uvrščajo v tarifno številko 4101, 4102 ali 4103	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke
ex 4302	Strojeno ali obdelano krzno, sestavljeno:  – Plošče, križi in podobne oblike  – Drugo	Beljenje ali barvanje, poleg rezanja in sestavljanja nesestavljenega strojenega ali obdelanega krzna  Izdelava iz nesestavljenega, strojenega ali obdelanega krzna
4303	Oblačila, oblačilni dodatki in drugi krzneni izdelki	Izdelava iz nesestavljenega, strojenega ali obdelanega krzna iz tar. št. 4302
ex Poglavje 44	Les in lesni izdelki; lesno oglje; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka  <i>ali</i>  Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna
ex 4407	Les, vzdolžno žagan ali rezan, cepljen ali luščen, skobljan, brušen ali na koncih spojen, debeline nad 6 mm	Skobljanje, brušenje ali lepljenje s spajanjem na koncih
ex 4408	Listi za furniranje (vključno s tistimi, ki so pridobljeni z rezanjem laminiranega lesa) za vezan les, debeline do vključno 6 mm, spojeni, in drugi vzdolžno žagan les, rezan ali luščen, debeline do vključno 6 mm, skobljan, brušen ali na koncih spojen	Spajanje, skobljanje, brušenje ali lepljenje s spajanjem na koncih

(1)	(2)	(3)
ex 4410 do ex 4413	Okrasni in ornamenti, skupaj z oblikovanimi robovi in drugimi oblikovanimi deskami,	Predelava v profiliran les (pero in utori) ali okrasne letve
ex 4415	Zaboji za pakiranje, škatle, gajbe, sodi in podobna embalaža za pakiranje, iz lesa	Izdelava iz desk, ki niso razrezane na določeno velikost
ex 4418	– Stavbno pohištvo in drugi leseni izdelki za gradbeništvo	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporabijo celičaste lesene plošče, skodle in opaži
	– Profiliran les (pero in utori) in okrasne letve	Predelava v profiliran les (pero in utori) ali okrasne letve
ex 4421	Trščice za vžigalice; lesne kljukice ali zatiči za obutev.	Izdelava iz lesa iz katere koli tarifne številke, razen lesene žice iz tar. št. 4409
Poglavje 45	Pluta in plutasti izdelki	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka <i>ali</i> Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna
Poglavje 46	Izdelki iz slame, esparta ali drugih materialov za pletarstvo; košarski in pletarski izdelki	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka <i>ali</i> Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna
Poglavje 47	Celuloza, lesna ali iz drugih vlaknastih celuloznih materialov; papir in karton za recikliranje (odpadki in ostanki)	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka <i>ali</i> Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna
Poglavje 48	Papir in karton; izdelki iz papirne mase, papirja ali kartona	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka <i>ali</i> Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna
Poglavje 49	Tiskane knjige, časopisi, slike in drugi proizvodi grafične industrije; rokopisi, tipkana besedila in načrti	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka <i>ali</i> Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna
ex Poglavje 50	Svila; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka
ex 5003	Svileni odpadki (vključno zapredki, neprimerni za odvijanje, odpadki preje in razvlaknjeni tekstilni materiali), mikani ali česani	Mikanje ali česanje svilenih odpadkov.
5004 do ex 5006	Svilena preja in preja iz svilenih odpadkov,	Predenje naravnih vlaken ali ekstrudiranje umetnih in sintetičnih vlaken, ki ga spremlja pređenje ali sukanje (7)

(1)	(2)	(3)	
5007	Tkanine iz svile ali svilenih odpadkov:	<p>(a) NRD</p> <p>Tkanje (7)</p> <p><i>ali</i></p> <p>Tiskanje, ki ga spremljata najmanj dva pripravljala ali končna postopka (kot so razmaščevanje, beljenje, merceriziranje, termostabiliziranje, dviganje, kalandiranje, obdelava za odpornost na krčenje, trajna zaključna obdelava, obogatitev, impregnacija, popravljanje in odstranjevanje vozlov), če vrednost uporabljene netiskane tkanine ne presega 47,5 cene izdelka franko tovarna.</p>	<p>(b) Druge države upravičenke</p> <p>Predenje naravnih in/ali umetnih in sintetičnih rezanih vlaken ali ekstrudiranje preje iz umetnih ali sintetičnih filamentov ali sukanje, ki ga v vsakem primeru spremlja tkanje</p> <p><i>ali</i></p> <p>Tkanje, ki ga spremlja barvanje</p> <p><i>ali</i></p> <p>Barvanje preje, ki ga spremlja tkanje</p> <p><i>ali</i></p> <p>Tiskanje, ki ga spremljata najmanj dva pripravljala ali končna postopka (kot so razmaščevanje, beljenje, merceriziranje, termostabiliziranje, dviganje, kalandiranje, obdelava za odpornost na krčenje, trajna zaključna obdelava, obogatitev, impregnacija, popravljanje in odstranjevanje vozlov), če vrednost uporabljene netiskane tkanine ne presega 47,5 cene izdelka franko tovarna (7)</p>
ex Poglavlje 51	Volna, fina ali groba živalska dlaka; preja in tkanine iz konjske žime; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka	
5106 do 5110	Preja iz volne, iz fine ali grobe živalske dlake ali iz konjske žime	Predenje naravnih vlaken ali ekstrudiranje umetnih in sintetičnih vlaken, ki ga spremlja predenje (7)	
5111 do 5113	Tkanine iz volne, fine ali grobe živalske dlake ali konjske žime:	<p>(a) NRD</p> <p>Tkanje (7)</p> <p><i>ali</i></p> <p>Tiskanje, ki ga spremljata najmanj dva pripravljala ali končna postopka (kot so razmaščevanje, beljenje, merceriziranje, termostabiliziranje, dviganje, kalandiranje, obdelava za odpornost na krčenje, trajna zaključna obdelava, obogatitev, impregnacija, popravljanje in odstranjevanje vozlov), če vrednost uporabljene netiskane tkanine ne presega 47,5 cene izdelka franko tovarna.</p>	<p>(b) Druge države upravičenke</p> <p>Predenje naravnih in/ali umetnih in sintetičnih rezanih vlaken ali ekstrudiranje preje iz umetnih ali sintetičnih filamentov, ki ga v vsakem primeru spremlja tkanje</p> <p><i>ali</i></p> <p>Tkanje, ki ga spremlja barvanje</p> <p><i>ali</i></p> <p>Barvanje preje, ki ga spremlja tkanje</p> <p><i>ali</i></p> <p>Tiskanje, ki ga spremljata najmanj dva pripravljala ali končna postopka (kot so razmaščevanje, beljenje, merceriziranje, termostabiliziranje, dviganje, kalandiranje, obdelava za odpornost na krčenje, trajna zaključna obdelava, obogatitev, impregnacija, popravljanje in odstranjevanje vozlov), če vrednost uporabljene netiskane tkanine ne presega 47,5 cene izdelka franko tovarna (7)</p>
ex Poglavlje 52	Bombaž; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka	

(1)	(2)	(3)	
5204 do 5207	Bombažna preja in sukanec	Predenje naravnih vlaken ali ekstrudiranje umetnih in sintetičnih vlaken, ki ga spremlja predenje (7)	
5208 do 5212	Bombažne tkanine:	<p>(a) NRD</p> <p>Tkanje (7) <i>ali</i></p> <p>Tiskanje, ki ga spremljata najmanj dva pripravljala ali končna postopka (kot so razmaščevanje, beljenje, merceriziranje, termostabiliziranje, dviganje, kalandiranje, obdelava za odpornost na krčenje, trajna zaključna obdelava, obogatitev, impregnacija, popravljanje in odstranjevanje vozlov), če vrednost uporabljene netiskane tkanine ne presega 47,5 cene izdelka franko tovarna.</p>	<p>(b) Druge države upravičenke</p> <p>Predenje naravnih in/ali umetnih in sintetičnih rezanih vlaken ali ekstrudiranje preje iz umetnih ali sintetičnih filamentov, ki ga v vsakem primeru spremlja tkanje <i>ali</i></p> <p>Tkanje, ki ga spremlja barvanje ali premazanje <i>ali</i></p> <p>Barvanje preje, ki ga spremlja tkanje <i>ali</i></p> <p>Tiskanje, ki ga spremljata najmanj dva pripravljala ali končna postopka (kot so razmaščevanje, beljenje, merceriziranje, termostabiliziranje, dviganje, kalandiranje, obdelava za odpornost na krčenje, trajna zaključna obdelava, obogatitev, impregnacija, popravljanje in odstranjevanje vozlov), če vrednost uporabljene netiskane tkanine ne presega 47,5 cene izdelka franko tovarna (7)</p>
ex Poglavlje 53	Druga rastlinska tekstilna vlakna; papirna preja in tkanine iz papirne preje; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. zdelka	
5306 do 5308	Preja iz drugih rastlinskih tekstilnih vlaken; papirna preja,	Predenje naravnih vlaken ali ekstrudiranje umetnih in sintetičnih vlaken, ki ga spremlja predenje (7)	
5309 do 5311	Tkanine iz drugih rastlinskih tekstilnih vlaken; tkanine iz papirne preje:	<p>(a) NRD</p> <p>Tkanje (7) <i>ali</i></p> <p>Tiskanje, ki ga spremljata najmanj dva pripravljala ali končna postopka priprave (kot so razmaščevanje, beljenje, merceriziranje, termostabiliziranje, dviganje, kalandiranje, obdelava za odpornost na krčenje, trajna zaključna obdelava, obogatitev, impregnacija, popravljanje in odstranjevanje vozlov), če vrednost uporabljene netiskane tkanine ne presega 47,5 cene izdelka franko tovarna.</p>	<p>(b) Druge države upravičenke</p> <p>Predenje naravnih in/ali umetnih in sintetičnih rezanih vlaken ali ekstrudiranje preje iz umetnih ali sintetičnih filamentov, ki ga v vsakem primeru spremlja tkanje <i>ali</i></p> <p>Tkanje, ki ga spremlja barvanje ali premazanje <i>ali</i></p> <p>Barvanje preje, ki ga spremlja tkanje <i>ali</i></p> <p>Tiskanje, ki ga spremljata najmanj dva pripravljala ali končna postopka (kot so razmaščevanje, beljenje, merceriziranje, termostabiliziranje, dviganje, kalandiranje, obdelava za odpornost na krčenje, trajna zaključna obdelava, obogatitev, impregnacija, popravljanje in odstranjevanje vozlov), če vrednost uporabljene netiskane tkanine ne presega 47,5 cene izdelka franko tovarna (7)</p>

(1)	(2)	(3)	
5401 do 5406	Preja, monofilament in sukanec iz umetnih ali sintetičnih filamentov	Ekstrudiranje umetnih in sintetičnih vlaken, ki ga spremlja predenje ALI predenje naravnih vlaken (7)	
5407 in 5408	Tkanine iz preje iz umetnih ali sintetičnih filamentov:	<p>(a) NRD</p> <p>Tkanje (7) <i>ali</i></p> <p>Tiskanje, ki ga spremljata najmanj dva pripravljala ali končna postopka (kot so razmaščevanje, beljenje, merceriziranje, termostabiliziranje, dviganje, kalandiranje, obdelava za odpornost na krčenje, trajna zaključna obdelava, obogatitev, impregnacija, popravljanje in odstranjevanje vozlov), če vrednost uporabljene netiskane tkanine ne presega 47,5 cene izdelka franko tovarna.</p>	<p>(b) Druge države upravičenke</p> <p>Predenje naravnih in/ali umetnih in sintetičnih rezanih vlaken ali ekstrudiranje preje iz umetnih ali sintetičnih filamentov, ki ga v vsakem primeru spremlja tkanje <i>ali</i></p> <p>Tkanje, ki ga spremlja barvanje ali premazanje <i>ali</i></p> <p>Sukanje ali teksturiranje, ki ga spremlja tkanje, pod pogojem, da vrednost uporabljenih nesukanih/neteksturiranih prej ne presega 47,5 cene izdelka franko tovarna <i>ali</i></p> <p>Tiskanje, ki ga spremljata najmanj dva pripravljala ali končna postopka (kot so razmaščevanje, beljenje, merceriziranje, termostabiliziranje, dviganje, kalandiranje, obdelava za odpornost na krčenje, trajna zaključna obdelava, obogatitev, impregnacija, popravljanje in odstranjevanje vozlov), če vrednost uporabljene netiskane tkanine ne presega 47,5 cene izdelka franko tovarna (7)</p>
5501 do 5507	Umetna in sintetična rezana vlakna	Ekstrudiranje umetnih in sintetičnih vlaken	
5508 do 5511	Preja in sukanec za šivanje iz umetnih ali sintetičnih rezanih vlaken	Predenje naravnih vlaken ali ekstrudiranje umetnih in sintetičnih vlaken, ki ga spremlja predenje (7)	
5512 do 5516	Tkanine iz umetnih in sintetičnih rezanih vlaken:	<p>(a) NRD</p> <p>Tkanje (7) <i>ali</i></p> <p>Tiskanje, ki ga spremljata najmanj dva pripravljala ali končna postopka (kot so razmaščevanje, beljenje, merceriziranje, termostabiliziranje, dviganje, kalandiranje, obdelava za odpornost na krčenje, trajna zaključna obdelava, obogatitev, impregnacija, popravljanje in odstranjevanje vozlov), če vrednost uporabljene netiskane tkanine ne presega 47,5 cene izdelka franko tovarna.</p>	<p>(b) Druge države upravičenke</p> <p>Predenje naravnih in/ali umetnih in sintetičnih rezanih vlaken ali ekstrudiranje preje iz umetnih ali sintetičnih filamentov, ki ga v vsakem primeru spremlja tkanje <i>ali</i></p> <p>Tkanje, ki ga spremlja barvanje ali premazanje <i>ali</i></p> <p>Barvanje preje, ki ga spremlja tkanje <i>ali</i></p> <p>Tiskanje, ki ga spremljata najmanj dva pripravljala ali končna postopka (kot so razmaščevanje, beljenje, merceriziranje, termostabiliziranje, dviganje, kalandiranje, obdelava za odpornost na krčenje, trajna zaključna obdelava, obogatitev, impregnacija, popravljanje in odstranjevanje vozlov), če vrednost uporabljene netiskane tkanine ne presega 47,5 cene izdelka franko tovarna (7)</p>

(1)	(2)	(3)	
ex Poglavje 56	Vata, klobučevina in netkani tekstil; specialne preje; dvonitne vrvi, vrvje, motvozi, konopci in kabli ter iz njih izdelani proizvodi; razen:	Ekstrudiranje umetnih in sintetičnih vlaken, ki ga spremlja predenje or predenje naravnih vlaken <i>ali</i> Kosmičenje, ki ga spremlja barvanje ali tiskanje (?)	
5602	Klobučevina, vključno z impregnirano, prevlečeno, prekrito ali laminirano:  – Iglana klobučevina  – Drugo	Ekstrudiranje umetnih in sintetičnih vlaken, ki ga spremlja oblikovanje materiala,  Lahko se uporabijo: — polipropilenski filamenti iz tarifne številke 5402, — polipropilenska vlakna iz tarifnih števil 5503 ali 5506 ali — prameni iz filamentov polipropilena iz tarifne številke 5501,  pri katerih je v vseh primerih denominacija vsakega filameta ali vlakna nižja od 9 deciteksov, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna. <i>ali</i> Zgolj oblikovanje materiala v primeru klobučevine, izdelane iz naravnih vlaken (?)  Ekstrudiranje umetnih in sintetičnih vlaken, ki ga spremlja oblikovanje materiala, <i>ali</i> Zgolj oblikovanje materiala v primeru druge klobučevine, izdelane iz naravnih vlaken (?)	
5603	Netkan tekstil, vključno impregniran, prevlečen, prekrit ali laminiran	(a) NRD  Kakršen koli postopek brez tkanja, ki vključuje prebadanje z iglo	(b) Druge države upravičenke  Ekstrudiranje umetnih in sintetičnih vlaken ali uporaba naravnih vlaken, ki jo spremljajo tehnike brez tkanja, vključno s prebadanjem z iglo
5604	Niti in kord iz gume, prekrit s tekstilnim materialom; tekstilna preja, trakovi in podobno iz tarifne številke 5404 ali 5405, impregnirani, prevlečeni, prekriti, obloženi z gumo ali plastično maso:  – Niti in kord iz gume, prekriti s tekstilnim materialom  – Drugo	Izdelava iz gumijastih niti ali vrv, ki niso prekrte s tekstilom  Ekstrudiranje umetnih in sintetičnih vlaken, ki ga spremlja predenje ali predenje naravnih vlaken (?)	
5605	Metalizirana preja, vključno z ovito prejo, ki je sestavljena iz tekstilne preje, trakov ali podobnih oblik iz tarifne številke 5404 ali 5405, kombiniranih s kovino v obliki niti, trakov ali prahu ali prevlečenih s kovino	Ekstrudiranje umetnih in sintetičnih vlaken, ki ga spremlja predenje ali predenje naravnih in/ali umetnih in sintetičnih rezanih vlaken (?)	
5606	Ovita preja, trakovi in podobne oblike iz tarifne številke 5404 ali 5405 (razen proizvodov iz tarifne številke 5605 in ovite preje iz konjske žime); ženijska preja (vključno kosmičena ženijska preja); efektno vozličasta preja.	Ekstrudiranje umetnih in sintetičnih vlaken, ki ga spremlja predenje ali predenje naravnih in/ali umetnih in sintetičnih rezanih vlaken <i>ali</i> Predenje, ki ga spremlja kosmičenje <i>ali</i> Kosmičenje, ki ga spremlja barvanje (?)	

(1)	(2)	(3)	
Poglavje 57	Preproge in druga tekstilna talna prekrivala:	<p>Predenje naravnih in/ali umetnih in sintetičnih rezanih vlaken ali ekstrudiranje preje iz umetnih ali sintetičnih filamentov, ki ga v vsakem primeru spremlja tkanje</p> <p><i>ali</i></p> <p>Izdelava iz preje iz kokosovega vlakna ali sisala ali jute</p> <p><i>ali</i></p> <p>Kosmienje, ki ga spremlja barvanje ali tiskanje</p> <p><i>ali</i></p> <p>Taftanje, ki ga spremlja barvanje ali tiskanje</p> <p>Ekstrudiranje umetnih in sintetičnih vlaken, ki ga spremljajo tehnike brez tkanja, vključno s prebadanjem z iglo (7)</p> <p>Lahko se uporabijo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— polipropilenski filament iz tarifne številke 5402,</li> <li>— polipropilenska vlakna iz tarifnih števil 5503 ali 5506 ali</li> <li>— prameni iz filamentov polipropilena iz tarifne številke 5501,</li> </ul> <p>pri katerih je v vseh primerih denominacija vsakega filameta ali vlakna nižja od 9 decitekov, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna</p> <p>Kot podloga se lahko uporablja tkanina iz jute.</p>	
ex Poglavje 58	Specialne tkanine; taftani tekstilni materiali; čipke; tapiserije; pozamenterija; vezenine; razen:	(a) NRD	(b) Druge države upravičenke
		<p>Tkanje (7)</p> <p><i>ali</i></p> <p>Tiskanje, ki ga spremljata najmanj dva pripravljalna ali končna postopka (kot so razmaščevanje, beljenje, merceriziranje, termostabiliziranje, dviganje, kalandiranje, obdelava za odpornost na krčenje, trajna zaključna obdelava, obogatitev, impregnacija, popravljanje in odstranjevanje vozlov), če vrednost uporabljene netiskane tkanine ne presega 47,5 cene izdelka franko tovarna.</p>	<p>Predenje naravnih in/ali umetnih in sintetičnih rezanih vlaken ali ekstrudiranje preje iz umetnih ali sintetičnih filamentov, ki ga v vsakem primeru spremlja tkanje</p> <p><i>ali</i></p> <p>Tkanje, ki ga spremlja barvanje ali kosmičenje ali premazanje</p> <p><i>ali</i></p> <p>Kosmičenje, ki ga spremlja barvanje ali tiskanje</p> <p><i>ali</i></p> <p>Barvanje preje, ki ga spremlja tkanje</p> <p><i>ali</i></p> <p>Tiskanje, ki ga spremljata najmanj dva pripravljalna ali končna postopka (kot so razmaščevanje, beljenje, merceriziranje, termostabiliziranje, dviganje, kalandiranje, obdelava za odpornost na krčenje, trajna zaključna obdelava, obogatitev, impregnacija, popravljanje in odstranjevanje vozlov), če vrednost uporabljene netiskane tkanine ne presega 47,5 cene izdelka franko tovarna (7)</p>

(1)	(2)	(3)
5805	Ročno tkane tapiserije tipov Gobelins, Flanders, Beauvais, Aubusson in podobne in ročno izdelane tapiserije (npr. z majhnim vbodom in križnim vbodom), dokončane ali ne	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka
5810	Vezenina v metraži, trakovih ali motivih	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna
5901	Tekstilni materiali, prevlečeni z lepilom ali škrobnimi snovmi, ki se uporabljajo za zunanjo vezavo knjig ali podobne namene; tkanine za preresovanje; pripravljeno slikarsko platno; škrobljeno platno in podobni togi tekstilni materiali, ki se uporabljajo za izdelavo klobukov	Tkanje, ki ga spremlja barvanje ali kosmičenje ali premazanje <i>ali</i> Kosmičenje, ki ga spremlja barvanje ali tiskanje
5902	Kord tkanine za avtomobilske plašče iz preje visoke trdnosti iz najlona ali drugih poliamidov, poliestrov ali viskoznega rajona:	
	– z vsebnostjo do vključno 90 mas. tekstilnih materialov	Tkanje
	– drugo	Ekstrudiranje umetnih in sintetičnih vlaken, ki ga spremlja tkanje
5903	Tekstilni materiali, impregnirani, premazani, prevlečeni ali prekriti ali laminirani s plastičnimi masami, razen tistih iz tarifne številke 5902.	Tkanje, ki ga spremlja barvanje ali premazanje <i>ali</i> Tiskanje, ki ga spremljata najmanj dva pripravljala ali končna postopka (kot so razmaščevanje, beljenje, merceriziranje, termostabiliziranje, dviganje, kalandiranje, obdelava za odpornost na krčenje, trajna zaključna obdelava, obogatitev, impregnacija, popravljanje in odstranjevanje vozlov), če vrednost uporabljene netiskane tkanine ne presega 47,5 cene izdelka franko tovarna
5904	Linolej, vključno rezan v oblike; talna prekrivala na tekstilni podlagi, premazani, prevlečeni ali prekriti, vključno z razrezanimi v oblike.	Tkanje, ki ga spremlja barvanje ali premazanje (7)
5905	Zidne tapete iz tekstilnih materialov:	
	– impregnirane, premazane, prevlečene ali prekrite ali laminirane z gumo, plastičnimi masami ali drugimi materiali	Tkanje, ki ga spremlja barvanje ali premazanje
	– Drugo	Predenje naravnih in/ali umetnih in sintetičnih rezanih vlaken ali ekstrudiranje preje iz umetnih ali sintetičnih filamentov, ki ga v vsakem primeru spremlja tkanje <i>ali</i> Tkanje, ki ga spremlja barvanje ali premazanje <i>ali</i> Tiskanje, ki ga spremljata najmanj dva pripravljala ali končna postopka (kot so razmaščevanje, beljenje, merceriziranje, termostabiliziranje, dviganje, kalandiranje, obdelava za odpornost na krčenje, trajna zaključna obdelava, obogatitev, impregnacija, popravljanje in odstranjevanje vozlov), če vrednost uporabljene netiskane tkanine ne presega 47,5 cene izdelka franko tovarna (7):

(1)	(2)	(3)
5906	Gumirani tekstilni materiali, razen tistih iz tarifne številke 5902:	
	– pleteni ali kvačkani materiali	<p>Predejenje naravnih in/ali umetnih in sintetičnih rezanih vlaken ali ekstrudiranje preje iz umetnih ali sintetičnih filamentov, ki ga v vsakem primeru spremlja pletenje</p> <p><i>ali</i></p> <p>Pletenje, ki ga spremlja barvanje ali premazanje</p> <p><i>ali</i></p> <p>Barvanje preje iz naravnih vlaken, ki ga spremlja pletenje (7)</p>
	– drugi materiali iz sintetične filamentne preje, ki vsebujejo več kot 90 mas. tekstilnih materialov	Ekstrudiranje umetnih in sintetičnih vlaken, ki ga spremlja tkanje
	– Drugo	<p>Tkanje, ki ga spremlja barvanje ali premazanje</p> <p><i>ali</i></p> <p>Barvanje preje iz naravnih vlaken, ki ga spremlja tkanje</p>
5907	Tekstilni materiali, drugače impregnirani, premazani, prevlečeni ali prekriti; platna, slikana za odrske kulise, tkanine za ateljeje in podobne namene.	<p>Tkanje, ki ga spremlja barvanje ali kosmičenje ali premazanje</p> <p><i>ali</i></p> <p>Kosmičenje, ki ga spremlja barvanje ali tiskanje</p> <p><i>ali</i></p> <p>Tiskanje, ki ga spremljata najmanj dva pripravljala ali končna postopka (kot so razmaščevanje, beljenje, merceriziranje, termostabiliziranje, dviganje, kalandiranje, obdelava za odpornost na krčenje, trajna zaključna obdelava, obogatitev, impregnacija, popraviljanje in odstranjevanje vozlov), če vrednost uporabljene netiskane tkanine ne presega 47,5 cene izdelka franko tovarna</p>
5908	Stenji iz tekstila, tkani, prepleteni ali pleteni, za svetilke, peči, vžigalnike, sveče ipd.; žarilne mrežice za plinsko razsvetljavo in cevasto pleteni materiali za plinske svetilke, impregnirani ali neimpregnirani:	
	– žarilne mrežice za plinsko razsvetljavo, impregnirane	Izdelava iz cevasto pletenih plinskih mrežic
	– drugo	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka
5909 do 5911	Tekstilni izdelki, primerni za tehnične namene:	
	– diski ali obroči za poliranje, razen iz klobučevine iz tarifne številke 5911	Tkanje

(1)	(2)	(3)	
	<p>- tkanine, ki se uporabljajo pri izdelavi papirja ali v druge tehnične namene, podložene ali nepodložene s klobučevino, impregnirane ali ne, prevlečene ali prekrte ali ne, cevaste ali neskončne, z eno ali več osnovami in/ali votki ali ravno tkane z več osnovami in/ali votki iz tarifne številke 5911</p>	<p>(a) NRD</p> <p>Tkanje (7)</p>	<p>(b) Druge države upravičenke</p> <p>Ekstrudiranje umetnih in sintetičnih vlaken ali predenje naravnih in/ali umetnih in sintetičnih rezanih vlaken, ki ga v vsakem primeru spremlja tkanje</p> <p><i>ali</i></p> <p>tkanje, ki ga spremlja barvanje ali premazanje</p> <p>Uporabljajo se lahko samo naslednja vlakna:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-- preje iz kokosovega vlakna,</li> <li>-- preje iz politetrafluoroetilena (8),</li> <li>-- preje, večnitne, iz poliamida, prekrte, impregnirane ali prevlečene s fenolno smolo,</li> <li>-- preje iz sintetičnih tekstilnih vlaken iz aromatičnih poliamidov, dobljenih z polikondenzacijo <i>m</i>-fenilendiamina in izoftalne kisline,</li> <li>-- monofilamenta iz politetrafluoroetilena (8),</li> <li>-- preje iz sintetičnih tekstilnih vlaken iz poli(<i>p</i>-fenilen tereftalamida),</li> <li>-- preje iz steklenih vlaken, prekrte s fenolno smolo in ojačene z akrilno prejo (8)</li> <li>-- kopoliestrski monofilamenti iz poliestra in smole iz tereftalne kisline in 1,4-cikloheksandieta-nola in izoftalne kisline,</li> </ul>
	<p>- drugo</p>	<p>Ekstrudiranje preje iz umetnih ali sintetičnih filamentov ali predenje naravnih ali umetnih in sintetičnih rezanih vlaken, ki ga spremlja tkanje (7)</p> <p><i>ali</i></p> <p>tkanje, ki ga spremlja barvanje ali premazanje</p>	
<p>Poglavje 60</p>	<p>Pleteni ali kvačkani materiali</p>	<p>Predenje naravnih in/ali umetnih in sintetičnih rezanih vlaken ali ekstrudiranje preje iz umetnih ali sintetičnih filamentov, ki ga v vsakem primeru spremlja pletenje</p> <p><i>ali</i></p> <p>pletenje, ki ga spremlja barvanje ali kosmičenje ali premazanje</p> <p><i>ali</i></p> <p>kosmičenje, ki ga spremlja barvanje ali tiskanje</p> <p><i>ali</i></p> <p>barvanje preje iz naravnih vlaken, ki ga spremlja pletenje</p> <p><i>ali</i></p> <p>sukanje ali teksturiranje, ki ga spremlja pletenje, pod pogojem, da vrednost uporabljenih nesukanih/neteksturiranih prej ne presega 47,5 cene izdelka franko tovarna</p>	

(1)	(2)	(3)	
Poglavje 61	<p>Oblačilni izdelki in oblačilni dodatki, pleteni ali kvačkani:</p> <p>– dobljeni s šivanjem ali drugim sestavljanjem, iz dveh ali več kosov pletene ali kvačkane tkanine, ki je urezana v določeno obliko ali neposredno pridobljena v določeno obliko</p> <p>– drugo</p>	<p>(a) NRD</p> <p>Izdelava iz tkanin</p>	<p>(b) Druge države upravičenke</p> <p>Pletenje in izdelava (vključno s krojenjem) <sup>(7)</sup> <sup>(9)</sup></p>
ex Poglavje 62	Oblačilni izdelki in oblačilni dodatki, nepleteni ali nekvačkani; razen:	<p>(a) NRD</p> <p>Izdelava iz tkanin</p>	<p>(b) Druge države upravičenke</p> <p>Tkanje, ki ga spremlja izdelava (vključno s krojenjem)</p> <p><i>ali</i></p> <p>Izdelava po tiskanju, ki ga spremljata najmanj dva pripravljalna ali končna postopka (kot so razmaščevanje, beljenje, merceriziranje, termostabiliziranje, dviganje, kalandiranje, obdelava za odpornost na krčenje, trajna zaključna obdelava, obogatitev, impregnacija, popravljanje in odstranjevanje vozlov), če vrednost uporabljene netiskane tkanine ne presega 47,5 cene izdelka franko tovarna <sup>(7)</sup> <sup>(9)</sup></p>
ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209 in ex 6211	Oblačila za ženske, deklice in dojenčke in oblačilni dodatki za dojenčke, vezeni	<p>(a) NRD</p> <p>Velja pravilo iz poglavja</p>	<p>(b) Druge države upravičenke</p> <p>Tkanje, ki ga spremlja izdelava (vključno s krojenjem)</p> <p><i>ali</i></p> <p>izdelava iz nevezene tkanine, če vrednost uporabljene nevezene tkanine ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna <sup>(9)</sup></p>
ex 6210 in ex 6216	Ognjeodporna oprema iz tkanin, prevlečenih s folijo iz aluminiziranega poliestra	<p>(a) NRD</p> <p>Velja pravilo iz poglavja</p>	<p>(b) Druge države upravičenke</p> <p>Tkanje, ki ga spremlja izdelava (vključno s krojenjem)</p> <p><i>ali</i></p> <p>premazanje, če vrednost uporabljene nepremazane tkanine ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna, ki ga spremlja izdelava (vključno s krojenjem) <sup>(9)</sup></p>

(1)	(2)	(3)	
6213 in 6214	Robci, šali, ogrinjala, rute, naglavne rute, tančice in podobni izdelki:  – vezeni          – drugo	Tkanje, ki ga spremlja izdelava (vključno s krojenjem)  <i>ali</i>  izdelava iz nevezene tkanine, če vrednost uporabljene nevezene tkanine ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna <sup>(9)</sup> .  <i>ali</i>  Izdelava po tiskanju, ki ga spremljata najmanj dva pripravljalna ali končna postopka (kot so razmaščevanje, beljenje, merceriziranje, termostabiliziranje, dviganje, kalandiranje, obdelava za odpornost na krčenje, trajna zaključna obdelava, obogatitev, impregnacija, popravljanje in odstranjevanje vozlov), če vrednost uporabljene netiskane tkanine ne presega 47,5 cene izdelka franko tovarna <sup>(7)</sup> <sup>(9)</sup>  Tkanje, ki ga spremlja izdelava (vključno s krojenjem)  <i>ali</i>  Izdelava pred tiskanjem, ki ga spremljata najmanj dva pripravljalna ali končna postopka (kot so razmaščevanje, beljenje, merceriziranje, termostabiliziranje, dviganje, kalandiranje, obdelava za odpornost na krčenje, trajna zaključna obdelava, obogatitev, impregnacija, popravljanje in odstranjevanje vozlov), če vrednost uporabljene netiskane tkanine ne presega 47,5 cene izdelka franko tovarna <sup>(7)</sup> <sup>(9)</sup>	
6217	Drugi gotovi oblačilni dodatki; deli oblačil ali oblačilnih dodatkov, razen tistih iz tarifne številke 6212:  – vezeni          – ognjeodporna oprema iz tkanin, prevlečenih s folijo iz aluminiziranega poliestra          – medvloge za ovratnike in manšete, urezane          – drugo	Tkanje, ki ga spremlja izdelava (vključno s krojenjem)  <i>ali</i>  izdelava iz nevezene tkanine, če vrednost uporabljene nevezene tkanine ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna <sup>(9)</sup> .  Tkanje, ki ga spremlja izdelava (vključno s krojenjem)  <i>ali</i>  premazanje, če vrednost uporabljene nepremazane tkanine ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna, ki ga spremlja izdelava (vključno s krojenjem) <sup>(9)</sup>  Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna  (a) NRD Velja pravilo iz poglavja  (b) Druge države upravičenke Tkanje, ki ga spremlja izdelava (vključno s krojenjem) <sup>(9)</sup>	
ex Poglavlje 63	Drugi gotovi tekstilni izdelki; kompleti; rabljena oblačila in rabljeni tekstilni izdelki; krpe; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka	

(1)	(2)	(3)	
6301 do 6304	Odeje, potovalne odeje, posteljno perilo itn.; zavese itn.; drugi izdelki za notranjo opremo:		
	– iz klobučevine, iz netkanega tekstila	(a) NRD  Kakrššen koli postopek brez tkanja, ki vključuje prebadanje z iglo, ki ga spremlja izdelava (vključno s krojenjem)	(b) Druge države upravičenke  Ekstrudiranje umetnih in sintetičnih vlaken ali uporaba naravnih vlaken, ki ga v vsakem primeru spremlja postopek brez tkanja, ki vključuje prebadanje z iglo in izdelavo (vključno s krojenjem) (7)
	– drugo:		
	-- vezeni,	Tkanje ali pletenje, ki ga spremlja izdelava (vključno s krojenjem)  ali  izdelava iz nevezene tkanine, če vrednost uporabljene nevezene tkanine ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna (9) (10).	
	-- drugo	Tkanje ali pletenje, ki ga spremlja izdelava (vključno s krojenjem)	
6305	Vreče in vrečke za pakiranje blaga	(a) NRD  Tkanje ali pletenje in izdelava (vključno s krojenjem) (7)	(b) Druge države upravičenke  Ekstrudiranje umetnih in sintetičnih vlaken ali predenje naravnih in/ali umetnih in sintetičnih rezanih vlaken, ki ga spremlja tkanje ali pletenje in izdelava (vključno s krojenjem) (7)
6306	Ponjave, platnene strehe in senčniki; šotori; jadra (za plovila, jadralske deske ali suhozemna vozila); izdelki za taborjenje:		
	– netkani,	(a) NRD  Kakrššen koli postopek brez tkanja, ki vključuje prebadanje z iglo, ki ga spremlja izdelava (vključno s krojenjem)	(b) Druge države upravičenke  Ekstrudiranje umetnih in sintetičnih vlaken ali naravnih vlaken, ki ga v vsakem primeru spremljajo kakršne koli tehnike brez tkanja, vključno s prebadanjem z iglo
	– drugo	Tkanje, ki ga spremlja izdelava (vključno s krojenjem) (7) (9)  ali  premazanje, če vrednost uporabljene nepremazane tkanine ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna, ki ga spremlja izdelava (vključno s krojenjem)	
6307	Drugi gotovi tekstilni izdelki, vključno z modnimi kroji za oblačila	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	
6308	Garniture, ki so sestavljene iz tkanine in preje, s priborom ali brez njega, za izdelavo preprog in pregrinjal, tapiserij, vezenih namiznih prtov in serviet ali podobnih tekstilnih izdelkov, pripravljene v zavitkih za prodajo na drobno	(a) NRD  Vsak sestavni del ali izdelek v garnituri mora izpolnjevati pravilo, ki bi zanj veljalo, če ne bi bil v garnituri. Sestavni deli ali izdelki brez porekla pa se lahko vključijo, če njihova skupna vrednost ne presega 25 cene garniture franko tovarna	(b) Druge države upravičenke  Vsak sestavni del ali izdelek v garnituri mora izpolnjevati pravilo, ki bi zanj veljalo, če ne bi bil v garnituri. Sestavni deli ali izdelki brez porekla pa se lahko vključijo, če njihova skupna vrednost ne presega 15 cene garniture franko tovarna

(1)	(2)	(3)	
ex Poglavlje 64	Obutev, gamaše in podobni izdelki; deli teh izdelkov; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen spojenih gornjih delov, pritrjenih na notranje podplate ali druge sestavne dele podplatov iz tarifne številke 6406	
6406	Deli obutve (vključno z zgornjimi deli, ki so pritrjeni na podplat ali ne, razen na zunanji podplat); zamenljivi vložki, petne blazinice in podobni izdelki; gamaše, dokolenice in podobni izdelki in njihovi deli	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka	
Poglavlje 65	Pokrivala in njihovi deli	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka	
Poglavlje 66	Dežniki, sončniki, sprehajalne palice, palice-stolčki, biči, korobači in njihovi deli:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka <i>ali</i> Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna	
Poglavlje 67	Preparirano perje in puh in izdelki iz perja ali puha; umetno cvetje; izdelki iz človeških las	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka	
ex Poglavlje 68	Izdelki iz kamna, sadre, cementa, azbesta, sljude ali podobnih materialov, razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka <i>ali</i> izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna	
ex 6803	Izdelki iz skrilavca ali aglomeriranega skrilavca,	Izdelava iz obdelanega skrilavca	
ex 6812	Izdelki iz azbesta; izdelki iz mešanic na osnovi azbesta ali na osnovi azbesta in magnezijevega karbonata,	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke	
ex 6814	Izdelki iz sljude, vključno z aglomerirano ali rekonstruirano sljudo, na podlagi iz papirja, kartona ali drugih materialov	Izdelava iz obdelane sljude (vključno z aglomerirano ali rekonstruirano sljudo)	
Poglavlje 69	Keramični izdelki	(a) NRD Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka <i>ali</i> izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna	(b) Druge države upravičenke Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka <i>ali</i> izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna
ex Poglavlje 70	Steklo in stekleni izdelki, razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka <i>ali</i> izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna	

(1)	(2)	(3)
7006	Steklo iz tarifne številke 7003, 7004 ali 7005, upognjeno, z obdelanimi robovi, gravirano, luknjano	
	– podlage iz steklene plošče, prevlečene s tanko izolacijsko plastjo, s polprevodno stopnjo, ki je v skladu s standardi SEMII <sup>(11)</sup>	Izdelava iz neprevlečene podlage iz steklene plošče iz tarifne številke 7006.
	– drugo	Izdelava iz materialov iz tarifne številke 7001
7010	Baloni, steklenice, kozarci, lonci, fiole, ampule in druge posode iz stekla, za transport ali pakiranje blaga; stekleni kozarci za vlaganje; čepi, pokrovi in druga zapirala, iz stekla	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka <i>ali</i> rezanje steklenih izdelkov, če skupna vrednost uporabljenih nerazrezanih steklenih izdelkov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna,
7013	Stekleni izdelki, ki se uporabljajo za mizo, v kuhinji, za toaletne namene, v pisarnah, izdelki za notranjo dekoracijo in podobne namene (razen tistih iz tarifne številke 7010 ali 7018)	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka <i>ali</i> rezanje steklenih izdelkov, če skupna vrednost uporabljenih nerazrezanih steklenih izdelkov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna, <i>ali</i> ročno okraševanje (razen sitotiska) ročno pihanih steklenih izdelkov pod pogojem, da skupna vrednost uporabljenih ročno pihanih steklenih izdelkov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna
ex 7019	Izdelki iz steklenih vlaken (razen preje).	Izdelava iz: — nebarvanih trakov steklenih vlaken, rovinga, preje ali rezanih niti ali — steklene volne
ex Poglavlje 71	Naravni in kultivirani biseri, dragi in poldragi kamni, plemenite kovine, kovine, platirane s plemenitimi kovinami, in iz njih narejeni izdelki; imitacije nakita; kovanci razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar.št. izdelka <i>ali</i> Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna
7106, 7108 in 7110	Plemenite kovine:  – neobdelane	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifnih številk 7106, 7108 in 7110, <i>ali</i> elektrolitska, toplotna ali kemična separacija plemenitih kovin iz tarifnih številk 7106, 7108 ali 7110 <i>ali</i> Zlitje in/ali legiranje plemenitih kovin iz tarifne št. 7106, 7108 ali 7110 med seboj ali z navadnimi kovinami.
	– polizdelki ali v obliki prahu	Izdelava iz neobdelanih plemenitih kovin.
ex 7107, ex 7109 in ex 7111	Kovine, platirane s plemenitimi kovinami, v obliki polizdelkov	Izdelava iz kovin, platiranih z neobdelanimi plemenitimi kovinami
7115	Drugi predmeti iz plemenitih kovin ali iz kovin, platiranih s slojem plemenite kovine	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka

(1)	(2)	(3)
7117	Imitacije nakita	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka  <i>ali</i> izdelava iz delov iz navadnih kovin, neplatiranih ali neprevlečenih s plemenitimi kovinami, pod pogojem, da vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna
ex Poglavlje 72	Železo in jeklo; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka
7207	Polizdelki iz železa ali nelegiranega jekla	Izdelava iz materialov iz tarifne številke 7201, 7202, 7203, 7204, 7205 ali 7206
7208 do 7216	Ploščato valjani izdelki, palice, kotniki in profili iz železa ali nelegiranega jekla	Izdelava iz ingotov ali drugih primarnih oblik ali polizdelkov iz tarifne številke 7206 ali 7207
7217	Žica iz železa ali nelegiranega jekla,	Izdelava iz polizdelkov iz tarifne številke 7207
7218 91 in 7218 99	Polizdelki;	Izdelava iz materialov iz tarifnih števil 7201, 7202, 7203, 7204, 7205 ali tarifne podštevilke 7218 10
7219 do 7222	Ploščato valjani izdelki, palice, kotni profili in profili iz nerjavnega jekla;	Izdelava iz ingotov ali drugih primarnih oblik ali polizdelkov iz tarifne številke 7218
7223	Žica iz nerjavnega jekla;	Izdelava iz polizdelkov iz tarifne številke 7218
7224 90	Polizdelki;	Izdelava iz materialov iz tarifnih števil 7201, 7202, 7203, 7204, 7205 ali tarifne podštevilke 7224 10
7225 do 7228	Ploščato valjani izdelki, toplo valjane palice v ohlapno navitih kolobarjih; kotni profili in profili iz drugih legiranih jekel; votle palice za svedre, iz legiranih ali nelegiranih jekel	Izdelava iz ingotov ali drugih primarnih oblik ali polizdelkov iz tarifnih števil 7206, 7207, 7218 ali 7224
7229	Žica iz drugih legiranih jekel.	Izdelava iz polizdelkov iz tarifne številke 7224
ex Poglavlje 73	Izdelki iz železa ali jekla; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka
ex 7301	Piloti	Izdelava iz materialov iz tarifne številke 7207
7302	Deli za železniške in tramvajske tire iz železa ali jekla; tirnice, vodila in zobate tirnice, kretniški jezički, križišča, spojne palice in drugi deli kretnic, pragovi, tirne veznice, tirna ležišča, klini za tirna ležišča, podložne plošče, pričvrščevalne ploščice, distančne palice, drugi deli, posebej konstruirani za spajanje ali pritrdjevanje tirnic	Izdelava iz materialov iz tarifne številke 7206
7304, 7305 in 7306	Cevi in votli profili, iz železa (razen litega železa) ali jekla	Izdelava iz materialov iz tarifne številke 7206, 7207, 7208, 7209, 7210, 7211, 7212, 7218, 7219, 7220 ali 7224
ex 7307	Pribor (fitingi) za cevi iz nerjavnega jekla	Struženje, vrtanje, širitev lukenj, izrezovanje navojev, urezovanje in peskanje kovanih polizdelkov, pod pogojem, da skupna vrednost uporabljenih kovanih izdelkov ne presega 35 % cene izdelka franko tovarna

(1)	(2)	(3)
7308	Konstrukcije (razen montažnih zgradb iz tarifne številke 9406) in deli konstrukcij (npr.: mostovi in mostne sekcije, vrata za zapornice, stolpi, predalčni stebri, strehe, strešna ogrodja, vrata in okna ter okviri zanje, pragovi za vrata, roloji, ograje in stebri) iz železa ali jekla; plošče, palice, kotniki, profili, cevi in podobno, pripravljene za uporabo v konstrukcijah, iz železa ali jekla	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka. Zvarjeni kotniki in profili iz tarifne številke 7301 se ne smejo uporabiti.
ex 7315	Verige zoper drsenje	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz tarifne številke 7315 ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna
ex Poglavlje 74	Baker in bakreni izdelki; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka
7403	Prečiščen baker in bakrove zlitine, surovi	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke
Poglavlje 75	Nikelj in nikljevi izdelki	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka
ex Poglavlje 76	Aluminij in aluminijasti izdelki; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka
7601	aluminij, surov,	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke
7607	Aluminijaste folije (tudi tiskane ali s podlago iz papirja, kartona, plastične mase ali podobnih materialov), debeline do vključno 0,20 mm (merjeno brez podlage)	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka in tarifne številke 7606
Poglavlje 77	Rezervirano za možnost bodoče uporabe v harmoniziranem sistemu	
ex Poglavlje 78	Svinec in svinčeni izdelki, razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka
7801	surovi svinec:	
	– rafiniran svinec	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke
	– drugo	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka. Ne smejo se uporabiti odpadki in ostanki iz tarifne številke 7802
Poglavlje 79	Cink in cinkovi izdelki	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka
Poglavlje 80	Kositer in kositrni izdelki	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka
Poglavlje 81	Druge navadne kovine; kermeti; njihovi izdelki,	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke
ex Poglavlje 82	Orodje, nožarski izdelki, žlice in vilice iz navadnih kovin; njihovi deli iz navadnih kovin; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka  <i>ali</i>  Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna
8206	Orodje iz dveh ali več tarifnih števil 8202 do 8205, v garniturah za prodajo na drobno	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen tistih iz tarifnih števil 8202 do 8205. Orodje iz tarifnih števil 8202 do 8205 se lahko vstavi v garniture, če njegova skupna vrednost ne presega 15 % cene garniture franko tovarna
8211	Noži z rezili, nazobljenimi ali nenazobljenimi (vključno z vrtnarskimi noži), razen nožev iz tarifne številke 8208 in rezil zanje	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporabijo rezila in ročajji iz navadnih kovin

(1)	(2)	(3)	
8214	Drugi nožarski izdelki (npr. stroji za striženje, mesarske ali kuhinjske sekače, mesarske sekire in noži za sekljanje mesa, noži za papir); garniture in priprave za manikiranje in pedikiranje (vključno s pilicami za nohte)	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporabijo ročaji iz navadnih kovin	
8215	Žlice, vilice, zajemalke, žlice za peno, lopatice za serviranje kolačev, noži za ribe, noži za maslo, prijemalke za sladkor in podoben kuhinjski in namizni pribor.	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporabijo ročaji iz navadnih kovin	
ex Poglavlje 83	Razni izdelki iz navadnih kovin; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka  <i>ali</i>  Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna	
ex 8302	Drugo okovje, pribor (fitingi) in podobni izdelki, primerni za stavbarstvo, in avtomatična zapirala za vrata	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporabijo drugi materiali iz tarifne številke 8302, če njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna	
ex 8306	Kipci in drugi okraski iz navadnih kovin	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporabijo drugi materiali iz tarifne številke 8306, če njihova skupna vrednost ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna	
ex Poglavlje 84	Jedrski reaktorji, kotli, stroji in mehanske naprave; njihovi deli; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka  <i>ali</i>  Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna	
8401	Jedrski reaktorji; gorilni elementi (polnjenja), neobsevani, za jedrske reaktorje; stroji in aparati za separacijo izotopov	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna	
8407	Batni motorji z notranjim zgorevanjem, na vžig s svečkami, z izmeničnim ali vrtilnim gibanjem bata	(a) NRD  Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna	(b) Druge države upravičenke  Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna
8408	Batni motorji z notranjim zgorevanjem, na vžig s kompresijo (dieselski ali poldieselski motorji)	(a) NRD  Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna	(b) Druge države upravičenke  Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna
8427	Viličarji; druga vozila z napravami za dviganje ali manipulacijo	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna	
8482	Kroglični ali kotalni ležaji	(a) NRD  Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna	(b) Druge države upravičenke  Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna

(1)	(2)	(3)	
ex Poglavlje 85	Električni stroji in oprema ter njihovi deli; aparati za snemanje ali reprodukcijo zvoka, televizijski aparati za snemanje ali reprodukcijo slike in zvoka, deli in pribor za te izdelke; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka <i>ali</i> Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna	
8501, 8502	Elektromotorji in električni generatorji; električni generatorski agregati in rotacijski pretvorniki	(a) NRD  Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka in tarifne številke 8503 <i>ali</i> Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna	(b) Druge države upravičenke  Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka in tarifne številke 8503 <i>ali</i> Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna
8513	Prenosne električne svetilke z lastnim virom energije (npr. suhe baterije, akumulatorji ali elektromagneti), razen opreme za razsvetljavo iz tarifne številke 8512	(a) NRD  Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka <i>ali</i> Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna	(b) Druge države upravičenke  Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka. <i>ali</i> Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna
8519	Aparati za snemanje in reprodukcijo zvoka	(a) NRD  Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka in tarifne številke 8522 <i>ali</i> Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna	(b) Druge države upravičenke  Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka in tarifne številke 8522 <i>ali</i> Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna
8521	Aparati za snemanje ali reprodukcijo slike, ki imajo vgrajen videotuner ali ne	(a) NRD  Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka in tarifne številke 8522 <i>ali</i> Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna	(b) Druge države upravičenke  Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka in tarifne številke 8522 <i>ali</i> Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna
8523	Plošče (diski), trakovi, polprevodniški nosilci s trajnim pomnjenjem, „pametne kartice“ in drugi nosilci za snemanje zvočnih ali drugih pojavov, posneti ali neposneti, vključno z matricami in galvanskimi odtisi za proizvodnjo plošč, razen izdelkov iz poglavja 37	(a) NRD  Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna	(b) Druge države upravičenke  Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna

(1)	(2)	(3)	
8525	Oddajniki za radiodifuzijo ali televizijo, z vgrajenim sprejemnikom ali aparatom za snemanje ali reprodukcijo zvoka ali ne; televizijske kamere, digitalni fotoaparati in druge video snemalne kamere	<p>(a) NRD</p> <p>Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke izdelka, kot je tar. št. izdelka in tarifne številke 8529</p> <p><i>ali</i></p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna</p>	<p>(b) Druge države upravičenke</p> <p>Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka in tarifne številke 8529</p> <p><i>ali</i></p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna</p>
8526	Radarji, naprave za radionavigacijo in aparati za radijsko daljinsko krmiljenje,	<p>(a) NRD</p> <p>Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka in tarifne številke 8529</p> <p><i>ali</i></p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna</p>	<p>(b) Druge države upravičenke</p> <p>Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka in tarifne številke 8529</p> <p><i>ali</i></p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna</p>
8527	Sprejemniki za radiodifuzijo, kombinirani ali ne, v istem ohišju, z aparatom za snemanje ali za reprodukcijo zvoka ali z uro	<p>(a) NRD</p> <p>Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka in tarifne številke 8529</p> <p><i>ali</i></p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna</p>	<p>(b) Druge države upravičenke</p> <p>Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka in tarifne številke 8529</p> <p><i>ali</i></p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna</p>
8528	Monitorji in projektorji, ki nimajo vgrajenega televizijskega sprejemnika; televizijski sprejemniki, kombinirani ali nekombinirani v istem ohišju z radijskimi sprejemniki ali aparati za snemanje ali reprodukcijo zvoka ali slike	<p>(a) NRD</p> <p>Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka in tarifne številke 8529</p> <p><i>ali</i></p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna</p>	<p>(b) Druge države upravičenke</p> <p>Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka in tarifne številke 8529</p> <p><i>ali</i></p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna</p>
8535 do 8537	Električni aparati za vklapljanje, izklapljanje ali za zaščito električnih tokokrogov ali za povezavo z električnimi tokokrogi ali znotraj njih; spojniki za optična vlakna, snope optičnih vlaken ali kable iz optičnih vlaken; table, plošče, pulti, mize, omare in druge osnove, za električno krmiljenje ali razdeljevanje električnega toka	<p>(a) NRD</p> <p>Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka in tarifne številke 8538</p> <p><i>ali</i></p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna</p>	<p>(b) Druge države upravičenke</p> <p>Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka in tarifne številke 8538</p> <p><i>ali</i></p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna</p>

(1)	(2)	(3)	
8540 11 in 8540 12	Katodne cevi za televizijske sprejemnike, vključno s katodnimi cevmi za video monitorje	(a) NRD Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna	(b) Druge države upravičenke Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna
8542 31 do 8542 33 in 8542 39	Monolitna integrirana vezja	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna  <i>ali</i> postopek razprševanja, pri čemur so integriranja vezja oblikovana na polprevodniški podlagi s selektivnim vnašanjem ustreznega topila (dopant), ne glede na to, ali je to vezje sestavljeno in/ ali testirano v nepogodbenici.	
8544	Izolirana žica (vključno z lakirano žico ali elektrolitsko oksidirano žico), kabli (vključno s koaksialnimi kabli) in drugi izolirani električni vodniki, s konektorji ali brez njih; kabli iz optičnih vlaken, izdelani iz posamično oplaščenih vlaken, kombinirani z električnimi vodniki ali ne, s konektorji ali brez njih	(a) NRD Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna	(b) Druge države upravičenke Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna
8545	Ogljene elektrode, ogljene ščetke, oglje za žarnice, oglje za baterije in drugi izdelki iz grafita ali drugega oglja, s kovino ali brez nje, za električne namene	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna	
8546	Električni izolatorji iz kakršnega koli materiala	(a) NRD Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna	(b) Druge države upravičenke Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna
8547	Izolirni deli za električne stroje, naprave ali opremo, izdelani v celoti iz izolirnega materiala ali samo z manjšimi kovinskimi komponentami (npr. tulci z navojem), vdelanimi med stiskanjem izključno zaradi vezave, razen izolatorjev iz tarifne številke 8546; cevi za električne vodnike in spojke zanje, iz navadnih kovin, obložene z izolirnim materialom	(a) NRD Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna	(b) Druge države upravičenke Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna
8548	Odpadki in ostanki primarnih celic, primarnih baterij in električnih akumulatorjev; iztrošene primarne celice; iztrošene primarne baterije in iztrošeni električni akumulatorji; električni deli strojev ali aparatov, ki niso navedeni ali zajeti na drugem mestu v tem poglavju	(a) NRD Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna	(b) Druge države upravičenke Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna
Poglavje 86	Železniške in tramvajske lokomotive, tirna vozila in njihovi deli; železniški in tramvajski tirni sklopi in pribor ter njihovi deli; mehanična (vključno elektromehanska) signalna oprema za promet vseh vrst	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna	

(1)	(2)	(3)	
ex Poglavlje 87	Vozila, razen železniških in tramvajskih tirnih vozil, ter njihovi deli in pribor; razen:	(a) NRD Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna	(b) Druge države upravičenke Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna
8711	Motorna kolesa (tudi mopedi) in kolesa s pomožnim motorjem, z bočno prikolico ali brez nje; bočne prikolice	(a) NRD Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka <i>ali</i> Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna	(b) Druge države upravičenke Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka <i>ali</i> Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna
ex Poglavlje 88	Zrakoplovi, vesoljska plovila in njihovi deli, razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka <i>ali</i> Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna	
ex 8804	Rotošuti	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, skupaj z drugimi materiali iz tarifne številke 8804. <i>ali</i> Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna	
Poglavlje 89	Ladje, čolni in plavajoče konstrukcije	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka <i>ali</i> Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna	
ex Poglavlje 90	Optični, fotografski, kinematografski, merilni, kontrolni, precizni, medicinski ali kirurški instrumenti in aparati; njihovi deli in pribor, razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka <i>ali</i> Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna	
9002	Leče, prizme, zrcala in drugi optični elementi iz kakršnega koli materiala, montirani, ki so deli instrumentov ali aparatov ali pribor, razen optično neobdelanih steklenih elementov	(a) NRD Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna	(b) Druge države upravičenke Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna
9033	Deli in pribor (ki niso navedeni ali zajeti na drugem mestu v tem poglavju) za stroje, naprave, instrumente ali aparate iz poglavja 90	(a) NRD Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna	(b) Druge države upravičenke Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna

(1)	(2)	(3)
Poglavje 91	Ure in njihovi deli	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna
Poglavje 92	Glasbila; njihovi deli in pribor	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna
Poglavje 93	Orožje in strelivo; njihovi deli in pribor	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna
Poglavje 94	Pohištvo; posteljnina, žimnice, nosilci za žimnice, blazine in podobni polnjeni izdelki; svetilke in pribor zanje, ki niso navedeni ali zajeti na drugem mestu; osvetljeni znaki, osvetljeni znaki z imeni in podobno; montažne zgradbe	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka <i>ali</i> Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna
ex Poglavje 95	Igrače, rekviziti za družabne igre in šport; njihovi deli in pribor, razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka <i>ali</i> Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna
ex 9506	Palice za golf in njihovi deli	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka. Za izdelavo glav za palice za golf pa se lahko uporabijo grobo obdelani kosi
ex Poglavje 96	Razni izdelki, razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka <i>ali</i> Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna
9601 in 9602	Slonova kost, kost, želvovina, rogovi, rogovi jelenov, korale, biserovina in drugi materiali živalskega izvora za rezljanje, obdelani, in izdelki iz teh materialov (vključno z izdelki, dobljenimi z oblikovanjem oz. modeliranjem)  Obdelani materiali rastlinskega ali mineralnega izvora za rezljanje in izdelki iz teh materialov; izdelki, oblikovani ali rezljani iz voska, stearina, naravne gume ali naravne smole ali iz mase za modeliranje, in drugi oblikovani ali rezljani izdelki, ki niso navedeni ali zajeti na drugem mestu; obdelana, neutrjena želatina (razen želatine iz tarifne številke 3503) in izdelki iz neutrjene želatine	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke
9603	Metle, ščetke (vključno ščetke, ki so deli strojev, aparatov ali vozil), ročne mehanične priprave za čiščenje podov, brez motorja; omela in pernata omela; pripravljene šopi in snopi za izdelavo metel ali ščetk; soboslikarski vložki in valji, brisalniki za pod, okna ipd., omela (razen brisalnikov z valjem)	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna
9605	Potovalni kompleti za osebna toaletna sredstva, šivanje ali čiščenje obutve ali obleke	Vsak sestavni del ali izdelek v garnituri mora izpolnjevati pravilo, ki bi zanj veljalo, če ne bi bil v garnituri. Lahko pa se vključijo sestavni deli ali izdelki brez porekla, če njihova skupna vrednost ne presega 15 cene garniture franko tovarna

(1)	(2)	(3)
9606	Gumbi, gumbi pritiskači, zaklopni gumbi, gumbi za srajce, gumbi, ki se še oblačijo (prekrijejo), in drugi deli teh izdelkov; nedokončani gumbi	Izdelava: — iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, in — pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna
9608	Svinčniki s kroglico; flomastri, označevalci z vrhom iz polsti ali drugega poroznega materiala; nalivna peresa in podobna peresa; peresa za kopiranje; patentni svinčniki; peresniki, držala za svinčnike in podobna držala; deli (vključno kapice in ščipalke) navedenih izdelkov, razen tistih iz tarifne številke 9609	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka. Vendar se lahko uporabljajo peresa ali konice peres iz iste tarifne številke, kot je tarifna številka izdelka
9612	Trakovi za pisalne stroje in podobni trakovi, prepognjeni s tiskarsko barvo ali drugače pripravljeni za odtskovanje, vključno s trakovi na kolesih ali v kasetah; blazinice za žige, prepojene ali neprepojene, s škatlo ali brez nje	Izdelava: — iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, in — pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 70 % cene izdelka franko tovarna
9613 20	Žepni plinski vžigalniki, ki se lahko ponovno polnijo	Izdelava, pri kateri skupna vrednost vseh uporabljenih materialov iz tarifne številke 9613 ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna
9614	Tobačne pipe (vključno z glavami za pipe) in ustniki za cigare ali cigarete ter njihovi deli	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke
Poglavje 97	Umetniški izdelki, zbirke in starine	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka

(1) Glej uvodno opombo 4.2.

(2) Za posebne pogoje v zvezi s „specifičnimi procesi“ glej uvodni opombi 8.1 in 8.3.

(3) Za posebne pogoje v zvezi s „specifičnimi procesi“ glej uvodno opombo 8.2.

(4) „Skupina“ je kateri koli del tarifne št. in je od ostalega ločena s podpičjem.

(5) Za izdelke, sestavljene iz materialov, ki so po eni strani uvrščeni v tar. št. 3901 do 3906 in po drugi strani v tar. št. 3907 do 3911, se ta omejitev uporablja samo za tisto skupino materialov, ki v izdelku prevladujejo po teži.

(6) Naslednje folije se štejejo za visoko prosojne: folije, katerih zatemnitev (merjeno z Gardner Hazemetrom v skladu z ASTM-D 1003-16, t. i. Hazefactor) je manjša od 2%.

(7) Posebni pogoji, ki veljajo za izdelke iz mešanice tekstilnih materialov, so navedeni v uvodni opombi 6.

(8) Uporaba tega materiala je omejena na izdelavo tkanin, ki se uporabljajo pri strojih za izdelavo papirja.

(9) Glej uvodno opombo 7.

(10) Za pletene ali kvačkane izdelke, brez dodatka elastike ali gume, dobljene s šivanjem ali sestavljanjem kosov pletenih ali kvačkanih tkanin (rezanih ali pletenih direktno v oblike), glej uvodno opombo 7.

(11) SEMI- Registrirani inštitut za polprevodniško opremo in materiale.“

## PRILOGA II

„PRILOGA 13b

(iz člena 86(3))

Materiali, izključeni iz regionalne kumulacije <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>

Oznaka harmoniziranega sistema ali kombinirane nomenklature	Poimenovanje materialov	Skupina I: Brunej-, Kambodža, Indonezija, Laos, Malezija, Filipini, Singapur, Tajska, Vietnam	Skupina III: Bangladeš, Butan, Indija, Maldivi, Nepal, Pakistan, Šri Lanka	Skupina IV <sup>(1)</sup> : Argentina, Brazilija, Paragvaj, Urugvaj
0207	Meso in užitni klavnični proizvodi perutnine iz tarifne številke 0105, sveži, ohlajeni ali zamrznjeni	X		
ex 0210	Meso in užitni klavnični proizvodi iz perutnine, nasoljeni, v slanici, sušeni ali prekajeni	X		
Poglavje 03	Ribe in raki, mehkužci in drugi vodni nevretenčarji			X
ex 0407	Perutninska jajca v lupini, razen valilnih jajc		X	
ex 0408	Ptičja jajca brez lupine in jajčni rumenjaki, razen neprimernih za prehrano ljudi		X	
0709 51 ex 0710 80 0711 51 0712 31	Gobe, sveže ali ohlajene, zamrznjene, začasno konzervirane, sušene	X	X	X
0714 20	Sladki krompir			X
0811 10 0811 20	Jagode, maline, robide, murve, Loganove robide, črni, beli ali rdeči ribez ter kosmulje			X
1006	Riž	X	X	
ex 1102 90 ex 1103 19 ex 1103 20 ex 1104 19 ex 1108 19	Moke, zdrobi in peleti, zrna, valjana ali v obliki kosmičev, škrob iz riža	X	X	
1108 20	Inulin			X
1604 in 1605	Pripravljene ali konzervirane ribe; kaviar in kaviarjevi nadomestki, pripravljene iz ribjih iker; raki, mehkužci in drugi vodni nevretenčarji, pripravljene ali konzervirane			X
1701 in 1702	Sladkor iz sladkornega trsa ali sladkorne pese in kemično čista saharoza ter drugi sladkorji, umetni med in karamel	X	X	

<sup>(1)</sup> Materiali, ki so označeni z ‚X‘.<sup>(2)</sup> Kumulacija teh materialov je dovoljena med najmanj razvitimi državami vsake regionalne skupine (npr. med Kambodžo in Laosom v skupini I; med Bangladešem, Butanom, Maldivi in Nepalom v skupini III). Podobno je dovoljena tudi kumulacija teh materialov v državah, ki niso najmanj razvite v regionalni skupini, z materiali s poreklom iz katere koli druge države iste regionalne skupine.

		<b>Skupina I:</b> Brunej-, Kambodža, Indonezija, Laos, Malezija, Filipini, Singapur, Tajska, Vietnam	<b>Skupina III:</b> Bangladeš, Butan, Indija, Maldivi, Nepal, Pakistan, Šri Lanka	<b>Skupina IV</b> <sup>(1)</sup> : Argentina, Brazilija, Paragvaj, Urugvaj
Oznaka harmoniziranega sistema ali kombinirane nomenklature	Poimenovanje materialov			
ex 1704 90	Sladkorni proizvodi, ki ne vsebujejo kakava, razen žvečilnega gumija	X	X	
ex 1806 10	Kakav v prahu, ki vsebuje 65 mas. % ali več saharoze/izoglukoze	X	X	
1806 20	Čokolada in živila, ki vsebujejo kakav, razen kakava v prahu	X	X	
ex 1901 90	Druga živila, ki vsebujejo manj kot 40 mas. % kakava, razen sladnega ekstrakta, in manj kot 1,5 % mlečnih maščob, 5 % saharoze ali izoglukoze, 5 % glukoze ali škroba	X	X	
ex 1902 20	Polnjene testenine, kuhane, nekuhane ali drugače pripravljene, ki vsebujejo več kot 20 mas. % rib, rakov, mehkužcev ali drugih vodnih nevretenčarjev ali ki vsebujejo več kot 20 mas. % klobas ipd. iz mesa in klavničnih izdelkov vseh vrst, vključno z maščobami katere koli vrste ali izvora			X
2003 10	Gobe, pripravljene ali konzervirane drugače kot v kisu ali očetni kislini	X	X	X
ex 2007 10	Homogenizirani džemi, sadni želeji, marmelade, sadni pireji ali pireji iz oreškov, sadne paste ali paste iz oreškov, ki vsebujejo več kot 13 mas. % sladkorja			X
2007 99	Nehomogenizirani pripravki džemov, sadnih želejev, marmelad, sadnih pirejev ali pirejev iz oreškov in sadnih past ali past iz oreškov, razen iz agrumov			X
2008 20 2008 30 2008 40 2008 50 2008 60 2008 70 2008 80 2008 92 2008 99	Sadje, oreški in drugi užitni deli rastlin, drugače pripravljene ali konzervirane			X
2009	Sadni sokovi (vključno grozdni mošt) in zelenjavni sokovi, nefermentirani in ki ne vsebujejo dodanega alkohola, ki vsebujejo dodan sladkor ali druga sladila ali ne			X
ex 2101 12	Pripravki na osnovi kave	X	X	

		<b>Skupina I:</b> Brunej-, Kambodža, Indonezija, Laos, Malezija, Filipini, Singapur, Tajska, Vietnam	<b>Skupina III:</b> Bangladeš, Butan, Indija, Maldivi, Nepal, Pakistan, Šri Lanka	<b>Skupina IV <sup>(1)</sup>:</b> Argentina, Brazilija, Paragvaj, Urugvaj
Oznaka harmoniziranega sistema ali kombinirane nomenklature	Poimenovanje materialov			
ex 2101 20	Pripravki na osnovi čaja ali maté čaja	X	X	
ex 2106 90	Živila, ki niso navedena ali zajeta na drugem mestu, razen beljakovinskih koncentratov in teksturirane beljakovinske snovi: aromatizirani ali obarvani sladkorni sirupi, razen izoglukočnih, glukočnih in maltodekstrinskih sirupov; živila, ki vsebujejo več kot 1,5 % mlečnih maščob, 5 % saharoze ali izoglukoze, 5 % glukoze ali škroba	X	X	
2204 30	Grozdni mošt, razen grozdnega mošta, katerega fermentacija je preprečena ali ustavljena z dodajanjem alkohola			X
2205	Vermut in druga vina iz svežega grozdja, aromatizirana z rastlinami ali sredstvi za aromatiziranje			X
2206	Druge fermentirane pijače; mešanice fermentiranih pijač ter mešanice fermentiranih pijač z brezalkoholnimi pijačami, ki niso navedene ali zajete na drugem mestu			X
2207	Nedenaturiran etilni alkohol, z vsebnostjo alkohola 80 vol. % ali več		X	X
ex 2208 90	Nedenaturiran etilni alkohol z vsebnostjo alkohola manj kot 80 vol. %, razen araka, žganja iz sliv, hrušk ali češenj in drugega žganja ter alkoholnih pijač		X	X
ex 3302 10	Mešanice dišav, ki se uporabljajo pri proizvodnji pijač in vsebujejo vse arome, značilne za določeno pijačo, ter več kot 1,5 % mlečnih maščob, 5 % saharoze ali izoglukoze, 5 % glukoze ali škroba	X	X	
3302 10 29	Pripravki, ki se uporabljajo pri proizvodnji pijač in vsebujejo vse arome, značilne za določeno pijačo, razen z volumsko vsebnostjo alkohola, ki presega 0,5 vol. %, in vsebujejo več kot 1,5 mas. % mlečnih maščob, 5 mas. % saharoze ali izoglukoze, 5 mas. % glukoze ali škroba	X	X	X

<sup>(1)</sup> Kumulacija teh materialov s poreklom iz Argentine, Brazilije in Urugvaja ni dovoljena v Paragvaju. Poleg tega kumulacija katerih koli materialov iz poglavij 16 do 24 s poreklom iz Brazilije ni dovoljena v Argentini, Paragvaju ali Urugvaju.

## PRILOGA III

„PRILOGA 13c

(iz člena 92)

## ZAHTEVEK ZA REGISTRACIJO IZVOZNIKA

1. Ime izvoznika, polni naslov in država ( <i>nezaupno</i> )
2. Kontaktni podatki, vključno s telefonsko številko in številko telefaksa ter naslovom elektronske pošte, če je na voljo ( <i>zaupno</i> )
3. Opis dejavnosti z obrazložitvijo, ali je vaša glavna dejavnost proizvodnja ali trgovina ( <i>nezaupno</i> ) in, če je to ustrezno, industrijski proces ( <i>zaupno</i> ).
4. Okvirni opis blaga, ki izpolnjuje pogoje za preferencialno obravnavo, vključno z okvirnim seznamom štirimestnih tarifnih števil harmoniziranega sistema (ali poglavij, če spada blago, s katerim se trguje, pod več kot dvajset tarifnih števil harmoniziranega sistema).
5. Zavezujoča izjava izvoznika Spodaj podpisani izjavljam, da so zgoraj navedeni podatki točni, in: <ul style="list-style-type: none"><li>— potrjujem, da predhodna registracija ni bila umaknjena, oziroma v primeru, da je bila, potrjujem, da je bilo odpravljeno stanje, zaradi katerega je bila umaknjena,</li><li>— se zavezujem, da bom dajal navedbe o poreklu samo za blago, ki izpolnjuje pogoje za preferencialno obravnavo in pravila o poreklu, ki so določena za navedeno blago v splošnem sistemu preferencialov,</li><li>— se zavezujem, da bom hranil ustrezno trgovsko računovodsko dokumentacijo za proizvodnjo/dobavo blaga, ki izpolnjuje pogoje za preferencialno obravnavo, ter da jo bom hranil najmanj tri leta po datumu sestave navedbe o poreklu,</li><li>— se zavezujem, da bom sprejel kakršen koli nadzor nad točnostjo navedb o poreklu, vključno s preverjanjem računovodske dokumentacije in obiski Evropske komisije ali organov držav članic ter organov Norveške, Švice in Turčije v mojih poslovnih prostorih,</li><li>— se zavezujem, da bom zahteval umik iz evidence registriranih izvoznikov, če ne bodo več izpolnjeni pogoji za izvoz katerega koli blaga na podlagi sheme ali takega blaga ne bom nameraval več izvažati.</li></ul> <p>.....</p> Kraj, datum in podpis pooblaščenega podpisnika; naziv in/ali naslov

## 6. Predhodno prostovoljno in izrecno soglasje izvoznika za objavo njegovih osebnih podatkov na spletu

Spodaj podpisani sem s tem obveščen, da se predložene informacije lahko shranijo v zbirki podatkov Evropske komisije in da so podatki lahko dostopni javnosti prek spleta, razen informacij, ki so v zahtevku označene kot zaupne. Sprejemam objavo in razkritje teh informacij na spletu. Spodaj podpisani lahko prekličem svoje soglasje o objavi teh informacij na spletu, če na naslednji naslov pošljem [elektronsko pošto, telefaks, dopis]:

.....  
Kraj, datum in podpis pooblaščenega podpisnika; naziv in/ali naslov

## 7. Polje za uradno rabo državnega organa

Vlagatelj je registriran pod naslednjo številko:

Registrska številka: .....

Datum registracije .....

Obdobje veljavnosti od .....

Podpis in pečat .....

## PRILOGA IV

„PRILOGA 13d

(iz člena 95(3))

## NAVEDBA O POREKLU

Se daje na vseh trgovinskih dokumentih, ki prikazujejo ime in polni naslov izvoznika in prejemnika kot tudi opis blaga in datum izdaje <sup>(1)</sup>

*Različica v francoskem jeziku*

L'exportateur (Numéro d'exportateur enregistré – excepté lorsque la valeur des produits originaires contenus dans l'envoi est inférieure à EUR 6 000 <sup>(2)</sup>) des produits couverts par le présent document déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ... <sup>(3)</sup> au sens des règles d'origine du Système des préférences tarifaires généralisées de l'Union européenne et que le critère d'origine satisfait est ... <sup>(4)</sup>.

*Različica v angleškem jeziku*

The exporter (Number of Registered Exporter – unless the value of the consigned originating products does not exceed EUR 6 000 <sup>(2)</sup>) of the products covered by this document declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ... preferential origin <sup>(3)</sup> according to rules of origin of the Generalized System of Preferences of the European Union and that the origin criterion met is ... <sup>(4)</sup>.

<sup>(1)</sup> Kadar navedba o poreklu nadomesti drugo navedbo v skladu s členom 97d, se to navede, vedno pa je treba navesti tudi datum izdaje izvirne navedbe o poreklu.

<sup>(2)</sup> Kadar navedba o poreklu nadomesti drugo navedbo, poznejši imetnik blaga, ki oblikuje tako navedbo, navede svoje ime in polni naslov, čemur sledi (*različica v francoskem jeziku*) „agissant sur la base de l'attestation d'origine établie par [nom et adresse complète de l'exportateur dans le pays bénéficiaire], enregistré sous le numéro suivant [Numéro d'exportateur enregistré dans le pays bénéficiaire]“, (*različica v angleškem jeziku*) „acting on the basis of the statement on origin made out by [name and full address of the exporter in the beneficiary country], registered under the following number [Number of Registered Exporter of the exporter in the beneficiary country]“.

<sup>(3)</sup> Navedba države porekla izdelkov. Če se navedba o poreklu v celoti ali delno nanaša na izdelke s poreklom iz Ceute in Melille v smislu člena 97j, jih mora izvoznik jasno označiti v dokumentu, na katerem se daje navedba, z oznako „CM“.

<sup>(4)</sup> Izdelki, ki so v celoti pridobljeni: vstavi se črka „P“; izdelki, ki so zadostno obdelani ali predelani: vstavi se črka „W“, ki ji sledi navedba štirimestne tarifne številke izvoženega izdelka (na primer „W“ 9618) v harmoniziranem sistemu poimenovanj in šifrskih oznak (harmonizirani sistem); po potrebi se zgoraj navedeno nadomesti z eno izmed naslednjih navedb: „EU cumulation“, „Norway cumulation“, „Switzerland cumulation“, „Turkey cumulation“, „regional cumulation“, „extended cumulation with country x“ ali „Cumul UE“, „Cumul Norvège“, „Cumul Suisse“, „Cumul Turquie“, „cumul regional“, „cumul étendu avec le pays x“.

## PRILOGA V

Priloga 17 se spremeni:

1. Naslov in uvodne opombe se nadomestijo z naslednjim:

**„POTRDILO O POREKLU, OBRAZEC A**

1. Potrdila o poreklu, obrazec A, morajo ustrezati vzorcu v tej prilogi. Uporaba angleškega ali francoskega jezika za opombe na hrbtni strani potrdila ni obvezna. Potrdila se izpolnijo v angleškem ali francoskem jeziku. Če so izpolnjena ročno, morajo biti napisana s črnilom in tiskanimi črkami.
2. Vsako potrdilo meri 210 × 297 mm; dovoljeno odstopanje po dolžini je minus 5 mm ali plus 8 mm. Uporabljati je treba bel, pisalni papir, oblikovan, brez mehanskih ostankov lesa, s težo najmanj 25 g/m<sup>2</sup>. Imeti mora ozadje s tiskanim zelenim vzorcem giljošo, tako da je vsako ponarejanje z mehanskimi ali kemičnimi sredstvi vidno že na prvi pogled.

Če je potrdilo izdelano v več izvodih, ima samo prvi izvod, ki je izvornik, ozadje s tiskanim zelenim vzorcem giljošo.

3. Vsako potrdilo mora vsebovati tudi serijsko številko, natisnjeno ali ne, po kateri ga je mogoče prepoznati.
  4. Potrdila s starejšo različico opomb na hrbtni strani obrazca (1996, 2004 in 2005) se tudi lahko uporabljajo do porabe obstoječih zalog.“
2. Opombe v zvezi z vzorci obrazca v dveh jezikih, ki sledijo tem vzorcem, se nadomestijo z naslednjim:

**„NOTES (2007)**

**I. Countries which accept Form A for the purposes of the generalized system of preferences (GSP):**

Australia (*)	European Union:		
Belarus	Austria	Finland	Netherlands
Canada	Belgium	France	Poland
Japan	Bulgaria	Hungary	Portugal
New Zealand (**)	Cyprus	Ireland	Romania
Norway	Czech Republic	Italy	Slovakia
Russian Federation	Denmark	Latvia	Slovenia
Switzerland including Liechtenstein (***)	Estonia	Lithuania	Spain
Turkey	Germany	Luxembourg	Sweden
United States of America (****)	Greece	Malta	United Kingdom

Full details of the conditions covering admission to the GSP in these countries are obtainable from the designated authorities in the exporting preference-receiving countries or from the customs authorities of the preference-giving countries listed above. An information note is also obtainable from the UNCTAD secretariat.

(\*) For Australia, the main requirement is the exporter's declaration on the normal commercial invoice. Form A, accompanied by the normal commercial invoice, is an acceptable alternative, but official certification is not required.

(\*\*) Official certification is not required.

(\*\*\*) The Principality of Liechtenstein forms, pursuant to the Treaty of 29 March 1923, a customs union with Switzerland.

(\*\*\*\*) The United States does not require GSP Form A. A declaration setting forth all pertinent detailed information concerning the production or manufacture of the merchandise is considered sufficient only if requested by the district collector of customs.

## II. General conditions

To qualify for preference, products must:

- (a) Fall within a description of products eligible for preference in the country of destination. The description entered on the form must be sufficiently detailed to enable the products to be identified by the customs officer examining them;
- (b) Comply with the rules of origin of the country of destination. Each article in a consignment must qualify separately in its own right; and
- (c) Comply with the consignment conditions specified by the country of destination. In general products must be consigned directly from the country of exportation to the country of destination, but most preference-giving countries accept passage through intermediate countries subject to certain conditions. (For Australia, direct consignment is not necessary.)

## III. Entries to be made in Box 8

Preference products must either be wholly obtained in accordance with the rules of the country of destination or sufficiently worked or processed to fulfil the requirements of that country's origin rules.

- (a) Products wholly obtained: for export to all countries listed in Section I, enter the letter ,P' in Box 8 (for Australia and New Zealand, Box 8 may be left blank).
- (b) Products sufficiently worked or processed: for export to the countries specified below, the entry in Box 8 should be as follows,
  - (1) United States of America: for single country shipments, enter the letter ,Y' in Box 8; for shipments from recognized associations of counties, enter the letter ,Z', followed by the sum of the cost or value of the domestic materials and the direct cost of processing, expressed as a percentage of the ex-factory price of the exported products (example: ,Y' 35 % or ,Z' 35 %).
  - (2) Canada: for products which meet origin criteria from working or processing in more than one eligible least developed country, enter letter ,G' in Box 8; otherwise ,F'.
  - (3) The European Union, Japan, Norway, Switzerland including Liechtenstein, and Turkey: enter the letter ,W' in Box 8 followed by the Harmonized Commodity Description and coding system (Harmonized System) heading at the four-digit level of the exported product (example ,W' 96.18).
  - (4) Russian Federation for products which include value added in the exporting preference-receiving country, enter the letter ,Y' in Box 8. followed by the value of imported materials and components expressed as a percentage of the fob price of the exported products (example ,Y' 45 %); for products obtained in a preference-receiving country and worked or processed in one or more other such countries, enter ,Pk'.
  - (5) Australia and New Zealand: completion of Box 8 is not required. It is sufficient that a declaration be properly made in Box 12.

## NOTES (2007)

## I. Pays qui acceptent la formule A aux fins du système généralisé de préférences (SGP):

Australie (*)	Union Européenne:		
Belarus	Allemagne	France	Pays-Bas
Canada	Autriche	Grèce	Pologne
Etats-Unis d'Amérique (***)	Belgique	Hongrie	Portugal
Fédération de Russie	Bulgarie	Irlande	République tchèque
Japon	Chypre	Italie	Roumanie
Norvège	Danemark	Lettonie	Royaume-Uni
Nouvelle-Zélande (**)	Espagne	Lituanie	Slovaquie
Suisse y compris Liechtenstein (****)	Estonie	Luxembourg	Slovénie
Turquie	Finlande	Malte	Suède

*Des détails complets sur les conditions régissant l'admission au bénéfice du SGP dans ces pays peuvent être obtenus des autorités désignées par les pays exportateurs bénéficiaires ou de l'administration des douanes des pays donneurs qui figurent dans la liste ci-dessus. Une note d'information peut également être obtenue du secrétariat de la CNUCED*

## II. Conditions générales

Pour être admis au bénéfice des préférences, les produits doivent:

- (a) correspondre à la définition établie des produits pouvant bénéficier du régime de préférences dans les pays de destination. La description figurant sur la formule doit être suffisamment détaillée pour que les produits puissent être identifiés par l'agent des douanes qui les examine;
- (b) satisfaire aux règles d'origine du pays de destination. Chacun des articles d'une même expédition doit répondre aux conditions prescrites; et
- (c) satisfaire aux conditions d'expédition spécifiées par le pays de destination. En général, les produits doivent être expédiés directement du pays d'exportation au pays de destination; toutefois, la plupart des pays donneurs de préférences acceptent sous certaines conditions le passage par des pays intermédiaires (pour l'Australie, l'expédition directe n'est pas nécessaire).

## III. Indications à porter dans la case 8

Pour bénéficier des préférences, les produits doivent avoir été, soit entièrement obtenus, soit suffisamment ouvrés ou transformés conformément aux règles d'origine des pays de destination.

- (a) Produits entièrement obtenus: pour l'exportation vers tous les pays figurant dans la liste de la section, il y a lieu d'inscrire la lettre „P” dans la case 8 (pour l'Australie et la Nouvelle-Zélande, la case 8 peut être laissée en blanc).
- (b) Produits suffisamment ouvrés ou transformés: pour l'exportation vers les pays figurant ci-après, les indications à porter dans la case S doivent être les suivantes:

(\*) Pour l'Australie, l'exigence de base est une attestation de l'exportateur sur la facture habituelle. La formule A, accompagnée de la facture habituelle, peut être acceptée en remplacement, mais une certification officielle n'est pas exigée.

(\*\*) Un visa officiel n'est pas exigé.

(\*\*\*) Les États-Unis n'exigent pas de certificat SGP Formule A. Une déclaration reprenant toute information appropriée et détaillée concernant la production ou la fabrication de la marchandise est considérée comme suffisante, et doit être présentée uniquement à la demande du receveur des douanes du district (District collector of Customs).

(\*\*\*\*) D'après l'Accord du 29 mars 1923, la Principauté du Liechtenstein forme une union douanière avec la Suisse.

- (1) États Unis d'Amérique: dans le cas d'expédition provenant d'un seul pays, inscrire la lettre ,Y' ou, dans le cas d'expéditions provenant d'un groupe de pays reconnu comme un seul, la lettre ,Z': suivie de la somme du coût ou de la valeur des matières et du coût direct de la transformation, exprimée, en pourcentage du prix départ usine des marchandises exportées (exemple: ,Y' 35 % ou ,Z' 35 %);
  - (2) Canada: il y a lieu d'inscrire dans la case S la lettre ,G' pur les produits qui satisfont aux critères d'origine après ouvraison ou transformation dans plusieurs des pays les moins avancés: sinon, inscrira la lettre ,F'.
  - (3) Japon, Norvège, Suisse y compris Liechtenstein, Turquie et l'Union européenne: inscrire dans la case 8 la lettre ,W' suivie de la position tarifaire à quatre chiffres occupée par le produit exporté dans le Système harmonisé de désignation et de codification des marchandises (Système harmonisé) (exemple ,W' 96.18);
  - (4) Fédération de Russie: pour les produits avec valeur ajoutée dans le pays exportateur bénéficiaire de préférences, il y a lieu d'inscrire la lettre ,Y' dans la case 8, en la faisant suivre de la valeur des matières et des composants importés, exprimée en pourcentage du prix fob des marchandises exportées (exemple: ,Y' 45 %); pour les produits obtenus dans un pays bénéficiaire de préférences et ouvrés ou transformés dans un ou plusieurs autres pays bénéficiaires, il y a lieu d'inscrire les lettre ,Pk' dans la case 8;
  - (5) Australie et Nouvelle-Zélande: il n'est pas nécessaire de remplir la case 8. Il suffit de fane une déclaration appropriée dans la case 12.“
-

## PRILOGA VI

## „PRILOGA 18

(iz člena 97m(3))

**Izjava na računu**

Izjava na računu, katere besedilo je navedeno spodaj, mora biti sestavljena v skladu z opombami. Vendar opomb ni treba navajati.

*Različica v francoskem jeziku*

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n° ... <sup>(1)</sup>) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ... <sup>(2)</sup> au sens des règles d'origine du Système des préférences tarifaires généralisées de la Communauté européenne et ... <sup>(3)</sup>.

*Različica v angleškem jeziku*

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No ... <sup>(1)</sup>) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ... preferential origin <sup>(2)</sup> according to rules of origin of the Generalized System of Preferences of the European Community and ... <sup>(3)</sup>.

.....  
(kraj in datum) <sup>(4)</sup>

(Podpis izvoznika; poleg tega mora biti čitljivo navedeno ime osebe, ki podpiše izjavo) <sup>(5)</sup>

<sup>(1)</sup> Kadar izjavo na računu da pooblaščen izvoznik Evropske unije v smislu člena 97v(4), je treba v ta prostor vpisati številko pooblastila pooblaščenega izvoznika. Če (to je vedno v primeru izjave na računu, ki jo sestavijo države upravičenke) izjave na računu ne da pooblaščen izvoznik, se besede v oklepajih izpustijo ali pa se pusti prazen prostor.

<sup>(2)</sup> Navedba države porekla izdelkov. Če se izjava na računu v celoti ali delno nanaša na izdelke s poreklom iz Ceute in Melille v smislu člena 97j, jih mora izvoznik jasno označiti v dokumentu, na katerem se daje izjava, z oznako ‚CM‘.

<sup>(3)</sup> Po potrebi vstavite eno izmed naslednjih navedb: ‚EU cumulation‘, ‚Norway cumulation‘, ‚Switzerland cumulation‘, ‚Turkey cumulation‘, ‚regional cumulation‘, ‚extended cumulation with country x‘ ali ‚Cumul UE‘, ‚Cumul Norvège‘, ‚Cumul Suisse‘, ‚Cumul Turquie‘, ‚cumul regional‘, ‚cumul étendu avec le pays x‘.

<sup>(4)</sup> Te navedbe se lahko izpustijo, če so informacije navedene že v sami listini.

<sup>(5)</sup> Glej člen 97v(7) (zadeva samo pooblaščen izvoznike Evropske unije). Kadar se podpis izvoznika ne zahteva, se izvzetje podpisa nanaša tudi na navedbo imena podpisnika.“